



53cm Recycler® Lawn Mower

Model No. 20995—Serial No. 313000001 and Up

Model No. 20996—Serial No. 313000001 and Up

Operator's Manual

Introduction

This rotary-blade, walk-behind lawn mower is intended to be used by residential homeowners. It is designed primarily for cutting grass on well-maintained lawns on residential properties. It is not designed for cutting brush or for agricultural uses.

Read this information carefully to learn how to operate and maintain your machine properly and to avoid injury and equipment damage. You are responsible for operating the machine properly and safely.

You may contact Toro directly at www.Toro.com for product and accessory information, help finding a dealer, or to register your product.

Whenever you need service, genuine Toro parts, or additional information, contact an Authorized Service Dealer or Toro Customer Service and have the model and serial numbers of your machine ready. Figure 1 identifies the location of the model and serial numbers on the product.

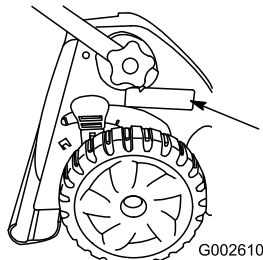


Figure 1

1. Model and serial number location

Write the product model and serial numbers in the following space:

Model No. _____
Serial No. _____

This manual identifies potential hazards and has safety messages identified by the safety alert symbol (Figure 2), which signals a hazard that may cause serious injury or death if you do not follow the recommended precautions.



Figure 2

1. Safety alert symbol

This manual uses 2 words to highlight information.

Important calls attention to special mechanical information and **Note** emphasizes general information worthy of special attention.

This product complies with all relevant European directives. For details, see the separate product-specific Declaration of Conformity (DOC) sheet.

For models with stated engine horsepower, the gross horsepower of the engine was laboratory rated by the engine manufacturer in accordance with SAE J1940. As configured to meet safety, emission, and operating requirements, the actual engine horsepower on this class of lawn mower will be significantly lower.

Do not tamper with the engine controls or alter the governor speed; doing so may create an unsafe condition resulting in personal injury.

Contents

Introduction	1
General Lawn Mower Safety	2
Sound Pressure	3
Sound Power	3
Hand/Arm Vibration	3
Safety and Instructional Decals	4
Setup	5
1 Unfolding the Handle.....	5
2 Installing the Recoil-starter Rope in the Rope Guide.....	6
3 Filling the Engine with Oil.....	6
4 Install the Mulch Plug or the Grass Bag	7
Product Overview	8
Specifications	9
Operation	9
Filling the Fuel Tank	9
Checking the Engine Oil Level	9
Adjusting the Cutting Height.....	10
Adjusting the Upper Handle Height	10
Starting the Engine	11
Using the Self-propel Drive.....	12



Using the Self-propel Drive.....	12
Stopping the Engine	12
Mulching the Clippings	12
Bagging the Clippings	13
Side-discharging the Clippings.....	14
Operating Tips	15
Maintenance	16
Recommended Maintenance Schedule(s)	16
Preparing for Maintenance.....	16
Replacing the Air Filter.....	16
Changing the Engine Oil	17
Lubricating the Wheel Gears	18
Lubricating the Upper Handle	18
Adjusting the Self-propel Drive Cable.....	18
Adjusting the Self-propel Drive Cable.....	19
Replacing the Blade	19
Cleaning the Underside of the Machine	
Housing	20
Storage	21
Preparing the Machine for Storage	21
Folding the Handle	21
Folding the Handle	21
Removing the Machine from Storage.....	22
Testing the Machine Safety System	22

Safety

Improperly using or maintaining this mower can result in injury. To reduce the potential for injury, comply with these safety instructions.

Toro designed and tested this machine for reasonably safe service; however, failure to comply with the following instructions may result in personal injury.

To ensure maximum safety, best performance, and to gain knowledge of the product, it is essential that you and any other operator of the mower read and understand the contents of this manual before the engine is ever started. Pay particular attention to the safety alert symbol (Figure 2), which means Caution, Warning, or Danger—"personal safety instruction." Read and understand the instruction because it has to do with safety. Failure to comply with the instruction may result in personal injury.

General Lawn Mower Safety

The following instructions have been adapted from EN 836.

This cutting machine is capable of amputating hands and feet and of throwing objects. Failure to observe the following safety instructions could result in serious injury or death.

Training

- Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the proper use of the equipment.

- Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the mower. Local regulations can restrict the age of the operator.
- Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- Understand explanations for all pictograms used on the mower or in the instructions.

Gasoline

WARNING-Gasoline is highly flammable. Take the following precautions.

- Store fuel in containers specifically designed for this purpose.
- Refuel outdoors only and do not smoke while refueling.
- Add fuel before starting the engine. Never remove the cap of the fuel tank or add gasoline while the engine is running or when the engine is hot.
- If gasoline is spilled, do not attempt to start the engine but move the mower away from the area of spillage and avoid creating any source of ignition until gasoline vapors have dissipated.
- Replace all fuel tank and container caps securely.

Preparation

- While mowing, always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the equipment when barefoot or wearing open sandals.
- Thoroughly inspect the area where the equipment is to be used and remove all stones, sticks, wires, bones and other foreign objects.
- Before using, always visually inspect to see that guards, and safety devices, such as deflectors and/or grass catchers, are in place and working correctly.
- Before using, always visually inspect to see that the blades, blade bolts and cutter assembly are not worn or damaged. Replace worn or damaged blades and bolts in sets to preserve balance.

Starting

- Do not tilt the mower when starting the engine unless the mower has to be tilted for starting. In this case, do not tilt it more than absolutely necessary and lift only the part which is away from the operator.
- Start the engine carefully according to instructions and with feet well away from the blade(s) and not in front of the discharge chute.

Operation

- Never mow while people, especially children, or pets are nearby.
- Mow only in daylight or in good artificial light.
- Stay alert for holes in the terrain and other hidden hazards.

- Do not put hands or feet near or under rotating parts. Keep clear of the discharge opening at all times.
- Never pick up or carry a lawn mower while the engine is running.
- Use extreme caution when reversing or pulling a pedestrian controlled lawn mower towards you.
- Walk, never run.
- Slopes:
 - Do not mow excessively steep slopes.
 - Exercise extreme caution when on slopes.
 - Mow across the face of slopes, never up and down, and exercise extreme caution when changing direction on slopes.
 - Always be sure of your footing on slopes.
- Reduce speed on slopes and in sharp turns to prevent overturning or loss of control.
- Stop the blade if the lawn mower has to be tilted for transportation when crossing surfaces other than grass and when transporting the lawn mower to and from the area to be mowed.
- Do not operate the engine in a confined space where dangerous carbon monoxide fumes can collect.
- Stop the engine
 - whenever you leave the lawn mower.
 - before refueling.
 - before removing the grass catcher.
 - before making height adjustment unless adjustment can be made from the operator's position.
- Stop the engine and disconnect the spark-plug wire.
 - before clearing blockages or unclogging chute.
 - before checking, cleaning or working on the lawn mower.
 - after striking a foreign object, inspect the lawn mower for damage and make repairs before restarting and operating the lawn mower.
 - if lawn mower starts to vibrate abnormally (check immediately).
- Lightning can cause severe injury or death. If you see lightning or hear thunder in the area, do not operate the machine; seek shelter.
- Watch out for traffic when crossing or near roadways.
- Never store the equipment with gasoline in the tank and inside a building where fumes can reach an open flame or spark.
- Allow the engine to cool before storing in any enclosure.
- To reduce the fire hazard, keep the engine, silencer, battery compartment and gasoline storage area free of grass, leaves, or excessive grease.
- Check grass catcher components and the discharge guard frequently and replace with manufacturer's recommended parts, when necessary.
- Replace worn or damaged parts for safety.
- Replace faulty silencers.
- If the fuel tank has to be drained, do this outdoors.
- Do not change the engine governor settings or overspeed the engine. Operating an engine at excessive speed can increase the hazard of personal injury.
- Be careful during adjustment of the lawn mower to prevent entrapment of the fingers between moving blades and fixed parts of the lawn mower.
- **To ensure the best performance and safety, purchase only genuine Toro replacement parts and accessories. Do not use *will fit* parts and accessories; they may cause a safety hazard.**

Sound Pressure

This unit has a sound pressure level at the operator's ear of 89 dBA, which includes an Uncertainty Value (K) of 1 dBA.

The sound pressure level was determined according to the procedures outlined in EN 836.

Sound Power

This unit has a guaranteed sound power level of 98 dBA, which includes an Uncertainty Value (K) of 1 dBA.

The sound power level was determined according to the procedures outlined in ISO 11094.

Hand/Arm Vibration

Measured vibration level for right hand = 5.1 m/s

Measured vibration level for left hand = 4.8 m/s

Uncertainty Value (K) = 2.0 m/s²

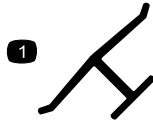
Measured values were determined according to the procedures outlined in EN 836.

Maintenance and Storage

- Keep all nuts, bolts, and screws tight to be sure the equipment is in safe working condition.
- Do not use pressure-cleaning equipment on machine.

Safety and Instructional Decals

Important: Safety and instruction decals are located near areas of potential danger. Replace damaged decals.



Manufacturer's Mark

1. Indicates the blade is identified as a part from the original machine manufacturer.



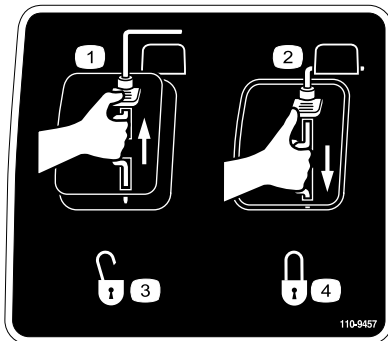
108-7450

1. Height of cut



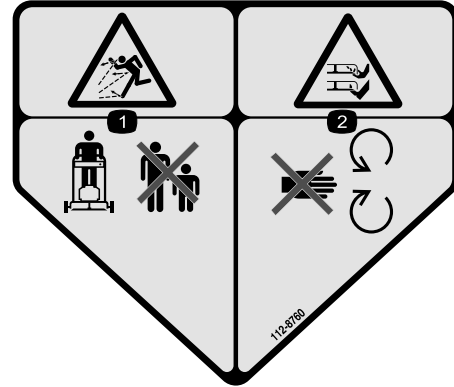
108-7451

1. Height of cut



110-9457

- | | |
|----------------------|-------------|
| 1. Engine switch Off | 3. Unlocked |
| 2. Engine switch On | 4. Locked |



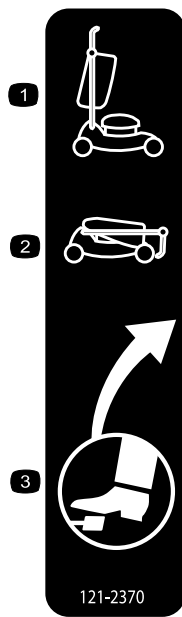
112-8760

1. Thrown object hazard—keep bystanders a safe distance from the machine.
2. Cutting/dismemberment of hand or foot—stay away from moving parts.



114-7982

1. Warning—read the *Operator's Manual*.
2. Thrown object hazard—keep bystanders a safe distance from the machine.
3. Cutting/dismemberment hazard of hand or foot, mower blade—disconnect the spark plug wire and read the instructions before servicing or performing maintenance.
4. Cutting/dismemberment hazard of hand or foot, mower blade—stay away from moving parts.
5. Cutting/dismemberment hazard of hand or foot, mower blade—do not operate up and down slopes; operate side to side on slopes; stop the engine before leaving the operating position; and look behind you when backing up.



121-2370

-
- | | |
|-------------------------------|------------------------|
| 1. Handle in raised position | 3. Foot pedal location |
| 2. Handle in lowered position | |
-

Setup

Important: Remove and discard the protective plastic sheet that covers the engine.

1

Unfolding the Handle

No Parts Required

Procedure

1. Unfold the handle as illustrated in Figure 3 and Figure 4.

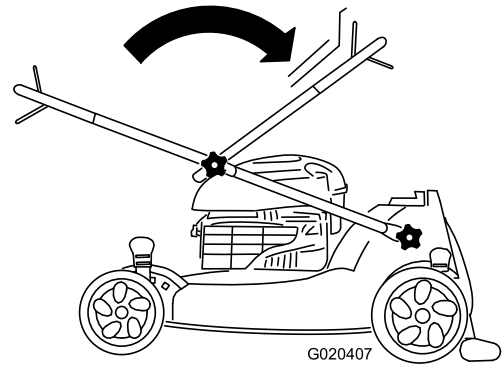


Figure 3

Model 20995 shown

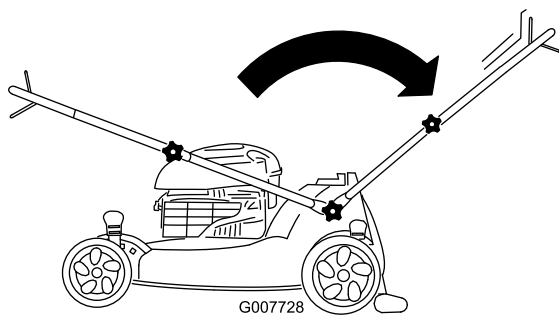


Figure 4
Model 20995 shown

2. Tighten all handle knobs.
3. Move the upper handle to the desired position and tighten the upper handle knob firmly (model 20996 only) (Figure 5).

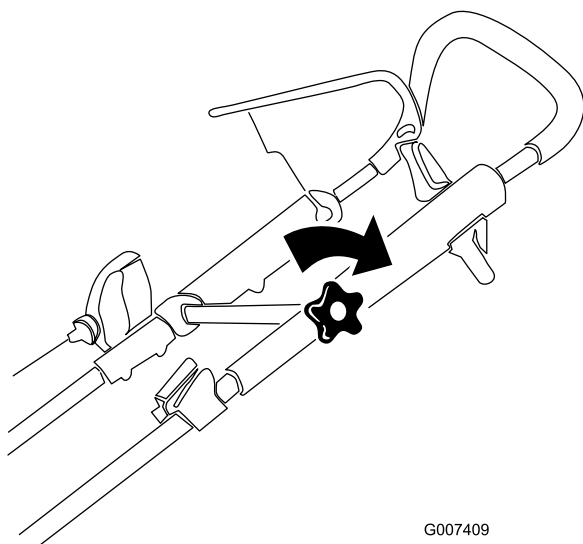


Figure 5

2

Installing the Recoil-starter Rope in the Rope Guide

No Parts Required

Procedure

Important: You must install the recoil-starter rope in the rope guide.

Hold the blade-control bar to the upper handle and pull the recoil-starter rope through the rope guide on the handle (Figure 6).

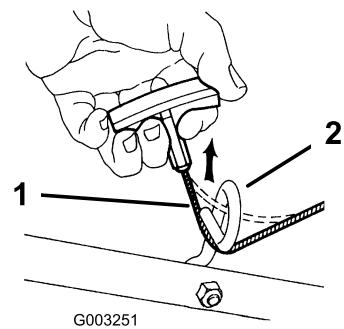


Figure 6

1. Recoil-starter rope
2. Rope guide

3

Filling the Engine with Oil

No Parts Required

Procedure

Important: This machine does not come with oil in the engine. Before starting the engine, fill the engine with oil.

Important: Change the engine oil after the first 5 operating hours; change it yearly thereafter. Refer to **Changing the Engine Oil** (page 17).

1. Move the machine to a level surface.
2. Remove the dipstick (Figure 7) and pour about 3/4 of the crankcase capacity of oil into the oil-fill tube.

Note: Max. fill: 0.59 l (20 oz.), type: SAE 30 detergent oil with an API service classification of SF, SG, SH, SJ, SL, or higher.

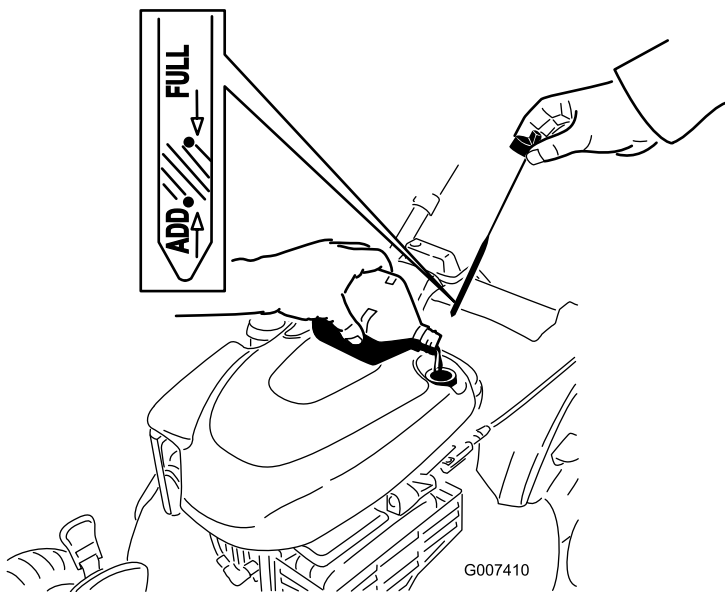


Figure 7

3. Wipe off the dipstick end with a clean cloth.
4. Insert the dipstick into the oil-fill tube, and screw it in until it stops.
5. Remove the dipstick and read the oil level on the dipstick; refer to Figure 7.
 - If the oil level is too low, add a small amount of oil slowly to the oil-fill tube, and then repeat steps 3 through 5 until the oil level is correct as shown in Figure 7.
 - If the oil level is too high, drain the excess oil until you obtain the correct oil level on the dipstick. To drain the excess oil, refer to Changing the Engine Oil (page 17).

Important: If the oil level in the crankcase is too low or too high and you run the engine, you may damage the engine.

6. Install the dipstick securely by hand.

4

Install the Mulch Plug or the Grass Bag

No Parts Required

Procedure

Important: You must correctly install the mulch plug (for mulching or side-discharging) or the grass bag (for bagging); otherwise, the engine will not start.

The machine has a safety switch, located at the bottom of the channel at the top, right rear of the machine, that prevents the machine from operating without a mulch plug or a grass bag. This prevents the machine from throwing debris at the operator through the rear chute.

For the switch to detect the presence of the mulch plug, **the top of the mulch plug lever must lie fully in the bottom of the channel** (Figure 8).

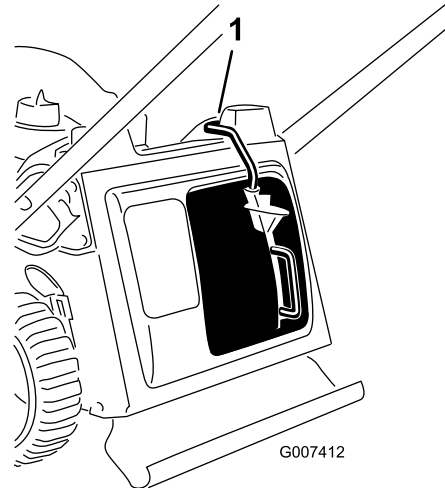


Figure 8

1. Top of mulch plug lever in channel bottom

1. Insert the mulch plug into the machine if it isn't already installed (Figure 9).

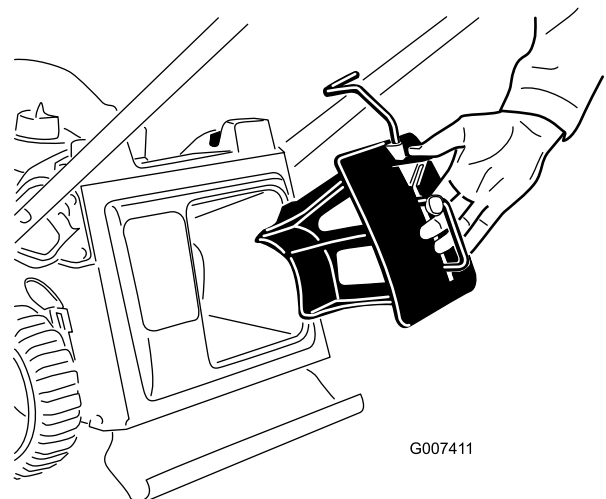


Figure 9

2. Squeeze the button on the lever with your thumb, and fully insert the mulch plug into the opening (Figure 10).

Product Overview

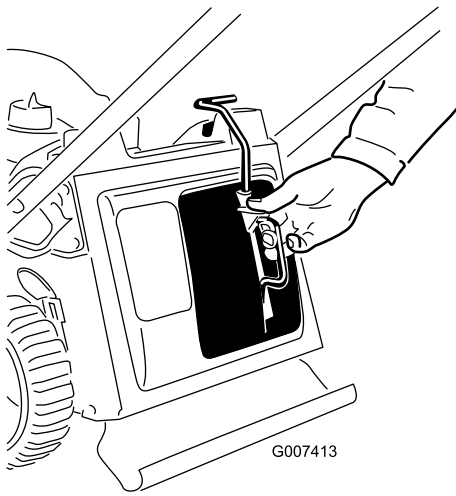


Figure 10

-
3. Release the button on the lever and ensure that the top of the lever lies fully in the switch channel (Figure 11). **If the top of the lever is not in the switch channel, your machine will not start.**

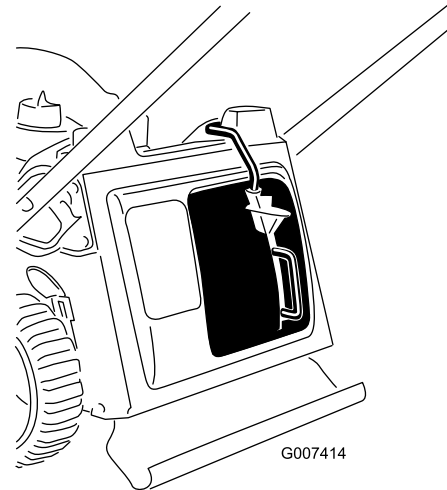


Figure 11

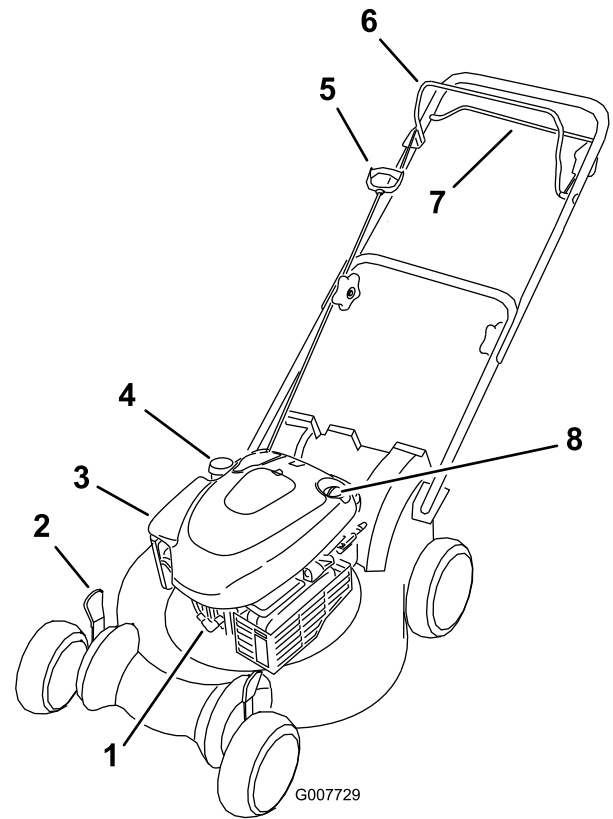


Figure 12

Model 20995

- | | |
|-----------------------------|--------------------------|
| 1. Spark plug | 5. Recoil-start handle |
| 2. Cutting-height lever (4) | 6. Blade-control bar |
| 3. Air filter | 7. Self-propel-drive bar |
| 4. Fuel-tank cap | 8. Oil fill/Dipstick |
-

Note: If the lever does not latch properly, disconnect the wire from the spark plug and check for and remove any debris buildup in the tunnel.

Operation

Filling the Fuel Tank

⚠ DANGER

Gasoline is extremely flammable and explosive. A fire or explosion from gasoline can burn you and others.

- To prevent a static charge from igniting the gasoline, place the container and/or machine directly on the ground before filling, not in a vehicle or on an object.
- Fill the tank outdoors when the engine is cold. Wipe up spills.
- Do not handle gasoline when smoking or around an open flame or sparks.
- Store gasoline in an approved fuel container, out of the reach of children.

Note: Fill the fuel tank with fresh unleaded regular gasoline from a major name-brand service station (Figure 15).

Note: Use unleaded regular gasoline suitable for automotive use (87 pump octane minimum). Lead regular gasoline may be used if unleaded regular is not available.

Important: Never use methanol, gasoline containing methanol, or gasohol containing more than 10% ethanol because they could damage the fuel system. Do not mix oil with gasoline.

Important: To reduce starting problems, add fuel stabilizer to the fuel all season, mixing it with gasoline less than 30 days old.

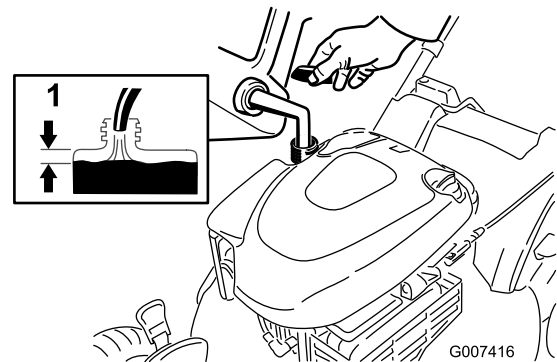


Figure 15

1. 1 cm (1/2 in)

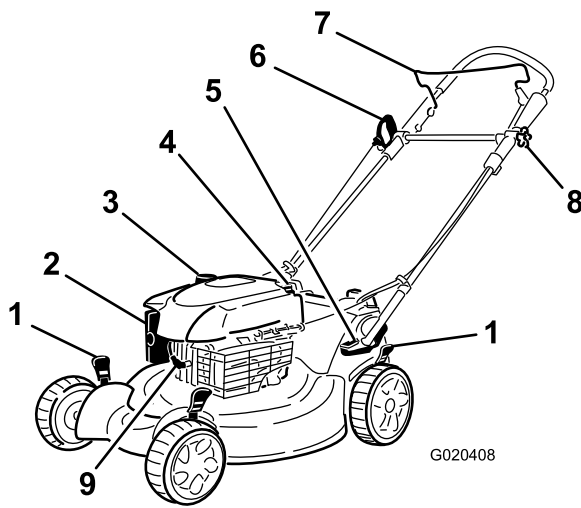


Figure 13
Model 20996

- | | |
|-----------------------------|------------------------|
| 1. Cutting-height lever (4) | 6. Recoil-start handle |
| 2. Air filter | 7. Blade-control bar |
| 3. Fuel-tank cap | 8. Upper-handle knob |
| 4. Oil fill/Dipstick | 9. Spark plug |
| 5. Foot pedal | |

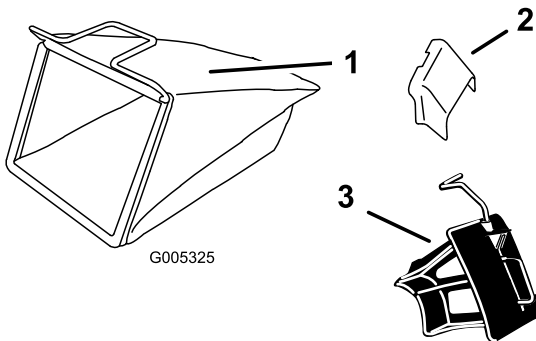


Figure 14

- | | |
|-------------------------|---------------------------|
| 1. Grass bag | 3. Mulch plug (installed) |
| 2. Side-discharge chute | |

Specifications

Model	Weight	Length	Width	Height
20995	35 kg (77 lb)	145 cm (57 in)	56 cm (22 in)	99 cm (39 in)
20996	37 kg (82 lb)	157 cm (62 in)	56 cm (22 in)	112 cm (44 in)

Checking the Engine Oil Level

Service Interval: Before each use or daily

Max. fill: 0.59 l (20 oz.), type: SAE 30 detergent oil with an API service classification of SF, SG, SH, SJ, SL, or higher.

1. Move the machine to a level surface.
2. Remove the dipstick (Figure 16).

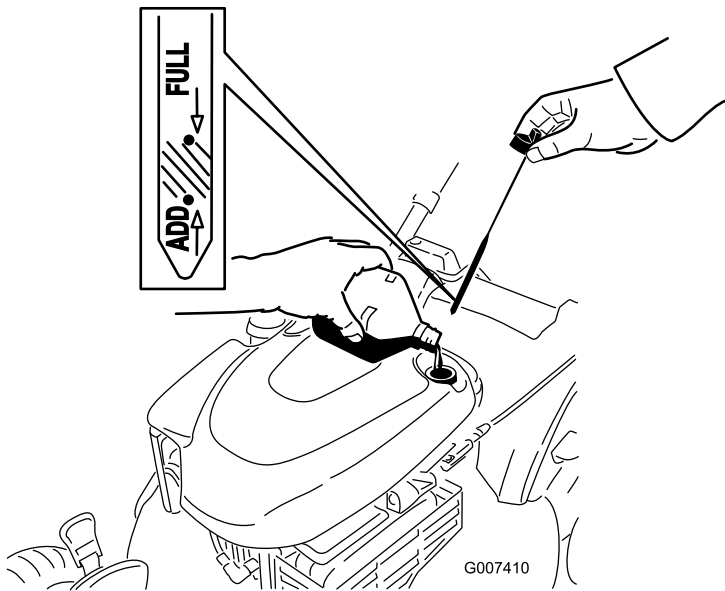


Figure 16

3. Wipe off the dipstick end with a clean cloth.
4. Insert the dipstick into the oil-fill tube and screw it in until it stops.
5. Remove the dipstick and read the oil level; refer to Figure 16.
 - If the oil level is below the **Add** mark on the dipstick, **slowly** add a small amount of oil to the oil-fill tube, and then repeat steps 3 through 5 until the oil level is at the **Full** mark on the dipstick.
 - If the oil level is above the **Full** mark on the dipstick, drain the excess oil until the oil level is at the **Full** mark on the dipstick. To drain the excess oil, refer to Changing the Engine Oil (page 17).

Important: If the oil level in the crankcase is too low or too high and you run the engine, you may damage the engine.

6. Install the dipstick securely by hand.

Adjusting the Cutting Height

⚠ WARNING

Adjusting the cutting height may bring you into contact with the moving blade, causing serious injury.

- Stop the engine and wait for all moving parts to stop.
- Do not put your fingers under the housing when adjusting the cutting height.

⚠ CAUTION

If the engine has been running, the muffler will be hot and can severely burn you. Keep away from the hot muffler.

Adjust the cutting height as desired. Set all four wheels to the same height.

Note: To raise the machine, move all 4 cutting height levers forward; to lower the machine, move them all rearward (Figure 17).

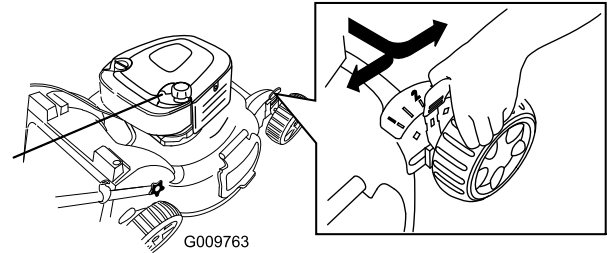


Figure 17

Note: The cutting height settings are 25 mm (1 in); 38 mm (1-1/2 in); 51 mm (2 in); 64 mm (2-1/2 in); 76 mm (3 in); 89 mm (3-1/2 in); 102 mm (4 in); and 114 mm (4-1/2 in).

Adjusting the Upper Handle Height

Model 20996 only

You may raise or lower the upper handle to a position comfortable for you.

Note: You cannot raise the upper handle higher than the angle of the lower handle.

1. Loosen the upper-handle knob (Figure 18).

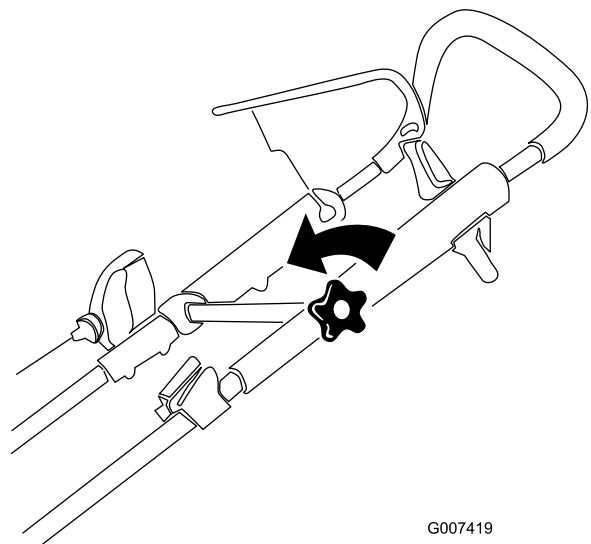


Figure 18

2. Move the upper handle to the desired position (Figure 19).

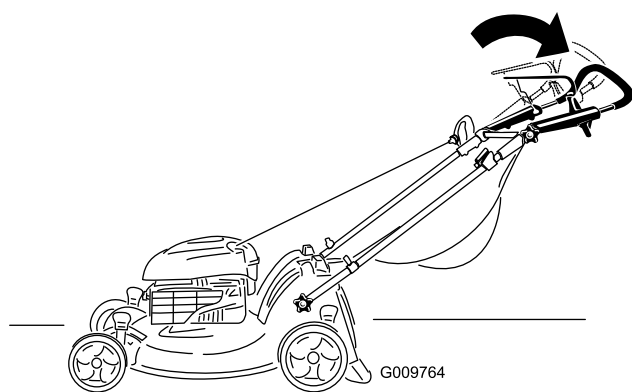


Figure 19

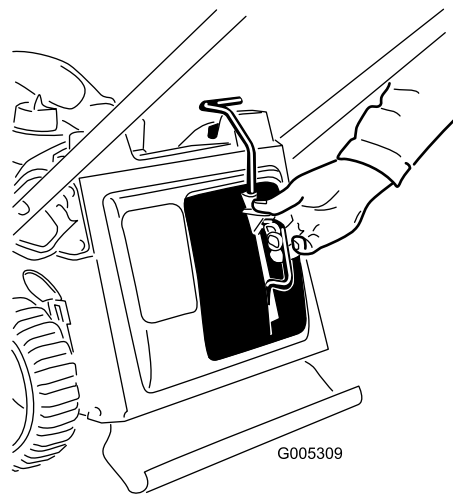


Figure 21

3. Tighten the upper-handle knob firmly (Figure 19).

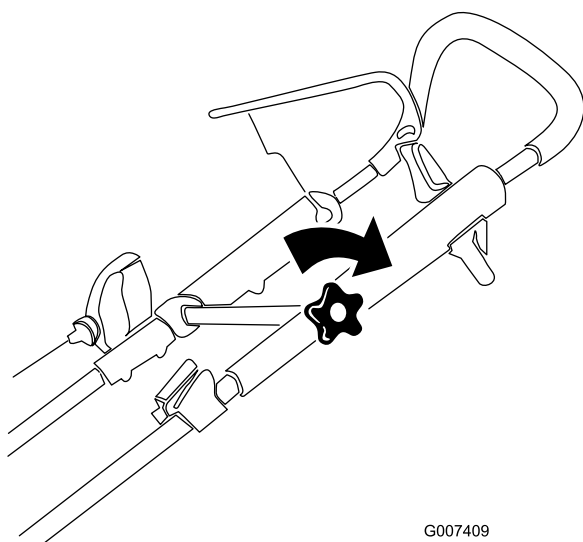


Figure 20

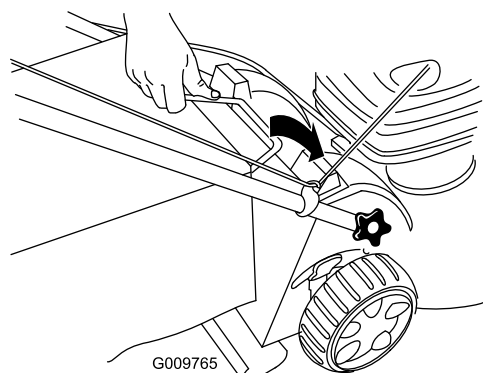


Figure 22

2. Hold the blade-control bar against the handle and pull the recoil starter (Figure 23 or Figure 24).

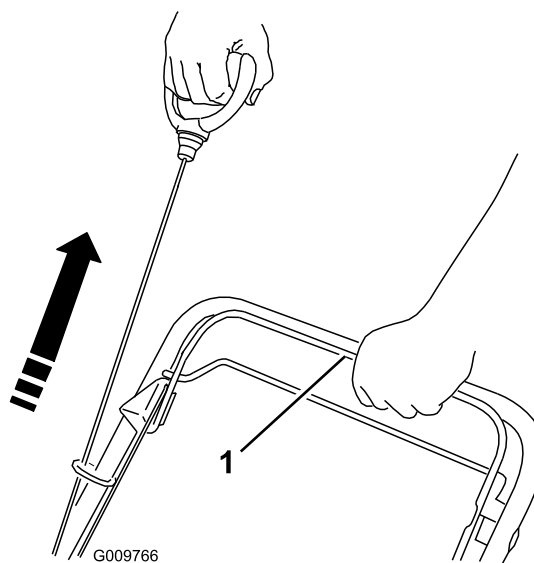


Figure 23

1. Blade-control bar

Starting the Engine

Important: The machine has a safety system that prevents you from starting the machine unless you first install the mulch plug or the grass bag securely on the machine.

1. Install the mulch plug (Figure 21) or the grass bag (Figure 22) on the machine.

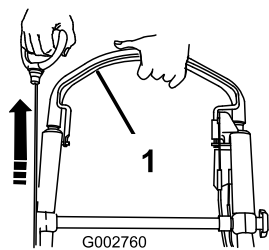


Figure 24

1. Blade-control bar

Note: If the machine still does not start, contact an Authorized Service Dealer.

3. Test the machine safety system; refer to Testing the Machine Safety System in Storage.

Using the Self-propel Drive

Model 20995 only

To operate the self-propel drive, squeeze the self-propel drive bar (Figure 25) toward the handle and hold it.

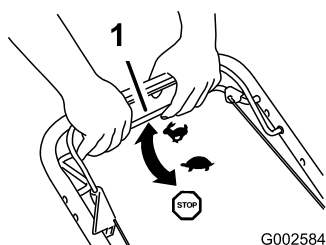


Figure 25

1. Self-propel-drive bar

To disengage the self-propel drive, release the self-propel-drive bar.

Note: The maximum self-propel ground speed is fixed. To reduce the ground speed, increase the space between the self-propel-drive bar and the handle.

Using the Self-propel Drive

Model 20996 only

To operate the self-propel drive, simply walk with your hands on the upper handle and your elbows at your sides, and the machine will automatically keep pace with you (Figure 26 and Figure 27).

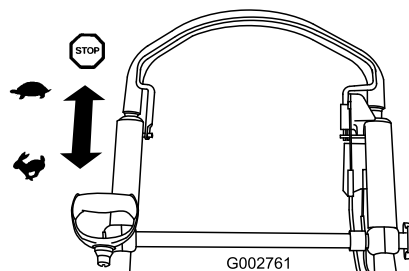


Figure 26

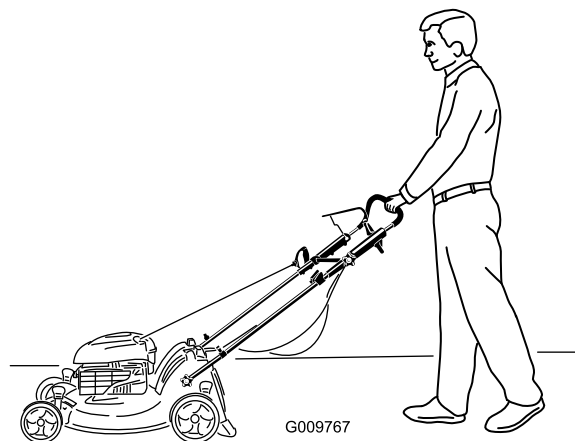


Figure 27

Note: If the machine does not freely roll backward after self-propelling, stop walking, hold your hands in place, and allow the machine to roll a couple of inches (centimeters) forward to disengage the wheel drive. You can also try reaching just under the personal pace handle to the metal handle and push the machine forward a couple of inches (centimeters). If the machine still does not roll backward easily, contact an Authorized Service Dealer.

Stopping the Engine

Service Interval: Before each use or daily—Ensure that the engine stops within 3 seconds after releasing the blade-control bar.

To stop the engine, release the blade-control bar.

Important: When you release the blade-control bar, both the engine and blade should stop within 3 seconds. If they do not stop properly, stop using your machine immediately and contact an Authorized Service Dealer.

Mulching the Clippings

Your machine comes from the factory ready to mulch the grass and leaf clippings back into the lawn.

If the grass bag is on the machine, remove it; refer to Removing the Grass Bag (page 14) before mulching the clippings. If the side-discharge chute is on the machine, remove it and lock the side-discharge door; refer to

Removing the Side-discharge Chute (page 15) before mulching the clippings.

Important: The machine has a safety switch that prevents you from starting the machine unless you first install the mulch plug securely on the machine (Figure 28).

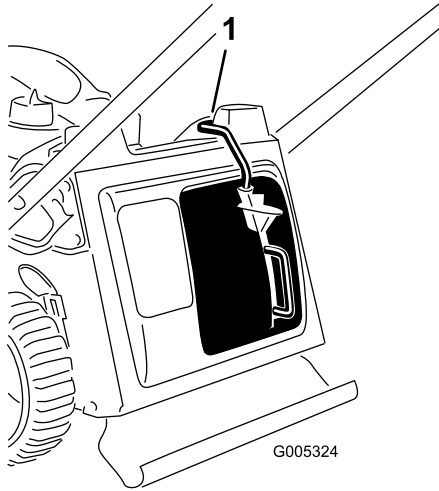


Figure 28

1. Top of mulch plug lever in channel bottom

Bagging the Clippings

Use the grass bag when you want to collect grass and leaf clippings from the lawn.

If the side-discharge chute is on the machine, remove it and lock the side-discharge door; refer to Removing the Side-discharge Chute (page 15) before bagging the clippings.

⚠ WARNING

The blade is sharp; contacting the blade can result in serious personal injury.

Stop the engine and wait for all moving parts to stop before leaving the operating position.

Installing the Grass Bag

1. Remove the mulch plug (Figure 29).

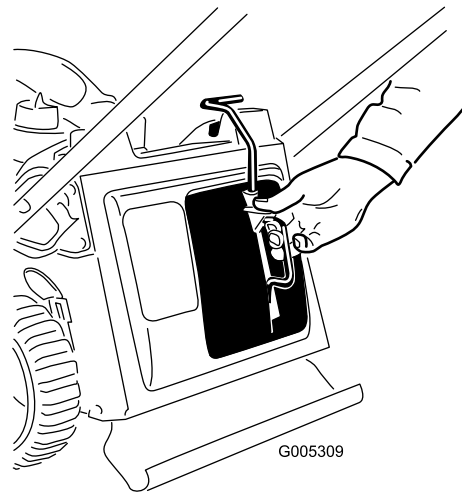


Figure 29

2. Route the starter rope around the lower-rope guide (Figure 30).

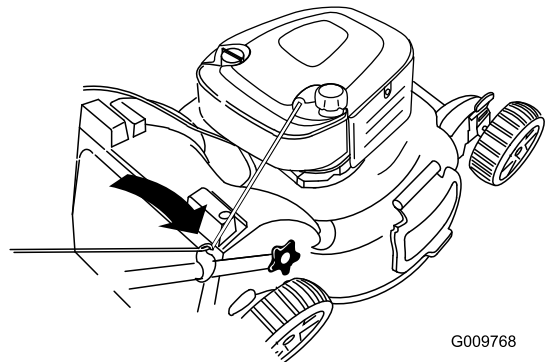


Figure 30

Note: The lower-rope guide releases the starter rope when you pull the recoil-start handle.

3. Insert the grass-bag handle into the grooves at the top of the machine (Figure 31).

Important: The machine has a safety switch that prevents you from starting the machine unless you first install the grass bag securely on the machine.

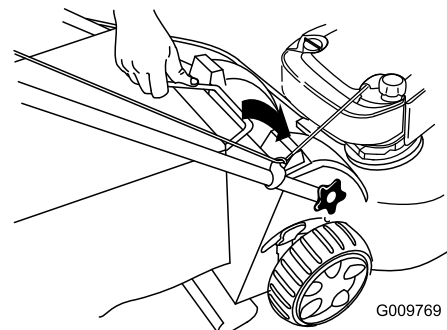


Figure 31

Removing the Grass Bag

1. Route the starter rope around the lower-rope guide (Figure 32).

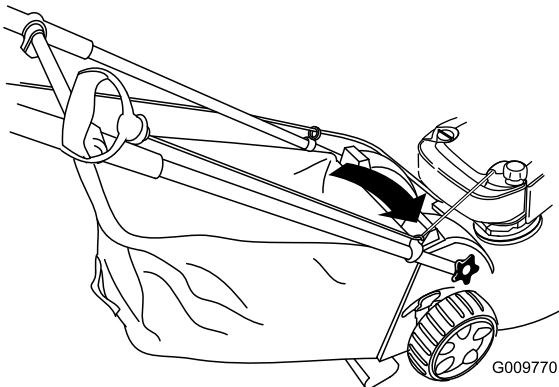


Figure 32

2. Lift the grass-bag handle out from the grooves at the top of the machine and remove the bag from the machine (Figure 33).

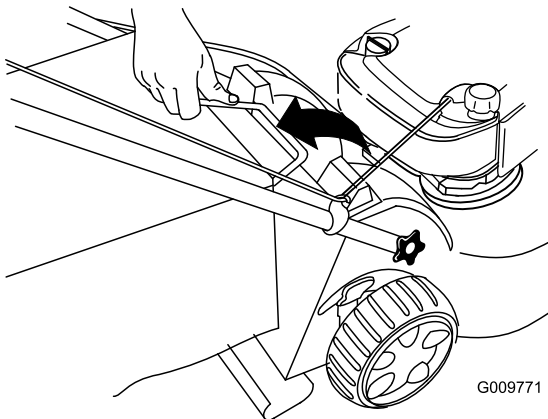


Figure 33

3. Insert the mulch plug (Figure 34).

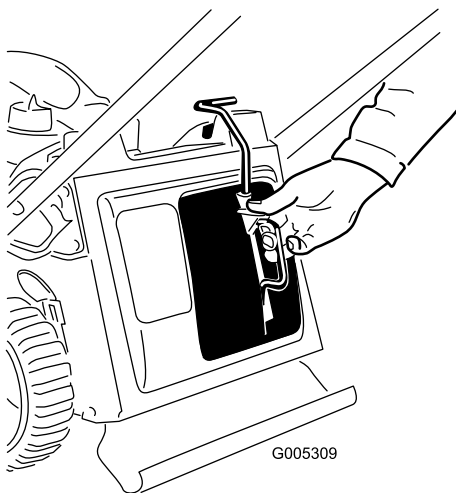


Figure 34

Side-discharging the Clippings

Use the side discharge for cutting very tall grass.

If the bag is on the machine, remove it and insert the mulch plug; refer to Removing the Grass Bag (page 14) before side-discharging the clippings.

Important: The machine has a safety switch that prevents you from starting the machine unless you first install the mulch plug securely on the machine; refer to Mulching the Clippings (page 12).

Installing the Side-discharge Chute

1. Unlock the side-discharge door (Figure 35).

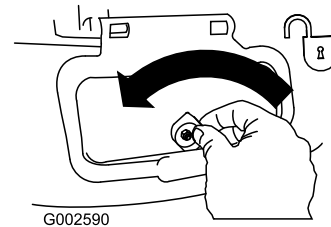


Figure 35

2. Lift open the side-discharge door (Figure 36).

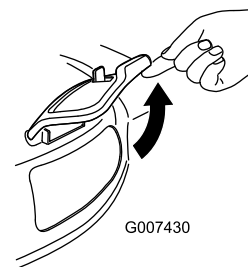


Figure 36

3. Install the side-discharge chute and close the door onto the chute (Figure 37).

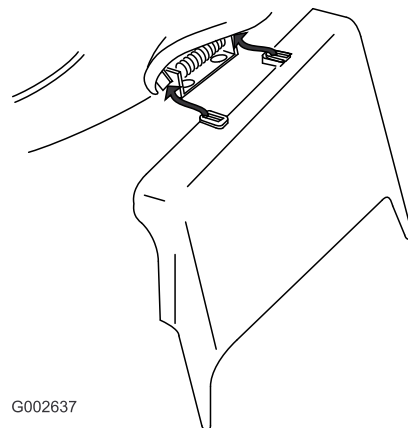


Figure 37

Removing the Side-discharge Chute

To remove the side discharge chute, reverse the steps above.

Important: Lock the side-discharge door after you close it (Figure 38).

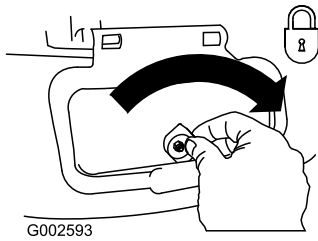


Figure 38

- Replace the blade or have it sharpened.
- Walk at a slower pace while mowing.
- Raise the cutting height on your machine.
- Cut the grass more frequently.
- Overlap cutting swaths instead of cutting a full swath with each pass.
- Set the cutting height on the front wheels 1 notch lower than the rear wheels. For example, set the front wheels at 51 mm (2 in) and the rear wheels at 64 mm (2-1/2 in).

Cutting Leaves

- After cutting the lawn, ensure that half of the lawn shows through the cut leaf cover. You may need to make more than a single pass over the leaves.
- If there are more than 13 cm (5 in) of leaves on the lawn, set the front cutting height 1 or 2 notches higher than the rear cutting height.
- Slow down your mowing speed if the machine does not cut the leaves finely enough.

Operating Tips

General Mowing Tips

- Clear the area of sticks, stones, wire, branches, and other debris that the blade could hit.
- Avoid striking solid objects with the blade. Never deliberately mow over any object.
- If the machine strikes an object or starts to vibrate, immediately stop the engine, disconnect the wire from the spark plug, and examine the machine for damage.
- For best performance, install a new blade before the cutting season begins.
- Replace the blade when necessary with a Toro replacement blade.

Cutting Grass

- Cut only about a third of the grass blade at a time. Do not cut below the 51 mm (2 in) setting unless the grass is sparse or it is late fall when grass growth begins to slow down. Refer to Adjusting the Cutting Height (page 10).
- When cutting grass over 15 cm (6 in) tall, mow at the highest cutting-height setting and walk slower; then mow again at a lower setting for the best lawn appearance. If the grass is too long, the machine may plug and cause the engine to stall.
- Mow only dry grass or leaves. Wet grass and leaves tend to clump on the yard and can cause the machine to plug or the engine to stall.

⚠ WARNING

Wet grass or leaves can cause serious injury if you slip and contact the blade. Mow only in dry conditions.

- Alternate the mowing direction. This helps disperse the clippings over the lawn for even fertilization.
- If the finished lawn appearance is unsatisfactory, try one or more of the following:

Maintenance

Note: Determine the left and right sides of the machine from the normal operating position.

Recommended Maintenance Schedule(s)

Maintenance Service Interval	Maintenance Procedure
After the first 5 hours	• Change the engine oil.
Before each use or daily	• Check the engine oil level. • Ensure that the engine stops within 3 seconds after releasing the blade-control bar. • Clean the underside of the machine housing.
Every 25 hours	• Replace the air filter yearly; replace it more frequently in dusty operating conditions.
Every 50 hours	• Change the engine oil; change it more frequently in dusty operating conditions.
Yearly	• Lubricate the wheel gears. • Lubricate the upper handle.
Yearly or before storage	• Change the engine oil; change it more frequently in dusty operating conditions. • Replace the blade.

Important: Refer to your Engine Operator's Manual for additional maintenance procedures.

Preparing for Maintenance

1. Stop the engine and wait for all moving parts to stop.
2. Disconnect the spark-plug wire from the spark plug (Figure 39) before performing any maintenance procedure.

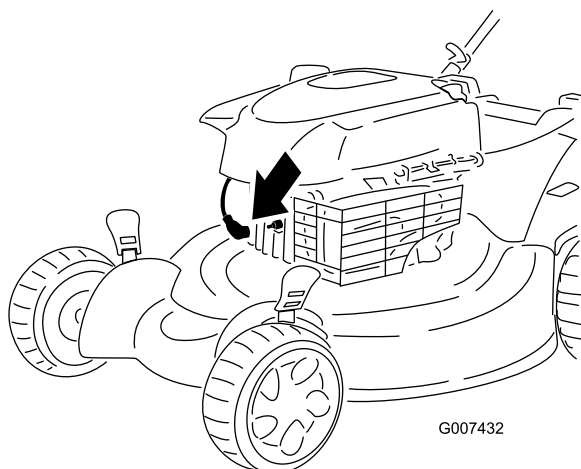


Figure 39

3. After performing the maintenance procedure(s), connect the spark-plug wire to the spark plug.

Important: Before tipping the machine to change the oil or replace the blade, allow the fuel tank to run dry through normal usage. If you must tip the machine prior to running out of fuel, use a hand fuel pump to remove the fuel. Always tip the machine onto its side with the air filter up.

⚠ WARNING

Tipping the machine may cause the fuel to leak. Gasoline is flammable, explosive and can cause personal injury.

Run the engine dry or remove the gasoline with a hand pump; never siphon.

Replacing the Air Filter

Service Interval: Every 25 hours

1. Use a screw driver to open the air-filter cover (Figure 40).

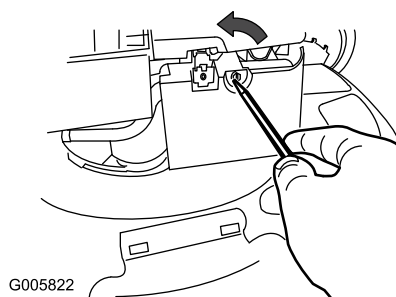


Figure 40

2. Replace the air filter (Figure 41).

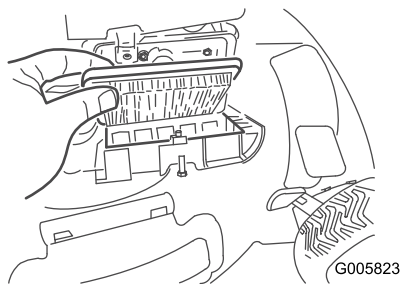


Figure 41

Changing the Engine Oil

Service Interval: After the first 5 hours

Every 50 hours

Yearly or before storage

Note: Max. fill: 0.59 l (20 oz), type: SAE 30 detergent oil with an API service classification of SF, SG, SH, SJ, SL, or higher.

1. Move the machine to a level surface.
2. Ensure that the fuel tank contains little or no fuel so that fuel does not leak out when you tip the machine onto its side.
3. Run the engine a few minutes before changing the oil to warm it.

Note: Warm oil flows better and carries more contaminants.

4. Disconnect the wire from the spark plug; refer to Preparing for Maintenance (page 16).
5. Set an oil-drain pan beside the machine on the side of the dipstick.
6. Remove the dipstick from the oil-fill tube (Figure 42).

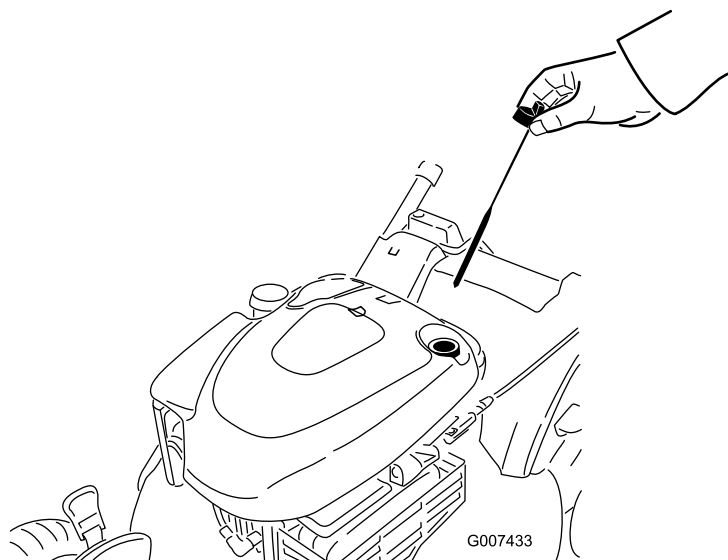


Figure 42

7. Tip the machine onto its side, with the oil-fill tube down, to drain the used oil out through the oil-fill tube into the oil-drain pan (Figure 43).

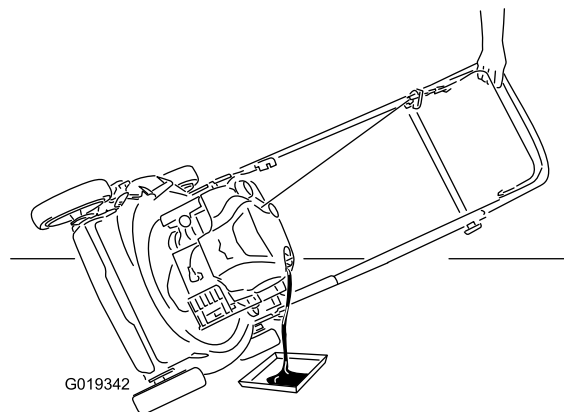


Figure 43

8. After draining the used oil, return the machine to the operating position.
9. Pour about 3/4 of the crankcase capacity of oil into the oil-fill tube.

Note: Max. fill: 0.59 l (20 oz), type: SAE 30 detergent oil with an API service classification of SF, SG, SH, SJ, SL, or higher.

10. Wipe off the dipstick end with a clean cloth.
11. Insert the dipstick into the oil-fill tube and screw it in until it stops.
12. Remove the dipstick and read the oil level; refer to Figure 44.

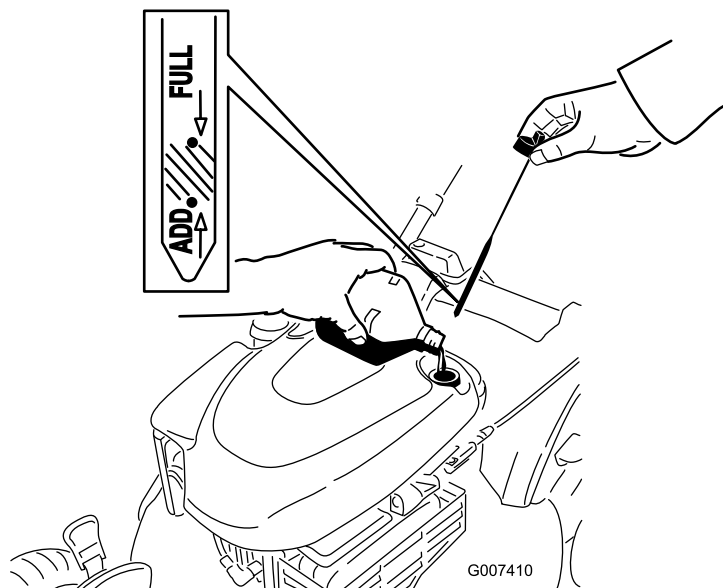


Figure 44

- If the oil level is below the **Add** mark on the dipstick, **slowly** add a small amount of oil to the

oil-fill tube, and then repeat steps 10 through 12 until the oil level is at the **Full** mark on the dipstick.

- If the oil level is above the **Full** mark on the dipstick, drain the excess oil until the oil level is at the **Full** mark on the dipstick.

Important: If the oil level in the crankcase is too low or too high and you run the engine, you may damage the engine.

13. Install the dipstick securely by hand.
14. Recycle the used oil at a local recycling center.

Lubricating the Wheel Gears

Service Interval: Yearly

1. Remove the wheel bolt in the center of each rear wheel and remove the **rear** wheels.
2. Apply a lubricating oil to the inner and outer sides of the gear as shown in Figure 45.

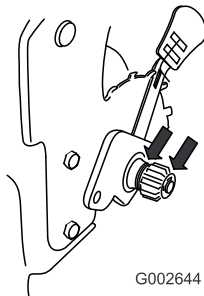


Figure 45

3. Install the rear wheels.

Lubricating the Upper Handle

Service Interval: Yearly

Model 20996 only

Lubricate the left and right sides of the upper handle with a low-viscosity silicone spray lubricant yearly or as needed.

1. Spray the outer plastic end of the inner handle (Figure 46).

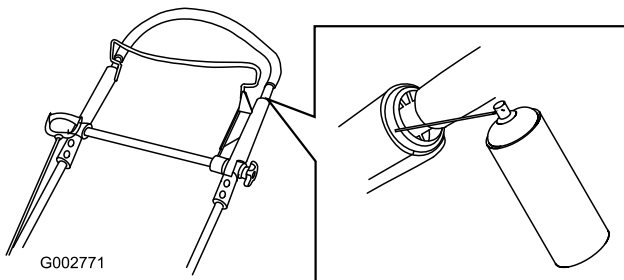


Figure 46

Note: Use the straw that comes with the spray can to direct the spray.

2. Push the upper handle fully down and spray the inner plastic surface of the outer handle (Figure 47).

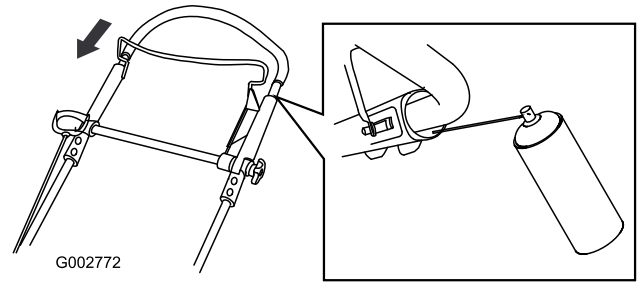


Figure 47

Adjusting the Self-propel Drive Cable

Model 20995 only

Whenever you install a new self-propel cable or if the self-propel drive is out of adjustment, adjust the self-propel drive cable.

1. Loosen the cable support nut (Figure 48).

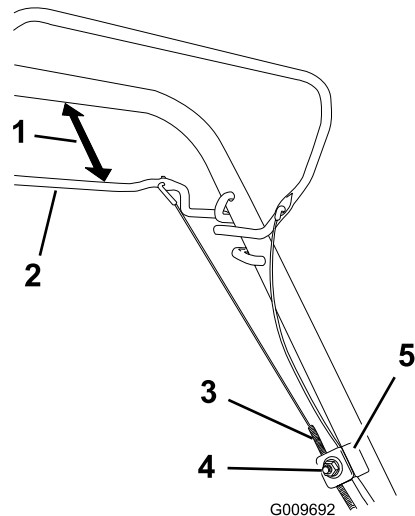


Figure 48

- | | |
|------------------------------------|----------------------|
| 1. 1 to 1-1/2 inches (25 to 38 mm) | 4. Cable-support nut |
| 2. Self-propel-drive bar | 5. Cable support |
| 3. Cable jacket | |

2. Hold the self-propel bail 1 to 1-1/2 inches (25 to 38 mm) from the handle (Figure 48).
3. Pull down the cable jacket (toward the machine) until there is no slack in the cable (Figure 48).
4. Tighten the nut on the cable support.
5. Release the self-propel-drive bar and ensure that the cable is loose.

Note: The cable must be loose with the self-propel-drive bar in the released position; otherwise, the machine may creep when the bar is disengaged.

Adjusting the Self-propel Drive Cable

Model 20996 only

1. Loosen the nut on the cable mount (Figure 49).

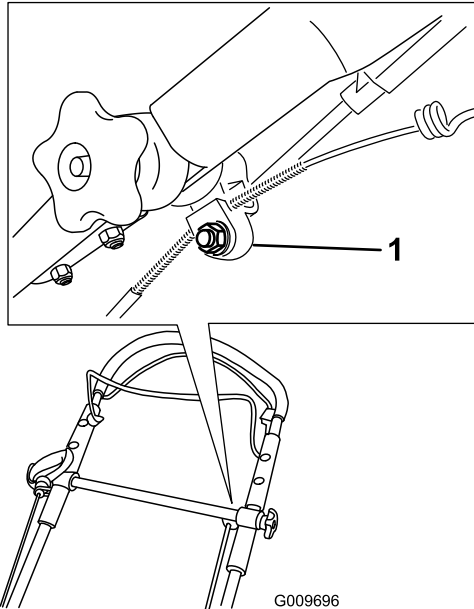


Figure 49

1. Cable mount

2. Pull the upper handle back fully rearward.

Note: If the handle does not move smoothly, refer to Lubricating the Upper Handle (page 18).

3. Pull the cable jacket downward until you remove the slack in the exposed cable (Figure 50).

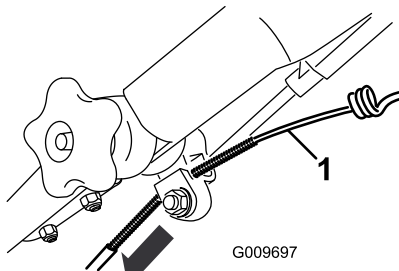


Figure 50

1. Exposed cable

4. Push the cable jacket upward 1/8 inch (3 mm).

Note: You can place a ruler against the upper side of the black cable mount and measure how far the upper end of the cable jacket moves (Figure 51).

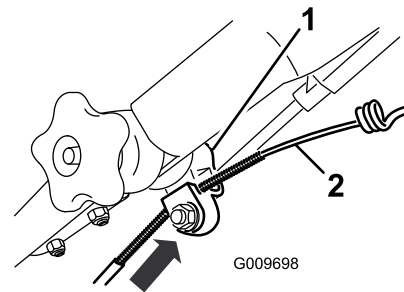


Figure 51

1. Cable mount
2. Cable jacket

Note: Moving the cable jacket upward decreases the ground speed; moving the jacket downward increases the ground speed.

5. Tighten the nut firmly.
6. Start the machine and check the adjustment.

Note: If the self-propel drive is not properly adjusted, repeat this procedure.

Replacing the Blade

Service Interval: Yearly or before storage

Important: You will need a torque wrench to install the blade properly. If you do not have a torque wrench or are uncomfortable performing this procedure, contact an Authorized Service Dealer.

Examine the blade whenever you run out of gasoline. If the blade is damaged or cracked, replace it immediately. If the blade edge is dull or nicked, have it sharpened or replace it.

⚠ WARNING

The blade is sharp; contacting the blade can result in serious personal injury.

Wear gloves when servicing the blade.

1. Disconnect the spark-plug wire from the spark plug; refer to Preparing for Maintenance (page 16).
2. Tip the machine onto the side with the dipstick down.
3. Use a block of wood to hold the blade steady (Figure 52).

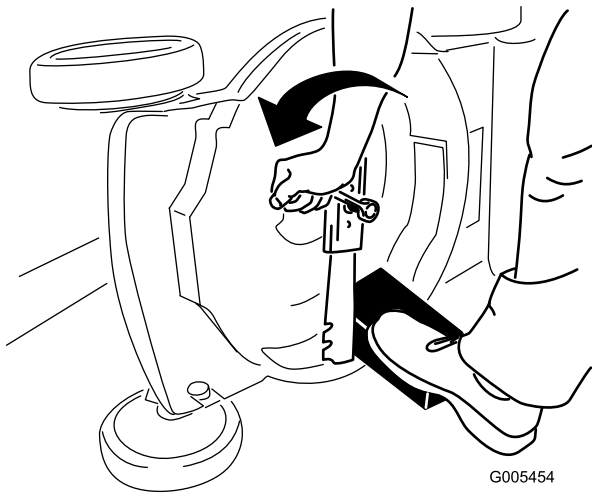


Figure 52

4. Remove the blade, saving all mounting hardware (Figure 52).
5. Install the new blade and all mounting hardware (Figure 53).

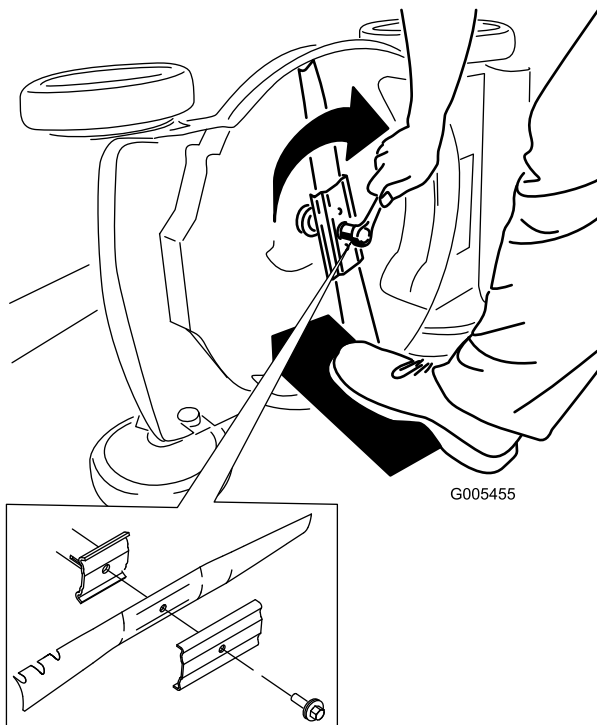


Figure 53

Important: Position the curved ends of the blade to point toward the machine housing.

6. Use a torque wrench to tighten the blade bolt to 82 N-m (60 ft-lb).

Important: A bolt torqued to 82 N-m (60 ft-lb) is very tight. While holding the blade with a block of wood, put your weight behind the ratchet or wrench and tighten the bolt securely. This bolt is very difficult to overtighten.

Cleaning the Underside of the Machine Housing

Service Interval: Before each use or daily

⚠ WARNING

The machine may dislodge material from under the machine housing.

- Wear eye protection.
 - Stay in the operating position (behind the handle).
 - Do not allow bystanders in the area.
1. With the engine running on a flat paved surface, spray a stream of water in front of the right rear wheel (Figure 54).
- Note:** The water will splash into the path of the blade, cleaning out the clippings.

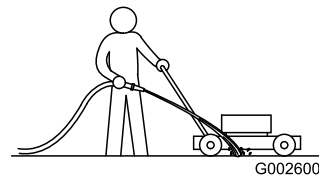


Figure 54

2. When no more clippings come out, stop the water and move the machine to a dry area.
3. Run the engine for a few minutes to dry the housing to prevent it from rusting.

Storage

Preparing the Machine for Storage

⚠ WARNING

Gasoline vapors can explode.

- Do not store gasoline more than 30 days.
 - Do not store the machine in an enclosure near an open flame.
 - Allow the engine to cool before storing it.
1. On the last refueling of the year, add fuel stabilizer to the fuel as directed by the engine manufacturer.
 2. Run the machine until the engine stops from running out of fuel.
 3. Prime the engine and start it again.
 4. Allow the engine to run until it stops. When you can no longer start the engine, it is sufficiently dry.
 5. Disconnect the wire from the spark plug.
 6. Remove the spark plug, add 30 ml (1 oz) of oil through the spark plug hole, and pull the starter rope slowly several times to distribute oil throughout the cylinder to prevent cylinder corrosion during the off-season.
 7. Loosely install the spark plug.
 8. Tighten all nuts, bolts, and screws.

Folding the Handle

Model 20995 only

⚠ WARNING

Folding or unfolding the handle improperly can damage the cables, causing an unsafe operating condition.

- Do not damage the cables when folding or unfolding the handle.
 - If a cable is damaged, contact an Authorized Service Dealer.
1. Loosen the handle knobs until you can move the upper handle freely (Figure 55).

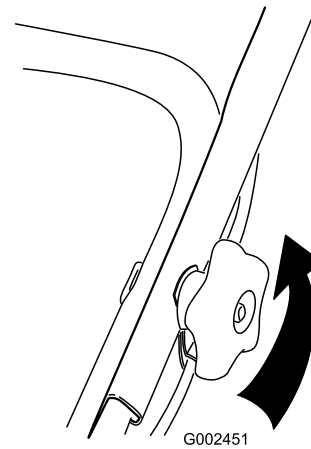


Figure 55

2. Fold the upper handle forward as shown in Figure 56.

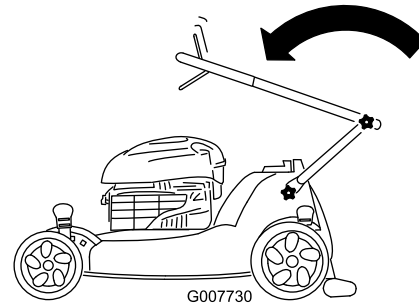


Figure 56

3. To unfold the handle, reverse the steps above.

Folding the Handle

Model 20996 only

Upright Position

1. Step on the foot pedal and hold it down (Figure 57).

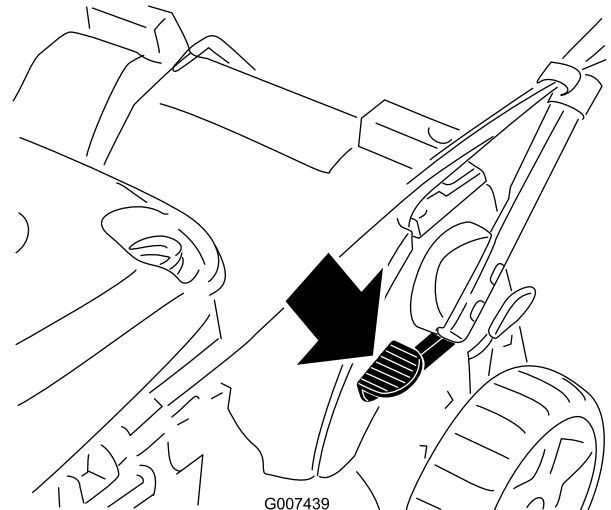


Figure 57

2. Move the handle to the upright position (Figure 58).

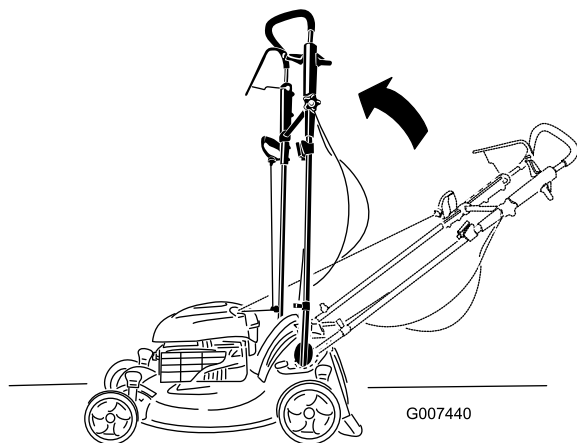


Figure 58

Forward Position

1. With the handle in the upright position, step on the foot pedal and hold it down.
2. Move the handle all the way forward and loosen the upper handle knob (Figure 59).

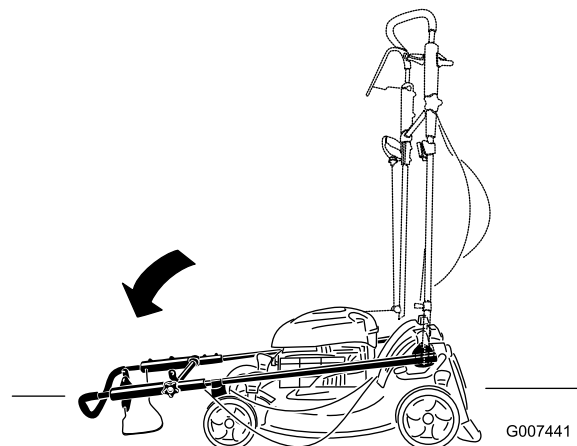


Figure 59

3. To unfold the handle, refer to 1 Unfolding the Handle (page 5).

Removing the Machine from Storage

1. Remove the spark plug and spin the engine rapidly using the starter to blow the excess oil from the cylinder.
2. Install the spark plug and tighten it with a torque wrench to 20 N-m (15 ft-lb).
3. Connect the wire to the spark plug.
4. Test the machine safety system; refer to Testing the Machine Safety System (page 22).

Testing the Machine Safety System

1. Move the machine to a level surface.
2. Stop the engine and wait for all moving parts to stop.
3. If the grass bag is not attached to the machine, remove the discharge plug and install the grass bag.
4. Start the engine.
5. While the engine is running, lift up the upper right rear corner of the grass bag until the wire-bag frame at the upper right front of the grass bag is completely out of the right-hand slot (Figure 60). **The engine should stop.**

Note: The right-hand slot houses a safety interlock switch.

Important: Do not step outside the operating position while performing this step.

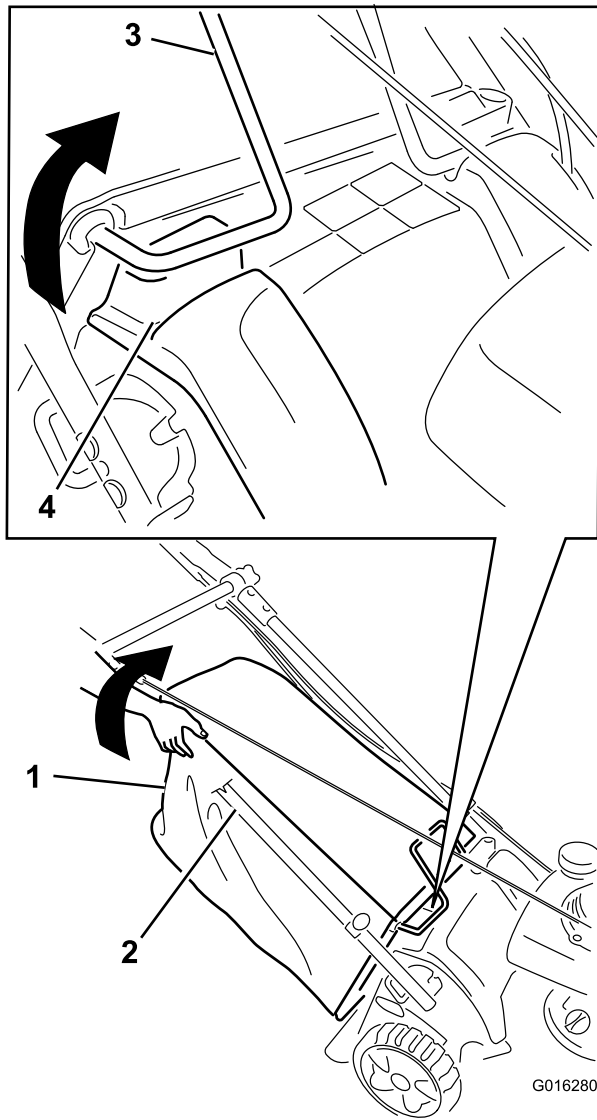


Figure 60

- | | |
|---|-------------------|
| 1. Grass bag | 3. Wire-bag frame |
| 2. Right side of handle
partially removed for
clarity | 4. Slot |

-
6. If the engine does not stop when you perform this test, release the control bar on the handle to stop the engine, wait for all moving parts to stop, and take your machine to an Authorized Toro Dealer to have the safety system properly repaired.

Notes:

International Distributor List

Distributor:	Country:	Phone Number:	Distributor:	Country:	Phone Number:
Atlantis Su ve Sulama Sisstemleri Lt	Turkey	90 216 344 86 74	Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Hong Kong	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Agrolanc Kft	Hungary	36 27 539 640
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Mountfield a.s.	Czech Republic	420 255 704 220
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Northern Ireland	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finland	358 987 00733
Equiver	Mexico	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	New Zealand	64 3 34 93760
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Prato Verde S.p.A.	Italy	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Austria	43 1 278 5100
Geomechaniki of Athens	Greece	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Israel	972 986 17979
Guandong Golden Star	China	86 20 876 51338	Riversa	Spain	34 9 52 83 7500
Hako Ground and Garden	Sweden	46 35 10 0000	Sc Svend Carlsen A/S	Denmark	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Norway	47 22 90 7760	Solvart S.A.S.	France	33 1 30 81 77 00
Hayter Limited (U.K.)	United Kingdom	44 1279 723 444	Spypros Stavrinides Limited	Cyprus	357 22 434131
Hydroturf Int. Co Dubai	United Arab Emirates	97 14 347 9479	Surge Systems India Limited	India	91 1 292299901
Hydroturf Egypt LLC	Egypt	202 519 4308	T-Markt Logistics Ltd.	Hungary	36 26 525 500
Irriamc	Portugal	351 21 238 8260	Toro Australia	Australia	61 3 9580 7355
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	India	86 22 83960789	Toro Europe NV	Belgium	32 14 562 960
Jean Heybroek b.v.	Netherlands	31 30 639 4611			

European Privacy Notice

The Information Toro Collects

Toro Warranty Company (Toro) respects your privacy. In order to process your warranty claim and contact you in the event of a product recall, we ask you to share certain personal information with us, either directly or through your local Toro company or dealer.

The Toro warranty system is hosted on servers located within the United States where privacy law may not provide the same protection as applies in your country.

BY SHARING YOUR PERSONAL INFORMATION WITH US, YOU ARE CONSENTING TO THE PROCESSING OF YOUR PERSONAL INFORMATION AS DESCRIBED IN THIS PRIVACY NOTICE.

The Way Toro Uses Information

Toro may use your personal information to process warranty claims, to contact you in the event of a product recall and for any other purpose which we tell you about. Toro may share your information with Toro's affiliates, dealers or other business partners in connection with any of these activities. We will not sell your personal information to any other company. We reserve the right to disclose personal information in order to comply with applicable laws and with requests by the appropriate authorities, to operate our systems properly or for our own protection or that of other users.

Retention of your Personal Information

We will keep your personal information as long as we need it for the purposes for which it was originally collected or for other legitimate purposes (such as regulatory compliance), or as required by applicable law.

Toro's Commitment to Security of Your Personal Information

We take reasonable precautions in order to protect the security of your personal information. We also take steps to maintain the accuracy and current status of personal information.

Access and Correction of your Personal Information

If you would like to review or correct your personal information, please contact us by email at legal@toro.com.

Australian Consumer Law

Australian customers will find details relating to the Australian Consumer Law either inside the box or at your local Toro Dealer.



The Toro Warranty and The Toro GTS Starting Guarantee

Conditions and Products Covered

The Toro Company and its affiliate, Toro Warranty Company, pursuant to an agreement between them, jointly promise to repair for the original purchaser¹ the Toro Product listed below if defective in materials or workmanship or if the Toro GTS (Guaranteed to Start) engine will not start on the first or second pull, provided the routine maintenance required in the *Operator's Manual* have been performed.

The following time periods apply from the date of purchase:

Products	Warranty Period
Walk Power Mowers	
• Cast Deck	5 years Residential Use ² 90 Days Commercial Use
• Engine	5 years GTS Guarantee, Residential Use ³
• Battery	2 years
• Steel Deck	2 years Residential Use ² 90 Days Commercial Use
• Engine	2 years GTS Guarantee, Residential Use ³
TimeMaster Mowers	3 years Residential Use ² 90 Days Commercial Use
• Engine	3 years GTS Guarantee, Residential Use ³
• Battery	2 years
Electric Hand Held Products	2 years Residential Use ² No Warranty for Commercial Use
Snowthrowers	
• Single Stage	2 years Residential Use ² 45 Days Commercial Use
• Engine	2 years GTS Guarantee, Residential Use ³
• Two Stage	3 years Residential Use ² 45 Days Commercial Use
• Chute, chute deflector and impeller housing cover	Lifetime (original owner only) ⁵
Electric Snowthrowers	2 years Residential Use ² No Warranty for Commercial Use
All Ride-On Units Below	
• Engine	See engine manufacturer's warranty ⁴
• Battery	2 years Residential Use ²
• Attachments	2 years Residential Use ²
DH Lawn & Garden Tractors	2 years Residential Use ² 90 Days Commercial Use
XLS Lawn & Garden Tractors	3 years Residential Use ² 90 Days Commercial Use
TimeCutter	3 years Residential Use ² 90 Days Commercial Use
TITAN Mowers	3 years or 240 hours ⁵
• Frame	Lifetime (original owner only) ⁶
Z Master Mowers — 2000 Series	4 years or 500 hours ⁵
• Frame	Lifetime (original owner only) ⁶

¹Original Purchaser means the person who originally purchased the Toro Product.

²Residential use means use of the product on the same lot as your home. Use at more than one location is considered commercial use and the commercial use warranty would apply.

³The Toro GTS Starting Guarantee does not apply when the product is used commercially.

⁴Some engines used on Toro Products are warranted by the engine manufacturer.

⁵Whichever occurs first.

⁶Lifetime Frame Warranty - If the main frame, consisting of the parts welded together to form the tractor structure that other components such as the engine are secured to, cracks or breaks in normal use, it will be repaired or replaced, at Toro's option, under warranty at no cost for parts and labor. Frame failure due to misuse or abuse and failure or repair required due to rust or corrosion are not covered.

This warranty covers the cost of parts and labor, but you must pay transportation costs.

Warranty may be denied if the hour meter is disconnected, altered, or shows signs of being tampered with.

Owner Responsibilities

You must maintain your Toro Product by following the maintenance procedures described in the *Operator's Manual*. Such routine maintenance, whether performed by a dealer or by you, is at your expense.

Instructions for Obtaining Warranty Service

If you think that your Toro Product contains a defect in materials or workmanship, follow this procedure:

1. Contact your seller to arrange service of the product. If for any reason it is impossible for you to contact your seller, you may contact any Toro Authorized Distributor to arrange service. See attached Distributor List.
2. Bring the product and your proof of purchase (sales receipt) to the servicing outlet. If for any reason you are dissatisfied with the servicing outlet's analysis or with the assistance provided, contact us at:

Toro Customer Care Department, RLC Division
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196
001-952-948-4707

Items and Conditions Not Covered

This express warranty does not cover the following:

- Cost of regular maintenance service or wear parts, such as blades, rotor blades (paddles), scraper blades, belts, fuel, lubricants, oil changes, spark plugs, pneumatic tires, cable/linkage or brake adjustments
- Any product or part which has been altered or misused and requires replacement or repair due to accidents or lack of proper maintenance
- Repairs necessary due to failure to use fresh fuel (less than one month old), or failure to properly prepare the unit prior to any period of non-use over one month
- All repairs covered by these warranties must be performed by an authorized Toro servicing outlet using approved replacement parts.

General Conditions

The purchaser is covered by the national laws of each country. The rights to which the purchaser is entitled with the support of these laws are not restricted by this warranty.



Tondeuse Recycler® 53 cm

N° de modèle 20995—N° de série 313000001 et suivants

N° de modèle 20996—N° de série 313000001 et suivants

Manuel de l'utilisateur

Introduction

Cette tondeuse autotractée à lame rotative est destinée au grand public. Elle est principalement conçue pour tondre les pelouses entretenues régulièrement dans les terrains privés. Elle n'est pas conçue pour couper les broussailles ni pour un usage agricole.

Lisez attentivement ces informations pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement la machine, et éviter de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte de la machine.

Vous pouvez contacter Toro directement à www.Toro.com pour tout renseignement concernant un produit ou un accessoire, pour obtenir l'adresse des concessionnaires ou pour enregistrer votre produit.

Lorsque vous contactez un distributeur ou un concessionnaire-réparateur Toro agréé pour l'entretien de votre machine, pour vous procurer des pièces Toro d'origine ou pour obtenir des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série de la machine. Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit.

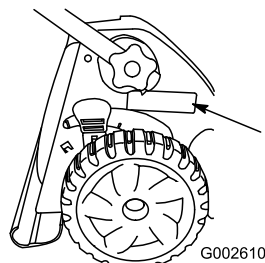


Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

Notez les numéros de modèle et de série du produit dans l'espace ci-dessous :

N° de modèle	_____
N° de série	_____

Les mises en garde de ce manuel soulignent des dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité (Figure 2), qui indique un danger pouvant entraîner des

blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



Figure 2

1. Symbole de sécurité

Deux termes sont également utilisés pour faire passer des informations essentielles. **Important**, pour attirer l'attention sur des informations mécaniques spécifiques, et **Remarque**, pour signaler des informations d'ordre général méritant une attention particulière.

Ce produit est conforme aux directives européennes pertinentes. Pour plus de renseignements, consultez la Déclaration de conformité spécifique au produit fournie séparément.

Pour les modèles dont la puissance du moteur est indiquée, la puissance brute du moteur a été mesurée en laboratoire par le constructeur du moteur selon SAE J1940. Étant configuré pour satisfaire aux normes de sécurité, antipollution et d'exploitation, le moteur monté sur cette classe de tondeuse aura une puissance effective nettement inférieure.

Ne modifiez pas abusivement les commandes du moteur ni le réglage du régulateur de vitesse, au risque de compromettre le fonctionnement sûr de la machine et de causer des blessures.

Table des matières

Introduction	1
Sécurité générale de la tondeuse	2
Pression acoustique	3
Puissance acoustique	4
Vibrations au niveau des mains et des bras	4
Autocollants de sécurité et d'instruction	5
Mise en service	6
1 Dépliage du guidon	6
2 Montage du câble du lanceur dans le guide	7
3 Plein d'huile moteur	7
4 Installation de l'obturateur de mulching ou du bac à herbe	8
Vue d'ensemble du produit	9
Caractéristiques techniques	10



Utilisation	10
Remplissage du réservoir de carburant	10
Contrôle du niveau d'huile moteur	11
Réglage de la hauteur de coupe	11
Réglage de la hauteur de la partie supérieure du guidon.....	11
Démarrage du moteur.....	12
Utilisation de la commande d'autopropulsion	13
Utilisation de la commande d'autopropulsion	13
Arrêt du moteur	14
Mulching.....	14
Ramassage des brins d'herbe	14
Éjection latérale des brins d'herbe	16
Conseils d'utilisation	16
Entretien	18
Programme d'entretien recommandé	18
Préparation à l'entretien.....	18
Remplacement du filtre à air.....	18
Vidange et remplacement de l'huile moteur	19
Lubrification des engrenages des roues	20
Lubrification de la partie supérieure du guidon.....	20
Réglage du câble de commande d'autopropulsion.....	21
Réglage du câble de commande d'autopropulsion.....	21
Remplacement de la lame	22
Nettoyage du dessous du carter de la machine	23
Remisage	23
Préparation de la machine au remisage.....	23
Pliage du guidon.....	23
Pliage du guidon.....	24
Remise en service après remisage	25
Contrôle du système de sécurité de la machine.....	25

Sécurité

L'usage ou l'entretien incorrect de cette tondeuse peut occasionner des accidents. Pour réduire les risques, respectez les consignes de sécurité suivantes.

Toro a conçu et testé votre machine pour garantir un fonctionnement correct et sûr, à condition de respecter rigoureusement les consignes de sécurité qui suivent. Le non-respect de ces consignes peut causer des accidents.

Pour assurer une sécurité et un rendement optimaux, et apprendre à bien connaître le produit, vous-même et tout autre utilisateur de la tondeuse, devez impérativement lire et comprendre le contenu de ce manuel avant même de mettre le moteur en marche. Tenez particulièrement compte des mises en garde signalées par le symbole de sécurité (Figure 2) et la mention Prudence, Attention ou Danger. Veillez à lire et bien comprendre ces directives qui portent sur votre sécurité. Ne pas les respecter, c'est risquer de vous blesser.

Sécurité générale de la tondeuse

Les instructions suivantes sont adaptées de la norme EN 836.

Cette machine peut sectionner les mains et les pieds, et projeter des objets. Des accidents graves ou mortels sont possibles si les consignes de sécurité suivantes ne sont pas respectées.

Apprendre à se servir de la machine

- Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation de la machine.
- N'autorisez jamais des enfants, ou des adultes n'ayant pas pris connaissance de ces instructions, à utiliser la tondeuse. Certaines législations imposent un âge minimum pour l'utilisation de ce type de machine.
- N'oubliez jamais que l'utilisateur est responsable de tout accident ou dommage causé aux autres personnes et à leurs possessions.
- Apprenez la signification de tous les symboles utilisés sur la tondeuse ou dans les instructions.

Essence

ATTENTION – l'essence est très inflammable. Prenez les précautions suivantes :

- Conservez le carburant dans un récipient spécialement conçu à cet effet.
- Faites toujours le plein à l'extérieur, et ne fumez jamais durant cette opération.
- Faites le plein de carburant avant de mettre le moteur en marche. N'enlevez jamais le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez jamais de carburant lorsque le moteur tourne ou qu'il est chaud.
- Si vous renversez de l'essence, ne mettez pas le moteur en marche. Éloignez la tondeuse et évitez toute source possible d'inflammation jusqu'à dissipation complète des vapeurs d'essence.
- Refermez soigneusement tous les réservoirs et récipients contenant du carburant.

Avant d'utiliser la machine

- Portez toujours un pantalon et des chaussures solides pour travailler. Ne tondez pas pieds nus ou en sandales.
- Inspectez soigneusement la zone de travail et enlevez tous les objets susceptibles d'être projetés par la machine (pierres, branches, câbles, etc.).
- Avant d'utiliser la machine, vérifiez toujours si les capots et les dispositifs de sécurité, comme les déflecteurs et/ou les bacs à herbe, sont en place et fonctionnent correctement.
- Avant d'utiliser la machine, vérifiez toujours si les lames, boulons de lames et ensembles de coupe ne sont pas usés ou endommagés. Remplacez les boulons et les lames

usés ou endommagés par paires pour ne pas modifier l'équilibre.

Démarrage

- N'inclinez pas la tondeuse lorsque vous démarrez le moteur, à moins que ce ne soit indispensable au démarrage. Dans ce cas, ne l'inclinez pas plus que nécessaire, et ne relevez que la partie éloignée de l'utilisateur.
- Mettez le moteur en marche avec précaution, conformément aux instructions, et n'approchez pas les pieds des lames ou de l'avant de l'éjecteur.

Utilisation

- Ne tondez jamais lorsque des personnes, et surtout des enfants ou des animaux familiers, se trouvent à proximité.
- Tondez uniquement à la lumière du jour ou avec un bon éclairage artificiel.
- Méfiez-vous des trous et autres dangers cachés de la zone de travail.
- N'approchez pas les mains ni les pieds des pièces en rotation. Ne vous tenez jamais devant l'ouverture d'éjection.
- Ne soulevez et ne portez jamais une tondeuse dont le moteur tourne.
- Soyez extrêmement prudent en marche arrière ou quand vous tirez une tondeuse à conducteur marchant vers vous.
- Marchez, ne courez pas.
- Pentes :
 - Ne tondez pas de pentes trop raides.
 - Soyez extrêmement prudent sur un terrain en pente.
 - Travaillez transversalement à la pente, jamais en montant ou en descendant et faites demi-tour avec la plus grande prudence.
 - Sur les terrains en pente, faites particulièrement attention de ne pas glisser.
- Ralentissez sur les pentes et dans les virages serrés pour ne pas perdre le contrôle de la machine ou la retourner.
- Arrêtez la lame avant d'incliner la tondeuse pour traverser des surfaces non herbeuses et pour vous déplacer entre les surfaces de travail.
- Ne faites pas tourner le moteur dans un espace clos où le monoxyde de carbone dangereux dégagé par l'échappement risque de s'accumuler.
- Arrêtez le moteur
 - avant de quitter la tondeuse
 - avant de faire le plein de carburant
 - avant de retirer le bac à herbe
 - avant de régler la hauteur de coupe, sauf si ce réglage peut se faire depuis la position de conduite.
- Coupez le moteur et débranchez le fil de la bougie.
 - avant de dégager ou désobstruer l'éjecteur.

- avant tout contrôle, tout nettoyage ou toute intervention sur la tondeuse.
 - après avoir heurté un obstacle, recherchez et réparez les dégâts éventuels de la tondeuse avant de la remettre en marche et de l'utiliser.
 - si la tondeuse se met à vibrer de manière inhabituelle (contrôlez immédiatement).
- La foudre peut provoquer des blessures graves ou mortelles. Si vous observez la foudre ou que vous entendez le tonnerre à proximité, n'utilisez pas la machine et mettez-vous à l'abri.
 - Méfiez-vous de la circulation près des routes et pour traverser.

Entretien et remisage

- Gardez tous les écrous, boulons et vis toujours bien serrés pour être sûr de pouvoir utiliser la tondeuse sans danger.
- N'utilisez pas de matériel de nettoyage sous pression pour nettoyer la machine.
- N'entreposez jamais une machine dont le réservoir contient de l'essence dans un local où les vapeurs risquent de rencontrer une flamme nue ou une étincelle.
- Laissez refroidir le moteur avant de ranger la machine dans un local fermé.
- Pour réduire les risques d'incendie, débarrassez le moteur, le silencieux, le bac à batterie et le lieu de stockage de l'essence de tout excès de graisse, débris d'herbe et feuilles.
- Vérifiez fréquemment l'état des composants du bac à herbe et du déflecteur d'éjection, et remplacez les pièces qui en ont besoin par des pièces recommandées par le constructeur.
- Remplacez les pièces usées ou endommagées pour éviter les accidents.
- Remplacez les silencieux défectueux.
- La vidange du réservoir de carburant doit impérativement s'effectuer à l'extérieur.
- Ne modifiez pas le réglage du régulateur et ne faites pas tourner le moteur en surrégime. Un régime moteur excessif peut augmenter les risques d'accidents et de blessures.
- Soyez prudent pendant le réglage de la tondeuse pour éviter de vous coincer les doigts entre les lames en rotation et les pièces fixes de la tondeuse.
- **Pour préserver le bon fonctionnement et la sécurité de la machine, n'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires Toro d'origine. N'utilisez pas de pièces et accessoires *génériques*, car ils peuvent être dangereux.**

Pression acoustique

Cette machine produit au niveau de l'oreille de l'utilisateur une pression acoustique de 89 dBA, qui comprend une valeur d'incertitude (K) de 1 dBA.

La pression acoustique est déterminée en conformité avec les procédures énoncées dans la norme EN 836.

Puissance acoustique

Cette machine a un niveau de puissance acoustique garanti de 98 dBA, qui comprend une valeur d'incertitude (K) de 1 dBA.

La puissance acoustique est déterminée en conformité avec les procédures énoncées dans la norme ISO 11094.

Vibrations au niveau des mains et des bras

Niveau de vibrations mesuré pour la main droite = 5,1 m/s

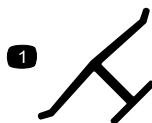
Niveau de vibrations mesuré pour la main gauche = 4,8 m/s

Valeur d'incertitude (K) = 2 m/s²

Les valeurs mesurées sont déterminées en conformité avec les procédures énoncées dans la norme EN 836.

Autocollants de sécurité et d'instruction

Important: Les autocollants de sécurité et d'instruction sont placés près des endroits potentiellement dangereux. Remplacez les autocollants endommagés.



Marque du fabricant

1. Identifie la lame comme pièce d'origine.



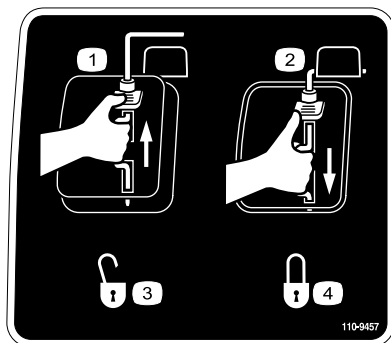
108-7450

1. Hauteur de coupe



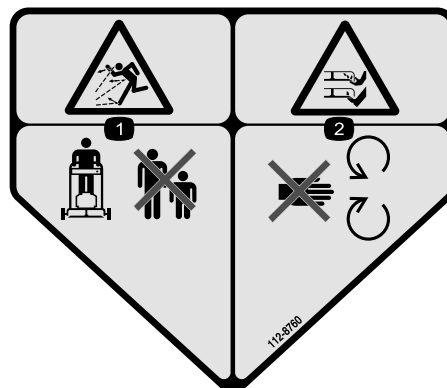
108-7451

1. Hauteur de coupe



110-9457

- | | |
|------------------------|-------------|
| 1. Arrêt du moteur | 3. Débloqué |
| 2. Démarrage du moteur | 4. Bloqué |



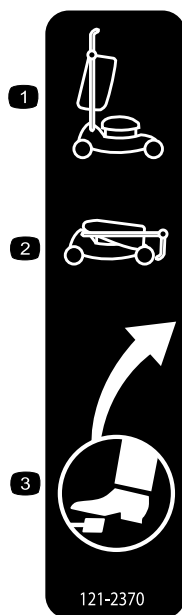
112-8760

1. Risque de projection d'objets – tenez les spectateurs à bonne distance de la machine.
2. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds – ne vous approchez pas des pièces mobiles.



114-7982

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Risque de projection d'objets – tenez les spectateurs à bonne distance de la machine.
3. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la lame du plateau de coupe – débranchez la bougie et lisez les instructions avant d'entreprendre un entretien ou une révision.
4. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne vous approchez pas des pièces mobiles.
5. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne travaillez pas dans le sens de la pente, mais transversalement ; arrêtez le moteur avant de quitter la position de conduite et regardez derrière vous avant de faire marche arrière.



121-2370

1. Guidon relevé
2. Guidon abaissé
3. Emplacement de la pédale au pied

Mise en service

Important: Retirez et mettez au rebut la pellicule de plastique qui protège le moteur.

1

Dépliage du guidon

Aucune pièce requise

Procédure

1. Dépliez le guidon comme illustré à la Figure 3 et Figure 4.

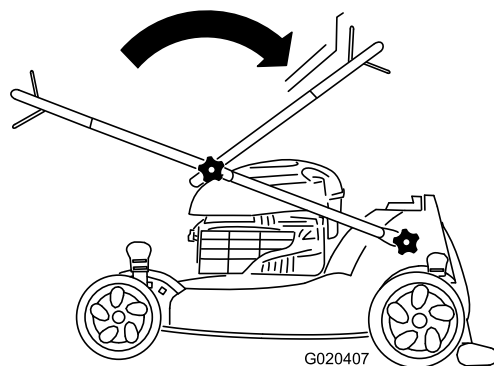


Figure 3

Modèle 20995 illustré

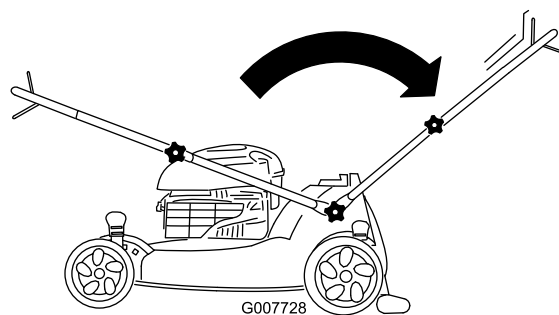


Figure 4

Modèle 20995 illustré

2. Serrez solidement tous les boutons du guidon.
3. Placez la partie supérieure du guidon à la position voulue et serrez solidement le bouton du guidon (modèle 20996 uniquement) (Figure 5).

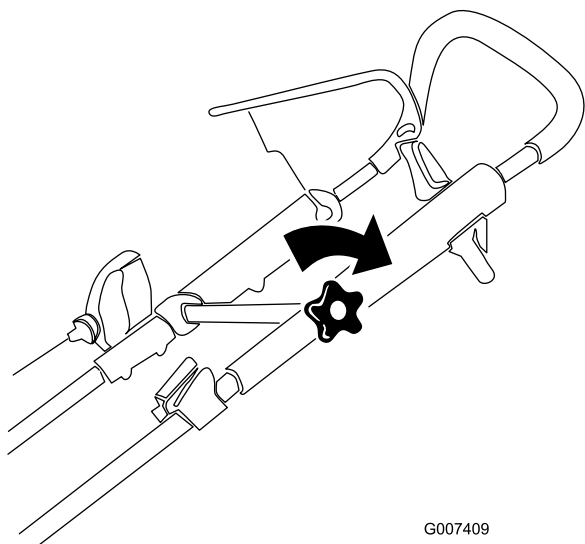


Figure 5

2

Montage du câble du lanceur dans le guide

Aucune pièce requise

Procédure

Important: Vous devez mettre le câble du lanceur dans le guide.

Maintenez la barre de commande des lames contre la partie supérieure du guidon et tirez le câble à travers le guide sur le guidon (Figure 6).

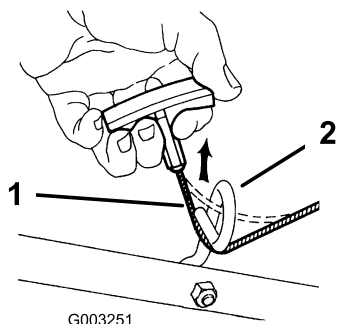


Figure 6

1. Câble du lanceur
2. Guide-câble

3

Plein d'huile moteur

Aucune pièce requise

Procédure

Important: Le carter moteur de cette machine est vide à la livraison. Avant de mettre le moteur en marche, faites le plein d'huile moteur.

Important: Vidangez et changez l'huile moteur après les 5 premières heures de fonctionnement, puis une fois par an. Voir la Vidange et remplacement de l'huile moteur (page 19).

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Retirez la jauge (Figure 7) et versez de l'huile dans le tube de remplissage pour remplir le carter moteur aux 3/4.

Remarque: Remplissage max. : 0,59 l, type : huile détergente SAE 30 de classe de service API SF, SG, SH, SJ, SL ou supérieure.

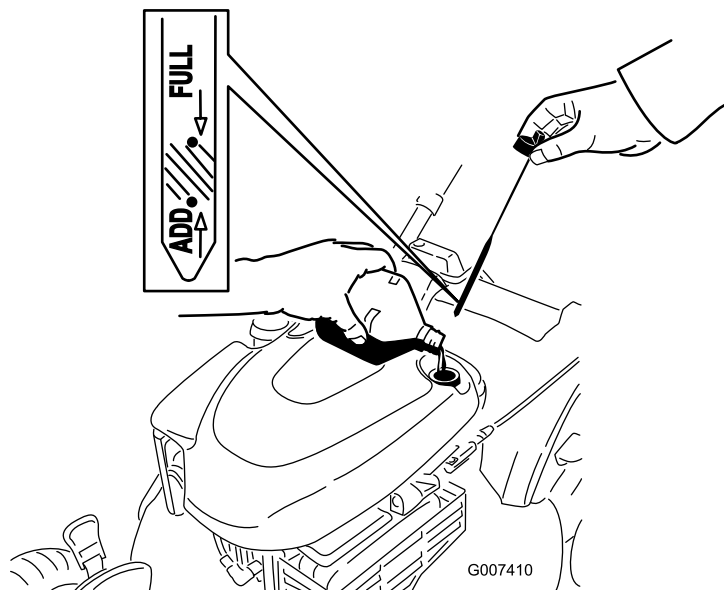


Figure 7

3. Essuyez l'extrémité de la jauge avec un chiffon propre.
4. Insérez la jauge dans le tube de remplissage et vissez-la jusqu'à la butée.
5. Sortez de nouveau la jauge et vérifiez le niveau d'huile ; voir Figure 7.
 - Si le niveau d'huile est trop bas, ajoutez lentement une petite quantité d'huile dans le tube de

remplissage, puis répétez les opérations 3 à 5 jusqu'à ce que le niveau d'huile soit correct, comme montré à la Figure 7.

- Si le niveau d'huile est trop élevé, vidangez l'excédent d'huile jusqu'à atteindre le niveau d'huile correct sur la jauge. Pour vidanger l'excédent d'huile, voir Vidange et remplacement de l'huile moteur (page 19).

Important: Si vous faites tourner le moteur alors que le niveau d'huile dans le carter est trop bas ou trop élevé, vous risquez d'endommager le moteur.

6. Revissez la jauge fermement à la main.

4

Installation de l'obturateur de mulching ou du bac à herbe

Aucune pièce requise

Procédure

Important: Montez correctement l'obturateur de mulching (pour le mulching ou l'éjection latérale) ou le bac à herbe (pour le ramassage) sinon le moteur ne pourra pas démarrer.

La machine est équipée d'un contacteur de sécurité situé au fond d'un logement, en haut à droite à l'arrière de la machine. Il interdit le fonctionnement de la machine si elle n'est pas équipée de l'obturateur de mulching ou du bac à herbe. Cela évite la projection de débris en direction de l'utilisateur par l'éjecteur arrière.

Pour que le contacteur détecte la présence de l'obturateur de mulching, **le haut du levier de l'obturateur doit être complètement au fond du logement** (Figure 8).

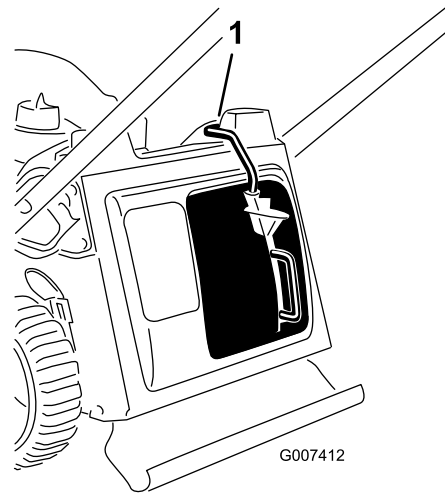


Figure 8

1. Haut du levier de l'obturateur de mulching au fond du logement

1. Si ce n'est déjà fait, insérez l'obturateur de mulching dans la machine (Figure 9).

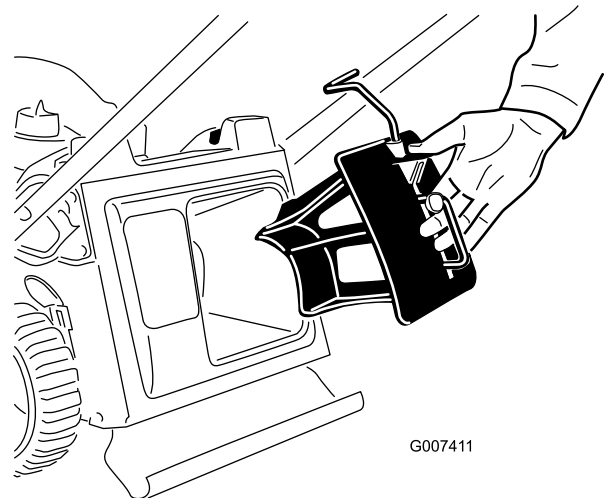


Figure 9

2. Appuyez sur le bouton du levier avec le pouce et insérez complètement l'obturateur de mulching dans l'ouverture (Figure 10).

Vue d'ensemble du produit

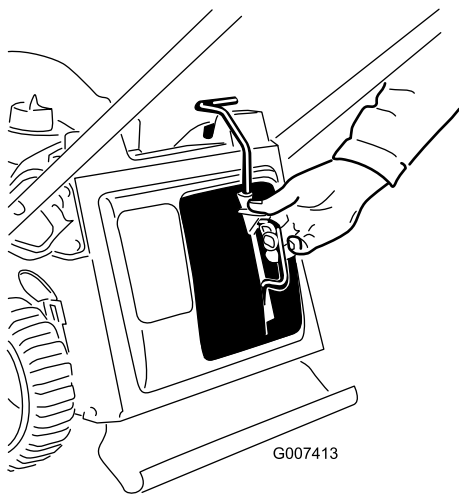


Figure 10

3. Relâchez le bouton sur le levier et vérifiez que le haut du levier est bien au fond du logement du contacteur (Figure 11). **La machine ne pourra pas démarrer si le levier ne se trouve pas dans le logement du contacteur**

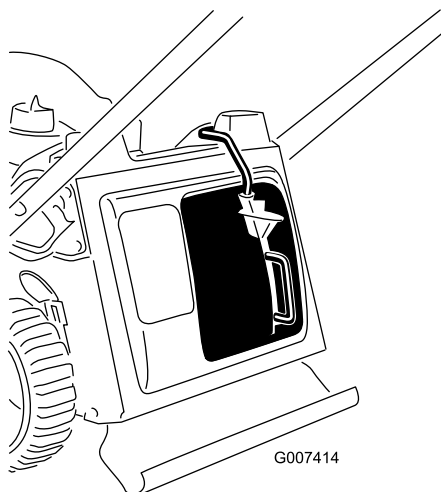


Figure 11

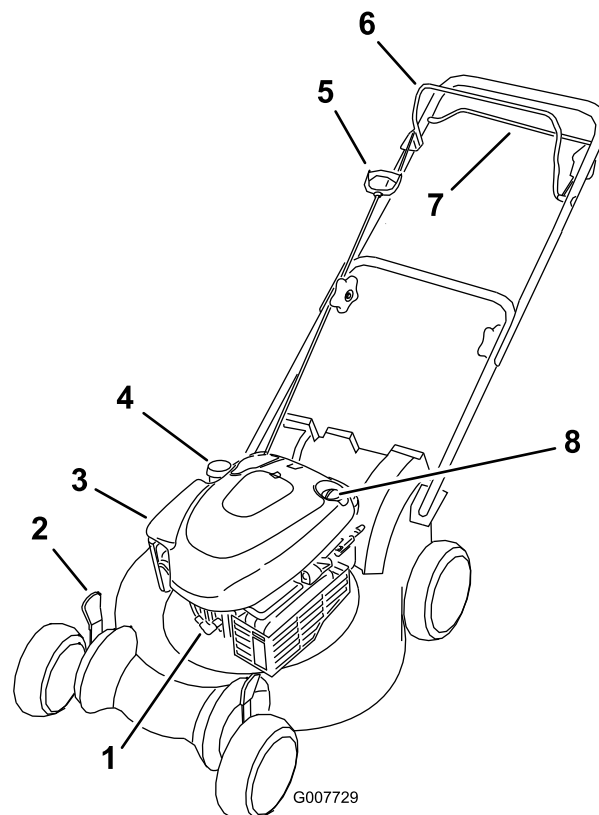


Figure 12

Modèle 20995

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Bougie | 5. Poignée du lanceur |
| 2. Levier de hauteur de coupe (4) | 6. Barre de commande de la lame |
| 3. Filtre à air | 7. Barre d'autopropulsion |
| 4. Bouchon du réservoir de carburant | 8. Bouchon de remplissage/jauge |

Remarque: Si le levier ne se verrouille pas correctement, débranchez la bougie et éliminez les débris éventuellement accumulés dans le logement.

Utilisation

Remplissage du réservoir de carburant

⚠ DANGER

L'essence est extrêmement inflammable et explosive. Un incendie ou une explosion causé(e) par l'essence peut vous brûler, ainsi que les personnes se tenant à proximité.

- Pour éviter que l'électricité statique n'enflamme l'essence, posez le récipient et/ou la machine directement sur le sol, pas dans un véhicule ou sur un support quelconque, avant de remplir le réservoir.
- Faites le plein du réservoir de carburant quand le moteur est froid. Essuyez le carburant éventuellement répandu.
- Ne fumez jamais en manipulant de l'essence et tenez-vous à l'écart des flammes nues ou des sources d'étincelles.
- Conservez l'essence dans un récipient homologué, hors de portée des enfants.

Remarque: Faites le plein avec de l'essence sans plomb ordinaire fraîche d'une marque réputée (Figure 15).

Remarque: Utilisez de l'essence ordinaire sans plomb à usage automobile (indice d'octane minimum 87 à la pompe). À défaut d'essence ordinaire sans plomb, de l'essence ordinaire au plomb peut être utilisée.

Important: N'utilisez jamais de méthanol, d'essence contenant du méthanol ou de carburant contenant plus de 10 % d'éthanol, sous peine d'endommager le circuit d'alimentation. Ne mélangez pas d'huile à l'essence.

Important: Pour réduire les problèmes de démarrage, ajoutez un stabilisateur à chaque plein et utilisez de l'essence stockée depuis moins d'un mois.

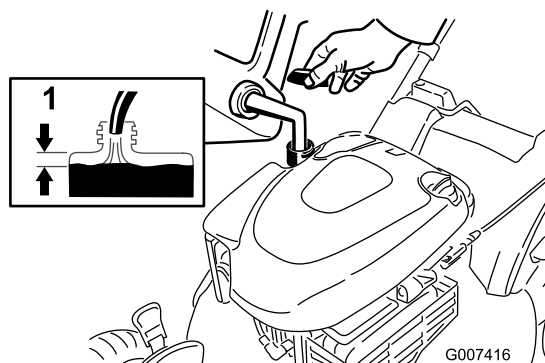


Figure 15

1. 1 cm

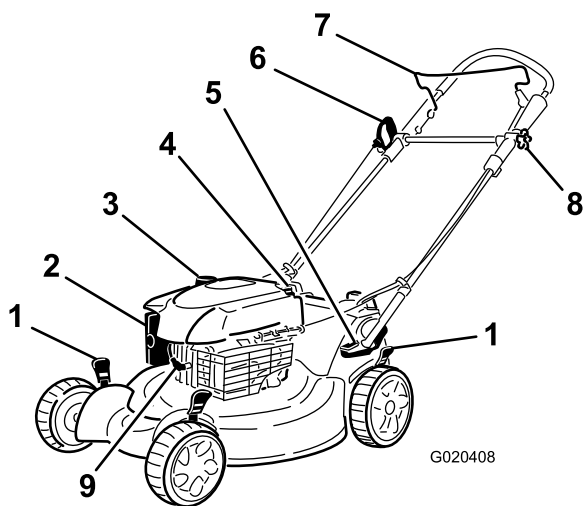


Figure 13
Modèle 20996

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Levier de hauteur de coupe (4) | 6. Poignée du lanceur |
| 2. Filtre à air | 7. Barre de commande de la lame |
| 3. Bouchon du réservoir de carburant | 8. Bouton de la partie supérieure du guidon |
| 4. Bouchon de remplissage/jauge | 9. Bougie |
| 5. Pédale | |

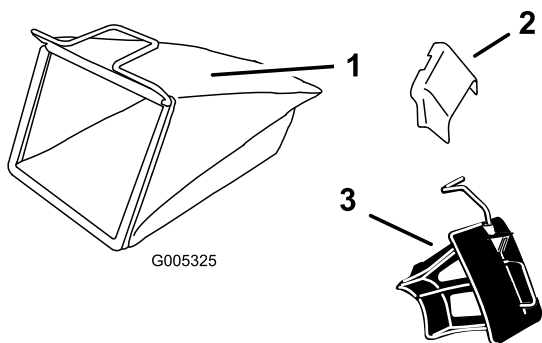


Figure 14

- | | |
|---------------------|-----------------------------------|
| 1. Bac à herbe | 3. Obturateur de mulching (monté) |
| 2. Éjecteur latéral | |

Caractéristiques techniques

Modèle	Poids	Longueur	Largeur	Hauteur
20995	35 kg	145 cm	56 cm	99 cm
20996	37 kg	157 cm	56 cm	112 cm

Contrôle du niveau d'huile moteur

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

Remplissage max. : 0,59 l, type : huile détergente SAE 30 de classe de service API SF, SG, SH, SJ, SL ou supérieure.

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Retirez la jauge (Figure 16).

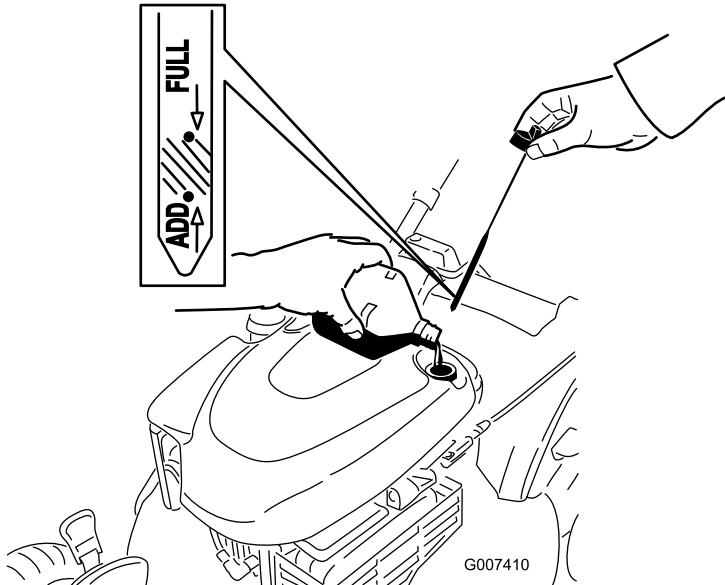


Figure 16

3. Essuyez l'extrémité de la jauge avec un chiffon propre.
4. Insérez la jauge dans le tube de remplissage et vissez-la jusqu'à la butée.
5. Sortez de nouveau la jauge et contrôlez le niveau d'huile ; voir Figure 16.

- Si le niveau n'atteint pas le repère minimum (**Add**) sur la jauge, versez **lentement** une petite quantité d'huile dans le goulot de remplissage et répétez les opérations 3 à 5 jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère maximum (**Full**).
- Si le niveau d'huile dépasse le repère maximum (**Full**) sur la jauge, vidangez l'excédent d'huile jusqu'à ce que le niveau redescende à ce niveau. Pour vidanger l'excédent d'huile, voir Vidange et remplacement de l'huile moteur (page 19).

Important: Si vous faites tourner le moteur alors que le niveau d'huile dans le carter est trop bas ou trop élevé, vous risquez d'endommager le moteur.

6. Revissez la jauge fermement à la main.

Réglage de la hauteur de coupe

⚠ ATTENTION

Pendant le réglage de la hauteur de coupe, vous risquez de toucher la lame en mouvement et de vous blesser gravement.

- Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
- Ne mettez pas les doigts sous le carter du plateau de coupe quand vous réglez la hauteur de coupe.

⚠ PRUDENCE

Si le moteur vient de tourner, le silencieux est très chaud et risque de vous brûler gravement. Ne vous approchez pas du silencieux encore chaud.

Choisissez la hauteur de coupe voulue. Réglez les quatre roues à la même hauteur.

Remarque: Pour élever la machine, déplacez les 4 leviers de hauteur de coupe en avant ; pour abaisser la machine, ramenez les leviers en arrière (Figure 17).

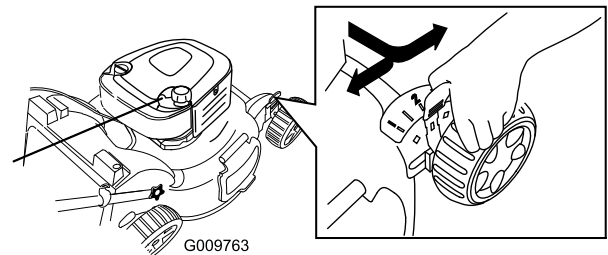


Figure 17

Remarque: Les hauteurs de coupe suivantes sont disponibles : 25 mm, 38 mm, 51 mm, 64 mm, 76 mm, 89 mm, 102 mm et 114 mm.

Réglage de la hauteur de la partie supérieure du guidon

Modèle 20996 uniquement

Vous pouvez élever ou abaisser la partie supérieure du guidon à la position qui vous convient le mieux.

Remarque: La partie supérieure du guidon ne peut pas être plus haute que l'angle de la partie inférieure.

1. Desserrez le bouton de la partie supérieure du guidon (Figure 18).

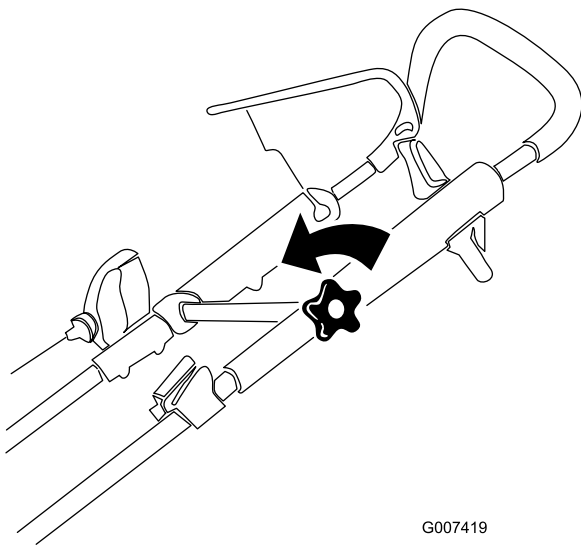


Figure 18

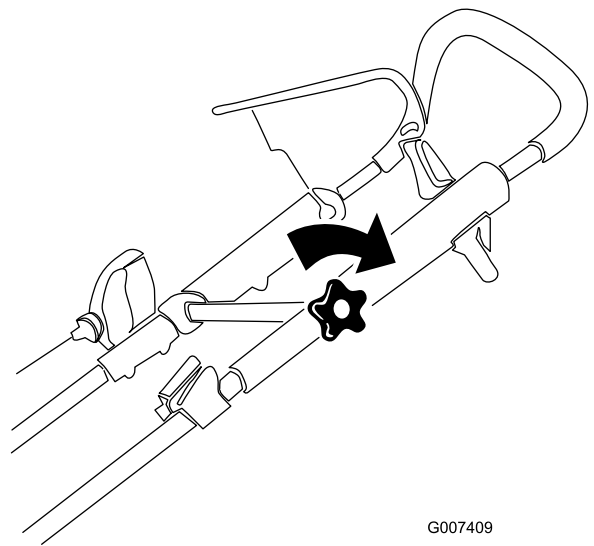


Figure 20

2. Placez la partie supérieure du guidon à la position voulue (Figure 19).

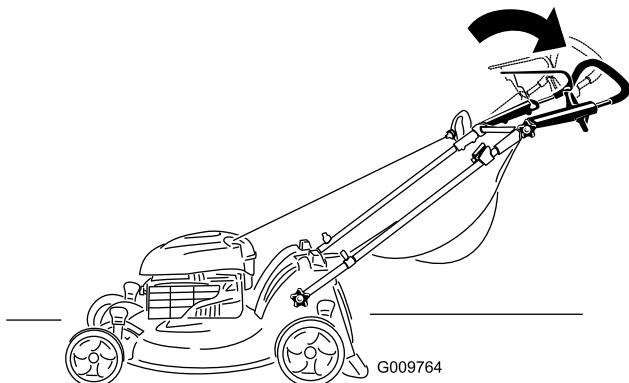


Figure 19

3. Serrez fermement le bouton de la partie supérieure du guidon (Figure 19).

Démarrage du moteur

Important: La machine est équipée d'un contacteur de sécurité qui l'empêche de démarrer si l'obturateur de mulching ou le bac à herbe n'est pas monté correctement.

1. Montez l'obturateur de mulching (Figure 21) ou le bac à herbe (Figure 22) sur la machine.

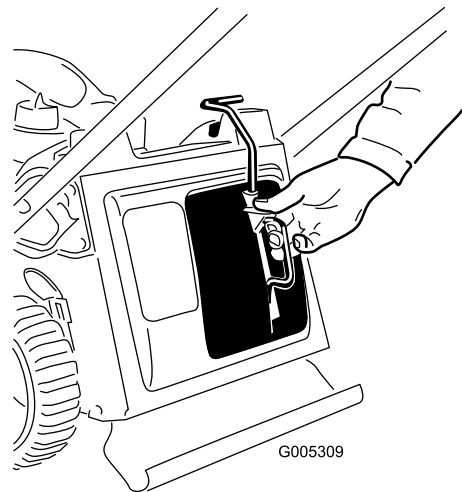


Figure 21

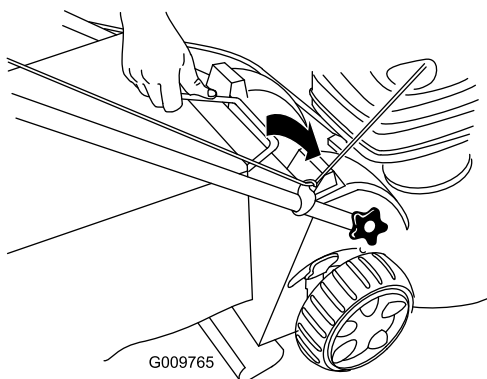


Figure 22

2. Maintenez la barre de commande de la lame contre le guidon et tirez sur la poignée du lanceur (Figure 23 ou Figure 24).

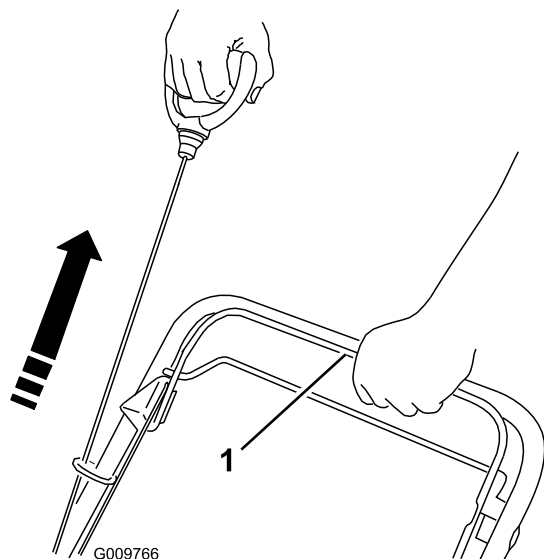


Figure 23

1. Barre de commande de la lame

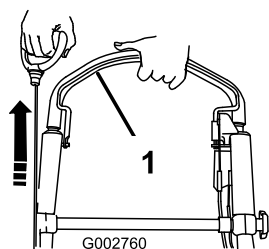


Figure 24

1. Barre de commande de la lame

Remarque: Si la machine ne démarre toujours pas, contactez un concessionnaire-réparateur agréé.

3. Contrôlez le système de sécurité de la machine ; voir Contrôle du système de sécurité de la machine remisee.

Utilisation de la commande d'autopropulsion

Modèle 20995 uniquement

Pour actionner le système d'autopropulsion, serrez et maintenez la barre de commande (Figure 25) contre le guidon.

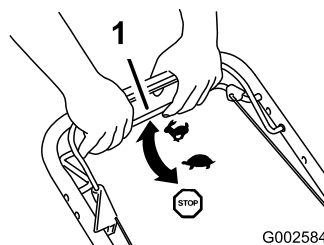


Figure 25

1. Barre d'autopropulsion

Pour désengager l'autopropulsion, relâchez la barre d'autopropulsion.

Remarque: La vitesse au sol maximale est fixe. Pour ralentir la machine, éloignez la barre d'autopropulsion du guidon.

Utilisation de la commande d'autopropulsion

Modèle 20996 uniquement

Pour actionner l'autopropulsion, il vous suffit d'avancer, les mains posées sur la partie supérieure du guidon et les coudes serrés ; la machine avance automatiquement à votre rythme (Figure 26 et Figure 27).

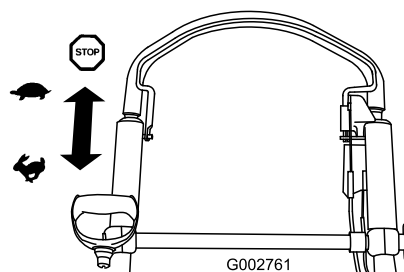


Figure 26

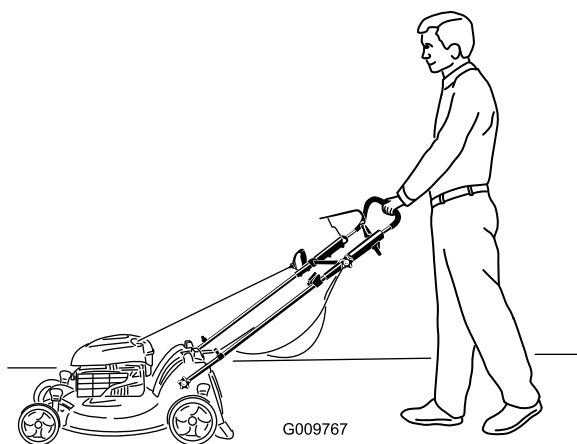


Figure 27

Remarque: Si vous avez des difficultés à faire reculer la machine après avoir utilisé l'autopropulsion, immobilisez-vous, laissez vos mains en place et laissez la machine avancer de quelques centimètres pour désengager la transmission aux roues. Vous pouvez aussi essayer d'atteindre la poignée en métal, située juste sous la poignée Personal Pace, et de pousser la machine en avant sur quelques centimètres. Si vous avez des difficultés à faire reculer la machine, contactez un concessionnaire-réparateur agréé.

Arrêt du moteur

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour—Vérifiez que le moteur s'arrête dans les 3 secondes suivant le relâchement de la barre de commande de la lame.

Pour arrêter le moteur, relâchez la barre de commande de la lame.

Important: Lorsque vous relâchez la barre de commande de la lame, le moteur et la lame doivent s'arrêter en moins de 3 secondes. Si ce n'est pas le cas, cessez immédiatement d'utiliser la machine et adressez-vous à un concessionnaire-réparateur agréé.

Mulching

À la livraison, votre machine est prête au mulching, c'est-à-dire prête à déchiqueter l'herbe et les feuilles coupées pour nourrir votre pelouse.

Si le bac à herbe est monté sur la machine, retirez-le (voir Retrait du bac à herbe (page 15)) avant de procéder au mulching. Si l'éjecteur latéral est monté sur la machine, retirez-le et verrouillez le volet latéral (voir Retrait de l'éjecteur latéral (page 16)) avant le mulching des brins d'herbe.

Important: La machine est équipée d'un contacteur de sécurité qui l'empêche de démarrer si l'obturateur de mulching n'est pas monté correctement (Figure 28).

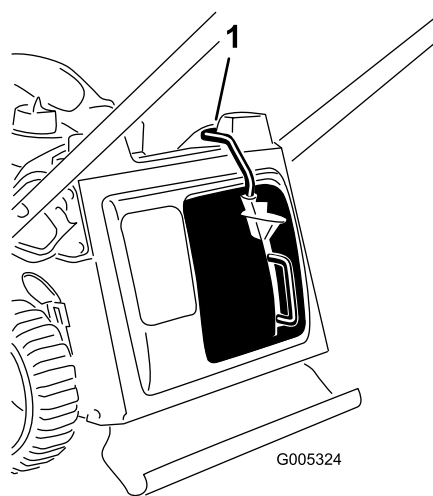


Figure 28

1. Haut du levier de l'obturateur de mulching au fond du logement

Ramassage des brins d'herbe

Utilisez le bac à herbe pour recueillir les débris d'herbe et de feuilles déposés sur la pelouse.

Si l'éjecteur latéral est monté sur la machine, retirez-le et verrouillez le volet latéral (voir Retrait de l'éjecteur latéral (page 16)) avant le ramassage des brins d'herbe.

⚠ ATTENTION

La lame est tranchante et vous risquez de vous blesser gravement à son contact.

Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces en mouvement avant de quitter la position de conduite.

Montage du bac à herbe

1. Enlevez l'obturateur de mulching (Figure 29).

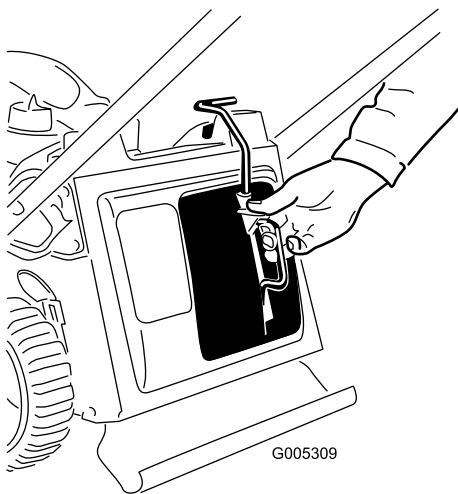


Figure 29

2. Faites passer le câble du lanceur autour du guide inférieur (Figure 30).

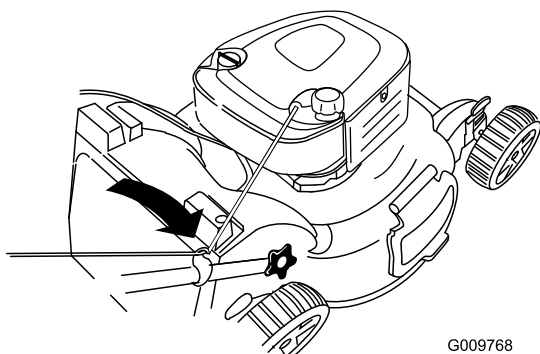


Figure 30

Remarque: Le guide inférieur libère le câble du lanceur quand vous tirez sur la poignée.

3. Insérez la poignée du bac à herbe dans les rainures en haut de la machine (Figure 31).

Important: La machine est équipée d'un contacteur de sécurité qui l'empêche de démarrer si le bac à herbe n'est pas monté correctement.

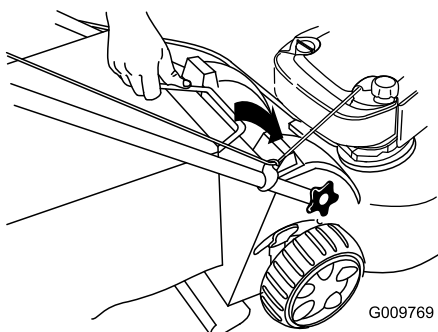


Figure 31

Retrait du bac à herbe

1. Faites passer le câble du lanceur autour du guide inférieur (Figure 32).

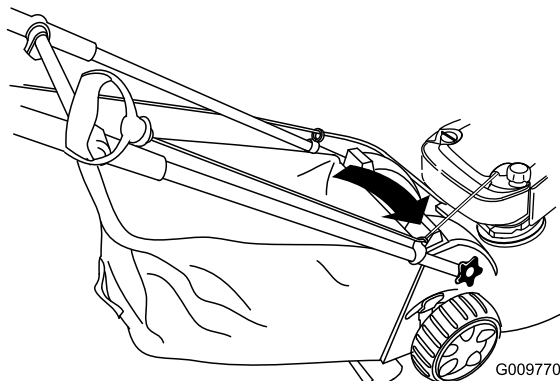


Figure 32

2. Soulevez le bac à herbe par la poignée pour le dégager des rainures en haut de la machine et le retirer (Figure 33).

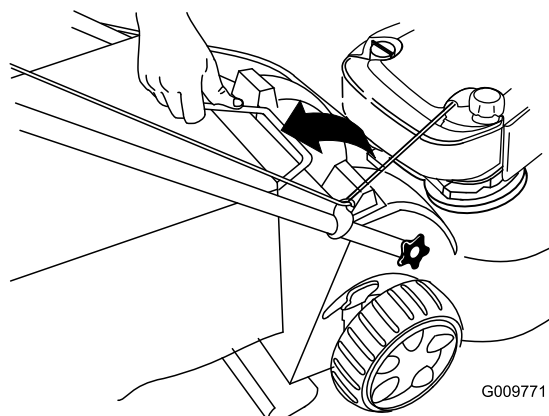


Figure 33

3. Insérez l'obturateur de mulching (Figure 34).

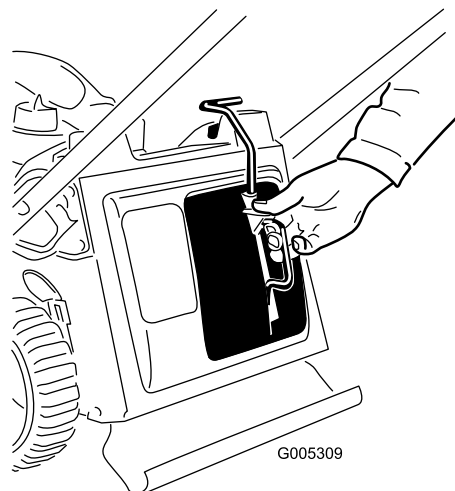


Figure 34

Éjection latérale des brins d'herbe

Utilisez l'éjection latérale lorsque l'herbe est très longue.

Si le bac à herbe est monté sur la machine, retirez-le et insérez l'obturateur de mulching (voir Retrait du bac à herbe (page 15)) avant de procéder à l'éjection latérale.

Important: La machine est équipée d'un contacteur de sécurité qui l'empêche de démarrer si l'obturateur de mulching n'est pas monté correctement ; voir Mulching (page 14).

Montage de l'éjecteur latéral

1. Déverrouillez le volet d'éjection latérale (Figure 35).

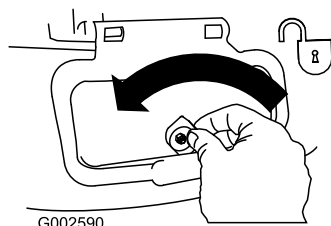


Figure 35

2. Soulevez et ouvrez le volet d'éjection latérale (Figure 36).

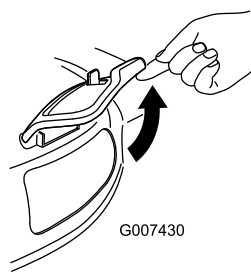


Figure 36

3. Montez l'éjecteur latéral et rabattez le volet sur l'éjecteur (Figure 37).

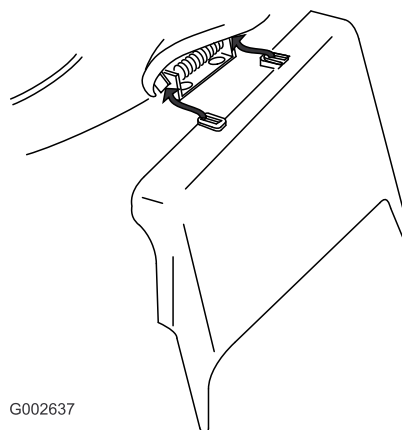


Figure 37

Retrait de l'éjecteur latéral

Pour retirer l'éjecteur latéral, inversez la procédure de montage décrite plus haut.

Important: Verrouillez le volet d'éjection latérale après l'avoir fermé (Figure 38).

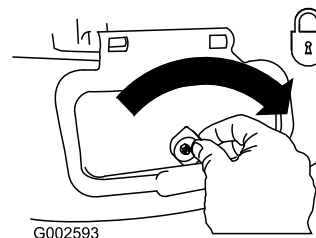


Figure 38

Conseils d'utilisation

Conseils de tonte généraux

- Débarrassez la zone de travail des branches, pierres, câbles, bâtons et autres débris qui pourraient être ramassés et projetés par la lame.
- Évitez de heurter des obstacles avec la lame. Ne passez jamais intentionnellement sur un objet quel qu'il soit.
- Si la machine a heurté un obstacle ou commence à vibrer, coupez immédiatement le moteur, débranchez la bougie et vérifiez si la machine n'est pas endommagée.
- Pour obtenir de meilleurs résultats, montez une lame neuve au début de la saison de tonte.
- Remplacez la lame dès que nécessaire par une lame Toro d'origine.

La tonte

- Ne tondez l'herbe que sur 1/3 de sa hauteur à chaque fois. N'utilisez pas une hauteur de coupe inférieure à 51 mm, sauf si l'herbe est clairsemée ou à la fin de

l'automne quand la pousse commence à ralentir. Voir la Réglage de la hauteur de coupe (page 11).

- Si l'herbe fait plus de 15 cm, effectuez un premier passage à vitesse réduite à la hauteur de coupe la plus haute. Effectuez un deuxième passage à une hauteur de coupe inférieure pour obtenir une coupe plus esthétique. L'herbe trop haute risque d'obstruer la machine et de faire caler le moteur.
- Ne tondez que si l'herbe ou les feuilles sont sèches. L'herbe et les feuilles humides ont tendance à s'agglomérer sur la pelouse et peuvent obstruer la machine et faire caler le moteur.

⚠ ATTENTION

En travaillant sur l'herbe ou les feuilles humides, vous risquez de glisser et de vous blesser gravement si vous touchez la lame en tombant. Ne tondez que si l'herbe est sèche.

- Alternez la direction de la tonte, pour disperser les des brins d'herbe plus uniformément et obtenir une fertilisation plus homogène.
- Si l'aspect de la pelouse tondue n'est pas satisfaisant, essayez une ou plusieurs des solutions suivantes :
 - Remplacez la lame ou faites-la aiguiser.
 - Tondez en avançant plus lentement.
 - Augmentez la hauteur de coupe.
 - Tondez plus souvent.
 - Empiétez sur les passages précédents pour ne tondre qu'une largeur de bande réduite.
 - Réglez la hauteur de coupe des roues avant un cran en dessous de celle des roues arrière. Par exemple, réglez les roues avant à 51 mm et les roues arrière à 64 mm.

Hachage des feuilles

- Après la tonte, 50 % de la pelouse doit être visible sous la couche de feuilles hachées. Vous devrez peut-être repasser plusieurs fois sur les feuilles.
- Si la couche de feuilles fait plus de 13 cm d'épaisseur, réglez les roues avant 1 ou 2 crans plus haut que les roues arrière.
- Ralentissez la vitesse de déplacement si les feuilles ne sont pas hachées assez menues.

Entretien

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation.

Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Après les 5 premières heures de fonctionnement	• Vidangez et remplacez l'huile moteur.
À chaque utilisation ou une fois par jour	• Contrôlez le niveau d'huile moteur. • Vérifiez que le moteur s'arrête dans les 3 secondes suivant le relâchement de la barre de commande de la lame. • Nettoyez le dessous du carter de la machine.
Toutes les 25 heures	• Remplacez le filtre à air une fois par an ou plus souvent s'il y a beaucoup de poussière.
Toutes les 50 heures	• Vidangez et changez l'huile moteur ; faites-le plus fréquemment si l'environnement d'utilisation est poussiéreux.
Une fois par an	• Lubrifiez les engrenages des roues. • Lubrifiez la partie supérieure du guidon.
Une fois par an ou avant le remisage	• Vidangez et changez l'huile moteur ; faites-le plus fréquemment si l'environnement d'utilisation est poussiéreux. • Remplacez la lame.

Important: Reportez-vous au Manuel d'utilisation du moteur pour toutes procédures d'entretien supplémentaires.

Préparation à l'entretien

1. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez le fil de la bougie (Figure 39) avant de procéder à un quelconque entretien.

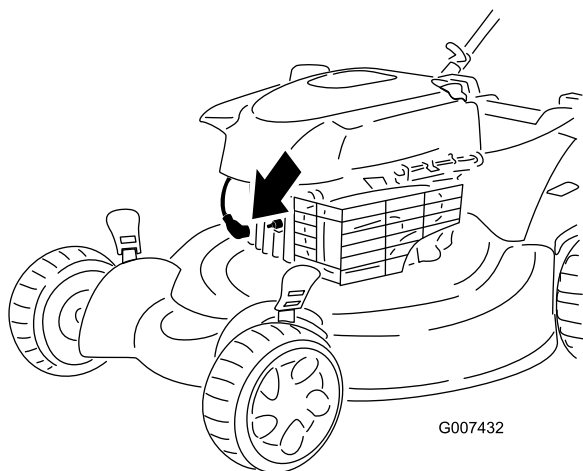


Figure 39

3. Rebranchez le fil de la bougie une fois l'entretien terminé.

Important: Avant de basculer la machine pour vidanger l'huile ou remplacer la lame, laissez le moteur en marche jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant. Si vous ne pouvez pas attendre

que le moteur s'arrête par manque de carburant, utilisez une pompe manuelle pour vider le reste de carburant. Basculez toujours la machine sur le côté (filtre à air vers le haut).

⚠ ATTENTION

Du carburant peut s'échapper lorsque la machine est basculée sur le côté. L'essence est inflammable et explosive, et peut provoquer des blessures.

Laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant ou vidangez le reste d'essence avec une pompe manuelle, pas un siphon.

Remplacement du filtre à air

Périodicité des entretiens: Toutes les 25 heures

1. Ouvrez le couvercle du filtre à air avec un tournevis (Figure 40)

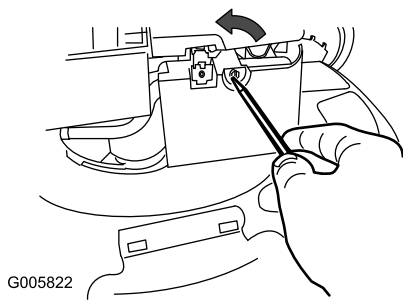


Figure 40

2. Remplacez le filtre à air (Figure 41).

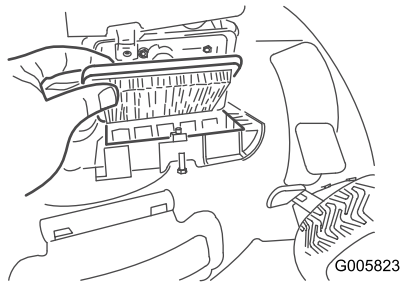


Figure 41

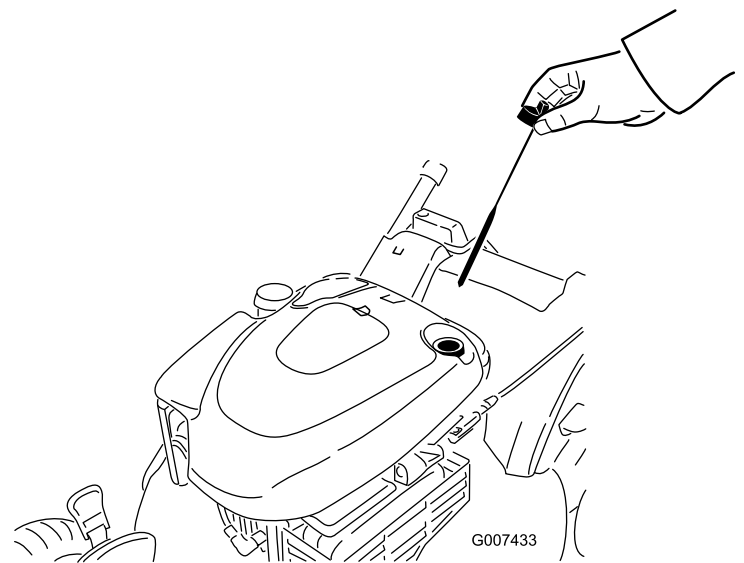


Figure 42

7. Basculez la machine sur le côté, tube de remplissage en bas, pour vidanger l'huile usagée dans le bac de vidange par le tube de remplissage (Figure 43).

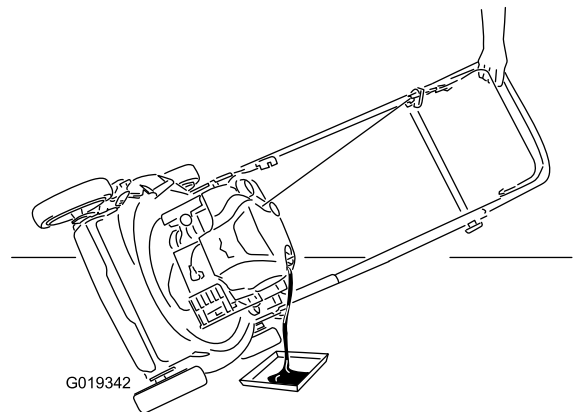


Figure 43

Vidange et remplacement de l'huile moteur

Périodicité des entretiens: Après les 5 premières heures de fonctionnement

Toutes les 50 heures

Une fois par an ou avant le remisage

Remarque: Remplissage max. : 0,59 l, type : huile détergente SAE 30 de classe de service API SF, SG, SH, SJ, SL ou supérieure.

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Vérifiez que le réservoir de carburant est pratiquement ou complètement vide pour éviter toute fuite de carburant quand vous couchez la machine sur le côté.
3. Faites tourner le moteur pendant quelques minutes avant la vidange pour réchauffer l'huile.

Remarque: L'huile chaude s'écoule plus facilement et entraîne plus d'impuretés.

4. Débranchez le fil de la bougie ; voir Préparation à l'entretien (page 18).
5. Placez un bac de vidange à côté de la machine du côté de la jauge.
6. Retirez la jauge de niveau du tube de remplissage (Figure 42).

8. Redressez la machine après avoir vidangé l'huile usagée.
9. Versez de l'huile dans le tube de remplissage pour remplir le carter moteur aux trois quarts.

Remarque: Remplissage max. : 0,59 l, type : huile détergente SAE 30 de classe de service API SF, SG, SH, SJ, SL ou supérieure.

10. Essuyez l'extrémité de la jauge avec un chiffon propre.
11. Insérez la jauge dans le tube de remplissage et vissez-la jusqu'à la butée.
12. Sortez de nouveau la jauge et contrôlez le niveau d'huile ; voir Figure 44.

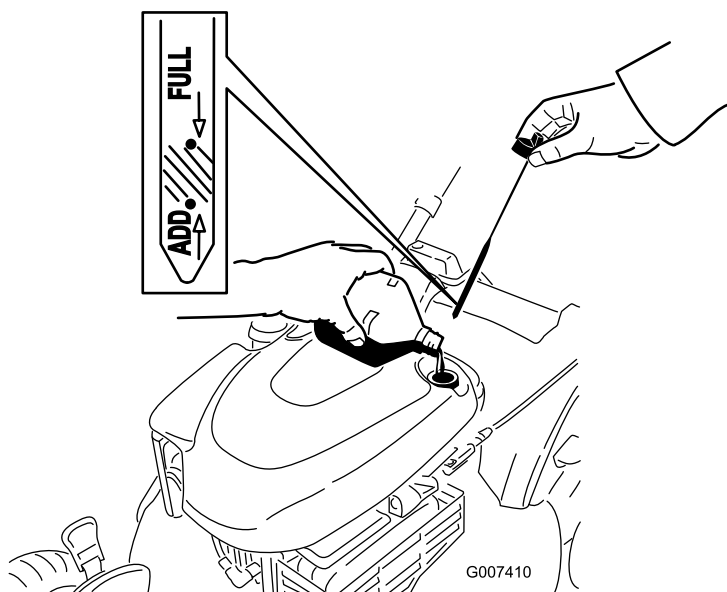


Figure 44

- Si le niveau n'atteint pas le repère minimum (**Add**) sur la jauge, versez **lentement** une petite quantité d'huile dans le goulot de remplissage et répétez les opérations 10 à 12 jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère maximum (**Full**).
- Si le niveau d'huile dépasse le repère maximum (**Full**) sur la jauge, vidangez l'excédent d'huile jusqu'à ce que le niveau redescende à ce niveau.

Important: Si vous faites tourner le moteur alors que le niveau d'huile dans le carter est trop bas ou trop élevé, vous risquez d'endommager le moteur.

13. Révissez la jauge fermement à la main.
14. Recyclez l'huile usagée dans un centre de recyclage local.

Lubrification des engrenages des roues

Périodicité des entretiens: Une fois par an

1. Retirez le boulon au centre de chaque roue arrière, puis déposez les roues **arrière**.
2. Appliquez une couche d'huile de graissage à l'intérieur et à l'extérieur des engrenages, de la manière indiquée (Figure 45).

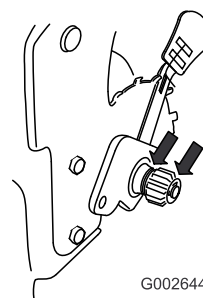


Figure 45

3. Reposez les roues arrière.

Lubrification de la partie supérieure du guidon

Périodicité des entretiens: Une fois par an

Modèle 20996 uniquement

Une fois par an ou aussi souvent que nécessaire, pulvérisez les côtés droit et gauche de la partie supérieure du guidon avec un lubrifiant au silicone basse viscosité.

1. Pulvérisez l'extrémité en plastique extérieure de la poignée intérieure (Figure 46).

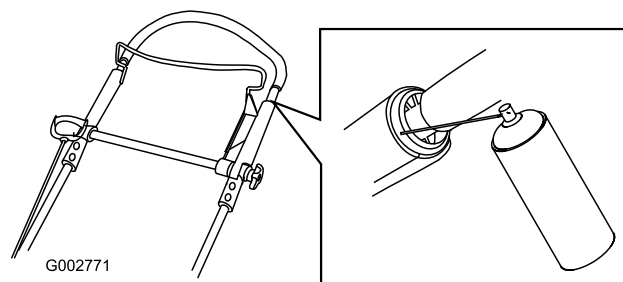


Figure 46

Remarque: Pour diriger le jet avec précision, utilisez la paille fournie avec la bombe.

2. Abaissez complètement la partie supérieure du guidon et pulvérisez la surface en plastique intérieure de la poignée extérieure (Figure 47).

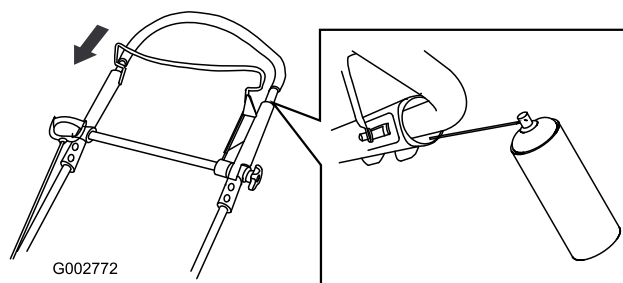


Figure 47

Réglage du câble de commande d'autopropulsion

Modèle 20995 uniquement

Lorsque vous installez un nouveau câble de commande d'autopropulsion ou que l'autopropulsion est dérégulée, vous devez régler le câble de commande d'autopropulsion.

1. Desserrez l'écrou du support de câble (Figure 48).

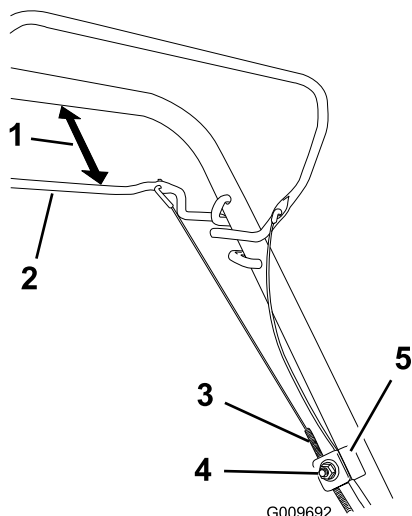


Figure 48

- | | |
|---------------------------|------------------------------|
| 1. 25 à 38 mm | 4. Écrou de support de câble |
| 2. Barre d'autopropulsion | 5. Support de câble |
| 3. Gaine du câble | |

2. Maintenez la barre de commande d'autopropulsion à une distance de 25 à 38 mm du guidon (Figure 48).
3. Tirez la gaine du câble vers le bas (vers la machine) pour éliminer le mou du câble (Figure 48).
4. Serrez l'écrou du support de guidage du câble.
5. Relâchez la barre de commande d'autopropulsion et vérifiez que le câble est lâche.

Remarque: Le câble doit être détendu quand la barre de commande d'autopropulsion est relâchée, sinon la machine risque de se déplacer quand la barre est désengagée.

Réglage du câble de commande d'autopropulsion

Modèle 20996 uniquement

1. Desserrez l'écrou sur le support du câble (Figure 49).

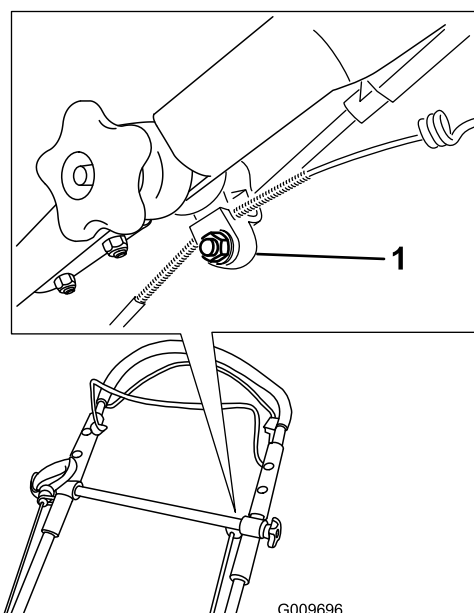


Figure 49

1. Support du câble

2. Tirez la partie supérieure du guidon complètement en arrière.

Remarque: Si le guidon ne se déplace pas facilement, voir Lubrification de la partie supérieure du guidon (page 20).

3. Tirez la gaine du câble vers le bas jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de mou dans le câble exposé (Figure 50).

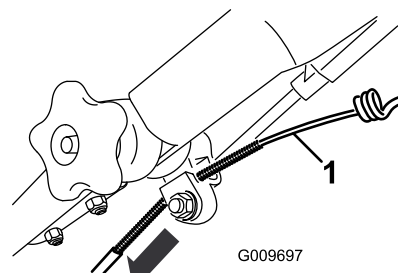


Figure 50

1. Câble exposé

4. Remontez la gaine du câble de 3 mm.

Remarque: Vous pouvez placer une règle graduée contre la face supérieure du support de câble noir et mesurer le déplacement de l'extrémité supérieure de la gaine (Figure 51).

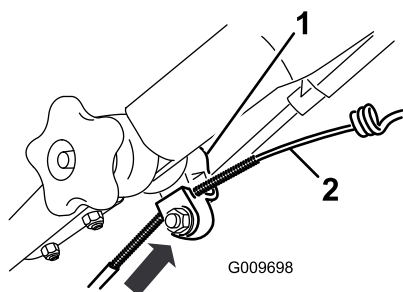


Figure 51

1. Support du câble
2. Gaine du câble

Remarque: La vitesse au sol diminue quand vous remontez la gaine et augmente quand vous l'abaissez.

5. Serrez fermement l'écrou.
6. Démarrez la machine et contrôlez le réglage.

Remarque: Si l'autopropulsion n'est pas réglée correctement, répétez cette procédure.

Remplacement de la lame

Périodicité des entretiens: Une fois par an ou avant le remisage

Important: Vous aurez besoin d'une clé dynamométrique pour monter la lame correctement. Si vous n'en possédez pas ou si vous ne vous sentez pas capable d'effectuer cette procédure, adressez-vous à un concessionnaire-réparateur agréé.

Examinez l'état de la lame chaque fois que le réservoir d'essence est vide. Si la lame est endommagée ou fêlée, remplacez-la immédiatement. Si la lame est émoussée ou ébréchée, faites-la aiguiser ou remplacez-la.

⚠ ATTENTION

La lame est tranchante et vous risquez de vous blesser gravement à son contact.

Portez des gants pour effectuer l'entretien de la lame.

1. Débranchez le fil de la bougie ; voir Préparation à l'entretien (page 18).
2. Basculez la machine sur le côté, avec la jauge en bas.
3. Immobilisez la lame avec un morceau de bois (Figure 52).

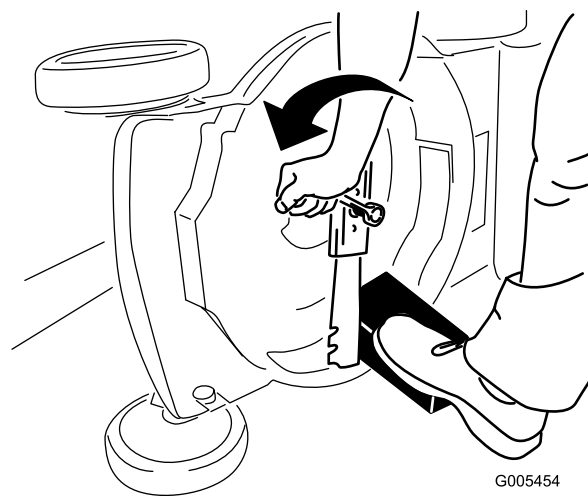


Figure 52

4. Déposez la lame mais ne jetez pas les fixations (Figure 52).
5. Montez la nouvelle lame et toutes les fixations (Figure 53).

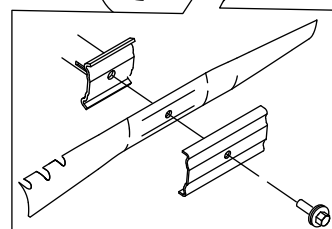
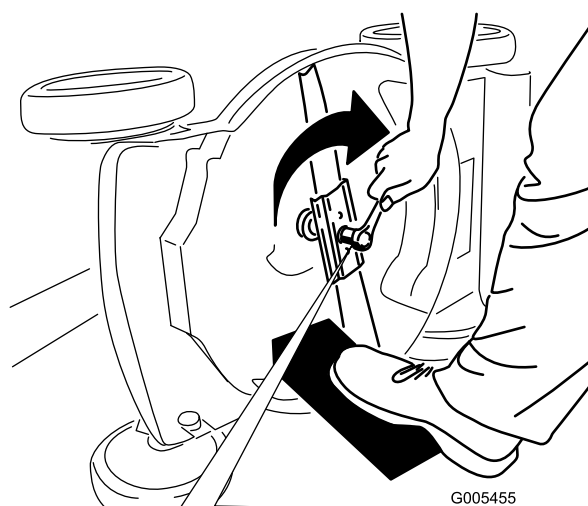


Figure 53

Important: Les extrémités relevées de la lame doivent être dirigées vers la tondeuse.

6. À l'aide d'une clé dynamométrique, serrez le boulon de la lame à 82 Nm.

Important: Un boulon vissé à 82 Nm est très serré. Bloquez la lame avec une cale en bois, appuyez de tout votre poids sur le rochet ou la clé, et serrez le boulon solidement. Il est pratiquement impossible de trop serrer ce boulon.

Nettoyage du dessous du carter de la machine

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

⚠ ATTENTION

Des projections provenant de sous la machine peuvent se produire.

- Portez des lunettes de protection.
 - Restez à la position de conduite (derrière le guidon).
 - Ne laissez personne pénétrer dans la zone de travail.
1. Mettez le moteur en marche après avoir amené la machine sur une surface revêtue plane et dirigez un jet d'eau devant la roue arrière droite (Figure 54).

Remarque: L'eau éclaboussera en direction de la lame et enlèvera les brins d'herbe agglomérés.

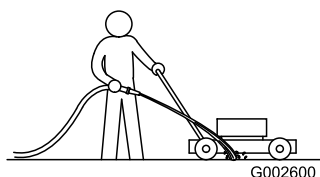


Figure 54

2. Lorsqu'il ne reste plus d'herbe sur la lame, arrêtez l'eau et amenez la machine à un endroit sec.
3. Laissez tourner le moteur pendant quelques minutes pour sécher le carter et l'empêcher de rouiller.

Remisage

Préparation de la machine au remisage

⚠ ATTENTION

Les vapeurs d'essence sont explosives.

- Ne conservez pas l'essence plus d'un mois.
 - Ne remisez pas la machine dans un local fermé où se trouve une flamme nue.
 - Laissez refroidir le moteur avant de remiser la machine.
1. Lors du dernier plein de la saison, ajoutez un stabilisateur au carburant selon les instructions du constructeur du moteur.
 2. Laissez tourner le moteur de la machine jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant.
 3. Amorcez et remettez le moteur en marche.
 4. Laissez le moteur tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête de nouveau. Le moteur est suffisamment sec lorsqu'il n'y a plus moyen de le faire démarrer.
 5. Débranchez le fil de la bougie.
 6. Retirez la bougie et versez 30 ml d'huile dans l'orifice. Tirez ensuite la poignée du lanceur lentement à plusieurs reprises pour bien répartir l'huile à l'intérieur du cylindre et empêcher celui-ci de rouiller pendant le remisage de la machine.
 7. Remettez la bougie sans la serrer.
 8. Serrez tous les écrous, boulons et vis.

Pliage du guidon

Modèle 20995 uniquement

⚠ ATTENTION

Vous risquez d'endommager les câbles et de rendre la machine dangereuse à utiliser si vous pliez ou dépliez mal le guidon.

- Veillez à ne pas endommager les câbles en pliant ou dépliant le guidon.
 - Si un câble est endommagé, adressez-vous à un concessionnaire-réparateur agréé.
1. Desserrez les boutons du guidon jusqu'à ce que la moitié supérieure bouge librement (Figure 55).

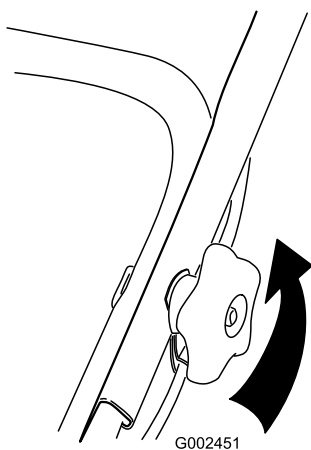


Figure 55

2. Pliez la moitié supérieure du guidon en avant de la manière indiquée (Figure 56).

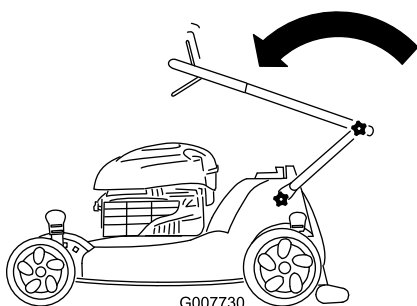


Figure 56

3. Pour déplier le guidon, inversez la procédure décrite plus haut.

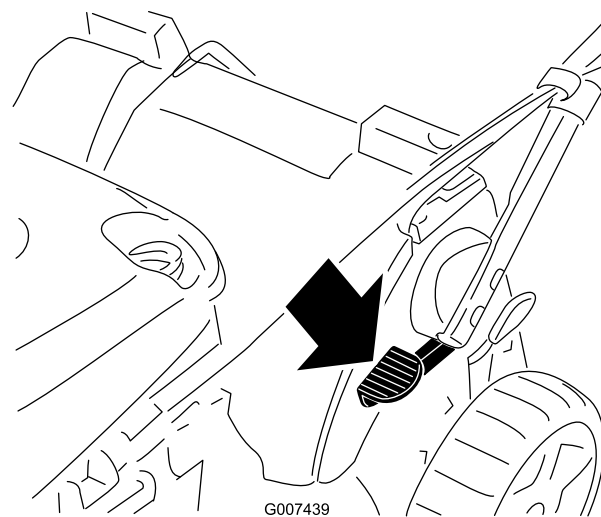


Figure 57

2. Amenez le guidon à la position verticale (Figure 58).

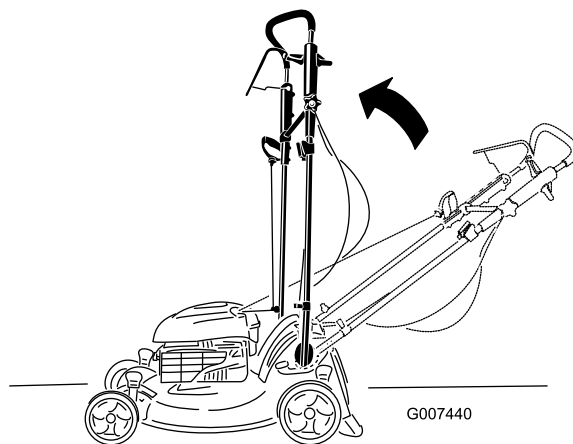


Figure 58

Pliage du guidon

Modèle 20996 uniquement

Position verticale

1. Appuyez sur la pédale et maintenez-la enfoncée (Figure 57).

Position repliée vers l'avant

1. Lorsque le guidon est en position verticale, appuyez sur la pédale et maintenez-la enfoncée.
2. Repliez le guidon complètement vers l'avant et desserrez le bouton de la partie supérieure du guidon (Figure 59).

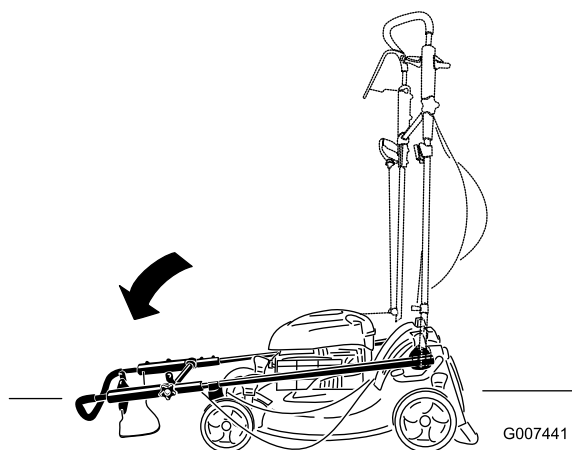


Figure 59

3. Pour déplier le guidon, voir
1 Dépliage du guidon (page 6).

Remise en service après remisage

1. Déposez la bougie et faites tourner le moteur rapidement à l'aide du lanceur pour éliminer l'excédent d'huile dans le cylindre.
2. Reposez et serrez la bougie à 20 Nm à l'aide d'une clé dynamométrique.
3. Rebranchez le fil de la bougie.
4. Contrôlez le système de sécurité de la machine ; voir Contrôle du système de sécurité de la machine (page 25).

Contrôle du système de sécurité de la machine

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
3. Si le bac à herbe n'est pas monté sur la machine, retirez l'obturateur d'éjection et monter le bac à herbe.
4. Mettez le moteur en marche.
5. Moteur en marche, soulevez le coin supérieur arrière droit du bac à herbe jusqu'à ce que l'armature du bac du côté supérieur avant droit soit complètement sortie de la fente droite (Figure 60). **Le moteur doit s'arrêter.**

Remarque: La fente droite abrite un contacteur de sécurité.

Important: Ne quittez pas la position d'utilisation durant cette opération.

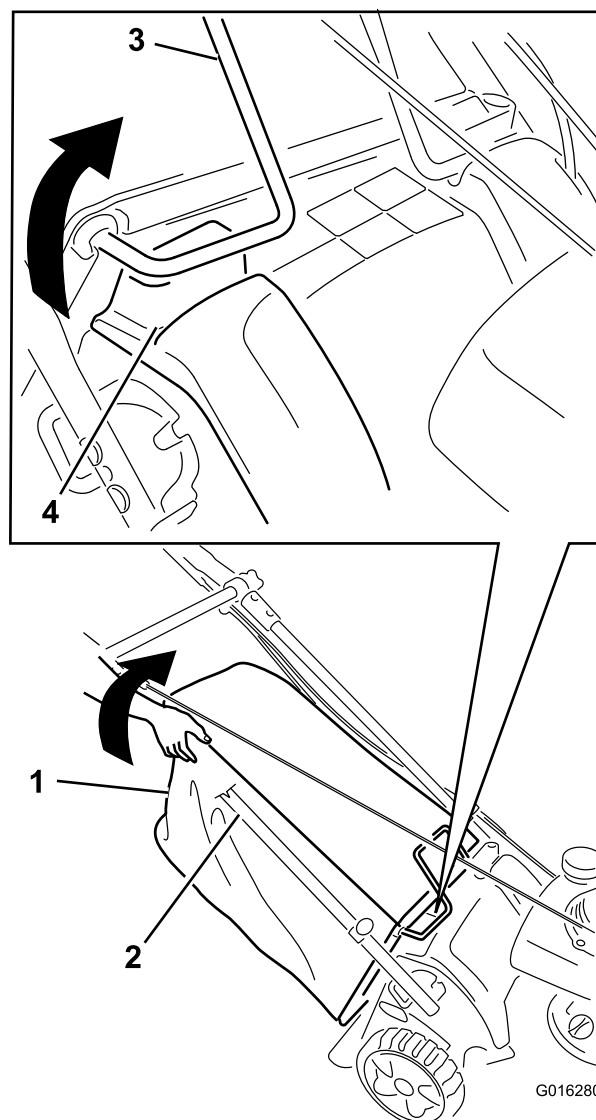


Figure 60

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Bac à herbe | 3. Armature métallique du bac |
| 2. Côté droit du guidon partiellement déposé pour plus de clarté | 4. Fente |
6. Si le moteur ne s'arrête pas pendant ce contrôle, relâchez la barre de commande pour arrêter le moteur, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et porter la machine chez un concessionnaire-réparateur Toro agréé pour faire réparer le système de sécurité.

Remarques:

Liste des distributeurs internationaux

Distributeur :	Pays :	Numéro de téléphone :	Distributeur :	Pays :	Numéro de téléphone :
Atlantis Su ve Sulama Sisstemleri Lt	Turquie	90 216 344 86 74	Maquiver S.A.	Colombie	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Hong Kong	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japon	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Corée	82 32 551 2076	Agrolanc Kft	Hongrie	36 27 539 640
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Mountfield a.s.	République tchèque	420 255 704 220
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Munditol S.A.	Argentine	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Oslinger Turf Equipment SA	Équateur	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Irlande du Nord	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finlande	358 987 00733
Equiver	Mexique	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	Nouvelle-Zélande	64 3 34 93760
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Prato Verde S.p.A.	Italie	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Japon	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Autriche	43 1 278 5100
Geomechaniki of Athens	Grèce	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Israël	972 986 17979
Guandong Golden Star	Chine	86 20 876 51338	Riversa	Espagne	34 9 52 83 7500
Hako Ground and Garden	Suède	46 35 10 0000	Sc Svend Carlsen A/S	Danemark	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Norvège	47 22 90 7760	Solvart S.A.S.	France	33 1 30 81 77 00
Hayter Limited (U.K.)	Royaume-Uni	44 1279 723 444	Spypros Stavrinides Limited	Chypre	357 22 434131
Hydroturf Int. Co Dubai	Émirats Arabes Unis	97 14 347 9479	Surge Systems India Limited	Inde	91 1 292299901
Hydroturf Egypt LLC	Egypte	202 519 4308	T-Markt Logistics Ltd.	Hongrie	36 26 525 500
Irriamc	Portugal	351 21 238 8260	Toro Australia	Australie	61 3 9580 7355
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Inde	86 22 83960789	Toro Europe NV	Belgique	32 14 562 960
Jean Heybroek b.v.	Pays-Bas	31 30 639 4611			

Déclaration de confidentialité européenne

Les informations recueillies par Toro

Toro Warranty Company (Toro) respecte votre vie privée. Pour nous permettre de traiter votre réclamation au titre de la garantie en cas de rappel d'un produit, nous vous prions de nous communiquer certains renseignements personnels soit directement soit par l'intermédiaire d'un concessionnaire Toro.

Le système de garantie de Toro est hébergé sur des serveurs situés aux États-Unis où la loi relative à la protection de la vie privée n'offre pas la même protection que dans votre pays.

EN NOUS FOURNISSANT DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS VOUS CONCERNANT, VOUS CONSENTEZ À CE QUE NOUS TRAITIONS VOS RENSEIGNEMENTS PERSONNELS COMME DÉCRIT DANS CET AVIS DE CONFIDENTIALITÉ.

L'utilisation des informations par Toro

Toro peut utiliser vos renseignements personnels pour traiter vos réclamations au titre de la garantie et vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, ainsi que pour vous communiquer toute information nécessaire. Toro pourra partager les renseignements personnels que vous lui aurez communiqués avec les filiales, concessionnaires ou autres associés Toro en rapport avec ces activités. Nous ne vendrons vos renseignements personnels à aucune autre société. Nous nous réservons le droit de divulguer des renseignements personnels afin de satisfaire aux lois applicables et aux demandes des autorités concernées, pour assurer l'utilisation correcte de nos systèmes ou votre protection et celle d'autres usagers.

Conservation de vos renseignements personnels

Nous conserverons vos renseignements personnels uniquement pendant la durée nécessaire pour répondre aux fins pour lesquelles nous les avons collectés ou autres fins légitimes (comme la conformité réglementaire), ou conformément à la loi en vigueur.

Engagement de Toro relatif à la sécurité de vos renseignements personnels

Nous prenons toutes les précautions raisonnables pour protéger la sécurité de vos renseignements personnels. Nous prenons également les mesures nécessaires pour que vos renseignements personnels restent exacts et à jour.

Consultation et correction de vos renseignements personnels

Si vous souhaitez vérifier ou corriger vos renseignements personnels, veuillez nous contacter par courriel à legal@toro.com.

Droits des consommateurs australiens

Les consommateurs australiens trouveront les détails relatifs aux droits des consommateurs australiens soit à l'intérieur de l'emballage soit chez leur concessionnaire Toro local.



La garantie Toro et La garantie de démarrage Toro

Conditions et produits couverts

The Toro Company et sa filiale, Toro Warranty Company, en vertu d'un accord mutuel, s'engagent conjointement à réparer, pour l'acheteur d'origine¹, le Produit Toro listé ci-dessous en cas de défaut de matériau ou vice de fabrication, ou si le moteur Toro GTS (Garantie de démarrage) ne démarre pas dès le premier ou le deuxième essai, à condition que l'entretien courant requis dans le *Manuel de l'utilisateur* ait été effectué.

Durées de la garantie à partir de la date d'achat :

Produits	Période de garantie
Tondeuses autotractées	
• Plateau moulé	5 ans (usage résidentiel) ² 90 jours (usage commercial)
• Moteur	5 ans de garantie GTS (usage résidentiel) ³
• Batterie	2 ans
• Plateau acier	2 ans (usage résidentiel) ² 90 jours (usage commercial)
• Moteur	2 ans de garantie GTS (usage résidentiel) ³
Tondeuses TimeMaster	3 ans (usage résidentiel) ² 90 jours (usage commercial)
• Moteur	3 ans de garantie GTS (usage résidentiel) ³
• Batterie	2 ans
Produits électriques à main	2 ans (usage résidentiel) ² Pas de garantie pour usage commercial
Souffleuses à neige	
• Une phase	2 ans (usage résidentiel) ² 45 jours (usage commercial)
• Moteur	2 ans de garantie GTS (usage résidentiel) ³
• Deux phases	3 ans (usage résidentiel) ² 45 jours (usage commercial)
• Éjecteur, déflecteur et couvercle du carter de turbine	À vie (propriétaire d'origine uniquement) ⁵
Souffleuses à neige électriques	2 ans (usage résidentiel) ² Pas de garantie pour usage commercial
Toutes les tondeuses autoportées ci-dessous	
• Moteur	Voir la garantie constructeur du moteur ⁴
• Batterie	2 ans Usage résidentiel ²
• Accessoires	2 ans (usage résidentiel) ²
Tracteurs de jardin et tondeuses autoportées DH	2 ans (usage résidentiel) ² 90 jours (usage commercial)
Tracteurs de jardin et tondeuses autoportées XLS	3 ans (usage résidentiel) ² 90 jours (usage commercial)
Tondeuses TimeCutter	3 ans (usage résidentiel) ² 90 jours (usage commercial)
Tondeuses TITAN	3 ans ou 240 heures ⁵
• Cadre	À vie (propriétaire d'origine uniquement) ⁶
Tondeuses Z Master – Série 2000	4 ans ou 500 heures ⁵
• Cadre	À vie (propriétaire d'origine uniquement) ⁶

¹Le terme « acheteur d'origine » signifie la première personne qui s'est portée acquéreur du produit Toro.

²L'usage résidentiel désigne l'utilisation du produit sur le terrain où se trouve votre domicile. L'utilisation dans d'autres lieux est considérée comme un usage commercial, couvert par une garantie limitée.

³La garantie de démarrage (GTS) Toro ne s'applique pas si le produit est utilisé à des fins commerciales.

⁴Certains moteurs utilisés sur les produits Toro sont couverts par la garantie constructeur du moteur.

⁵Selon la première échéance.

⁶Garantie à vie du cadre – Si le cadre principal, qui est constitué de pièces soudées ensemble pour former la structure du tracteur et sur lequel sont fixés d'autres composants, comme le moteur, se fissure ou est cassé pendant l'utilisation normale, il sera réparé ou remplacé, au choix de Toro, gratuitement dans le cadre de la garantie, pièces et main-d'œuvre comprises. Toute défaillance du cadre causée par un usage incorrect ou abusif et toute défaillance ou réparation requise pour cause de rouille ou de corrosion n'est pas couverte.

Cette garantie couvre le coût des pièces et de la main-d'œuvre, mais le transport est à votre charge.

La garantie sera annulée si le compteur horaire est débranché, modifié ou semble avoir été trafiqué.

Responsabilités du propriétaire

L'entretien de votre produit Toro doit être conforme aux procédures décrites dans le *Manuel de l'utilisateur*. Cet entretien courant est à vos frais, qu'il soit effectué par vous-même ou par un concessionnaire.

Comment faire intervenir la garantie

Si vous pensez que votre produit Toro présente un vice de matériau ou de fabrication, procédez comme suit :

1. Demandez à votre revendeur de prendre en charge votre produit. Si pour une raison quelconque il vous est impossible de contacter votre revendeur, vous pouvez vous adresser à n'importe quel concessionnaire Toro agréé pour l'entretien de votre produit. Consultez la liste des distributeurs jointe.
2. Lorsque vous vous rendez chez le réparateur, apportez le produit et une preuve d'achat (reçu). Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait du diagnostic de votre réparateur ou des conseils prodigués, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse suivante :

Toro Customer Care Department, RLC Division
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, États-Unis
001-952-948-4707

Ce que la garantie ne couvre pas

Cette garantie expresse ne couvre pas :

- Les frais normaux d'entretien et de remplacement de pièces telles que lames, pales de vis sans fin (palettes), lames racleuses, courroies, carburant, lubrifiants, vidanges d'huile, bougies, pneus, câble/tringlerie ou réglages des freins.
- Les produits ou pièces ayant subi des modifications ou un usage abusif, et nécessitant un remplacement ou une réparation en raison d'un accident ou d'un défaut d'entretien.
- Les réparations requises en raison de l'utilisation de carburant non frais (vieux de plus d'un mois) ou d'une mauvaise préparation de la machine avant toute période de non utilisation de plus d'un mois.
- Toutes les réparations couvertes par ces garanties doivent être effectuées par un réparateur Toro agréé, à l'aide de pièces de rechange agréées par Toro.

Conditions générales

L'acheteur est couvert par la législation nationale de chaque pays. Les droits de l'acheteur, soutenus par la législation, ne sont pas limités par la présente garantie.



Tosaerba Recycler® da 53 cm

N° del modello 20995—N° di serie 313000001 e superiori

N° del modello 20996—N° di serie 313000001 e superiori

Manuale dell'operatore

Introduzione

Questo tosaerba a lame rotanti con operatore a piedi è pensato per l'utilizzo da parte di privati. Il suo scopo è quello di tagliare l'erba di prati ben tenuti di complessi residenziali. Non è stato progettato per tagliare aree cespugliose o per impieghi in agricoltura.

Leggete attentamente queste informazioni al fine di utilizzare e mantenere correttamente la macchina, e di evitare infortuni e danni all'attrezzatura. Voi siete responsabili del corretto utilizzo del prodotto, all'insegna della sicurezza.

Per informazioni su prodotti e accessori, per la ricerca di un rivenditore o la registrazione del vostro prodotto, potete contattare Toro direttamente a www.Toro.com.

Per assistenza, ricambi originali Toro o ulteriori informazioni, rivolgetevi a un Rivenditore Toro autorizzato o a un Centro Assistenza Toro, e abbiate sempre a portata di mano il numero del modello e il numero di serie della macchina. Figura 1 indica la posizione del numero del modello e del numero di serie sul prodotto.

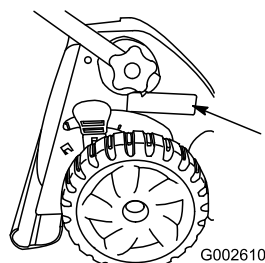


Figura 1

1. Posizione del numero del modello e del numero di serie

Scrivete il numero del modello e il numero di serie nello spazio seguente:

N° del modello _____
N° di serie _____

Il sistema di avvertimento adottato dal presente manuale identifica i pericoli potenziali e riporta messaggi di sicurezza, identificati dal simbolo di avvertimento (Figura 2), che segnala un pericolo in grado di provocare infortuni gravi o la morte se non si osservano le precauzioni raccomandate.



Figura 2

1. Simbolo di avvertimento

Per evidenziare le informazioni vengono utilizzate due parole. **Importante** indica informazioni meccaniche di particolare importanza, e **Nota** evidenzia informazioni generali di particolare rilevanza.

Questo prodotto è conforme a tutte le direttive europee pertinenti. Vedere i dettagli nella Dichiarazione di Conformità (DICO) specifica del prodotto fornita a parte.

La potenza lorda del motore citata per alcuni modelli è stata determinata in laboratorio dal costruttore del motore, in conformità a SAE J1940. Al fine di ottemperare ai requisiti di sicurezza, emissioni e funzionamento, la potenza effettiva del motore di questa classe di tosaerba è significativamente inferiore.

Non alterate i comandi del motore né la velocità del regolatore; potreste creare rischi per la sicurezza con conseguenti lesioni alle persone.

Indice

Introduzione	1
Sicurezza generale del tosaerba	2
Pressione acustica	4
Potenza acustica	4
Vibrazione su mani-braccia	4
Adesivi di sicurezza e informativi	5
Preparazione	6
1 Apertura della stegola	6
2 Montaggio del cavo dell'avviatore autoavvolgente nel guidacavo	7
3 Riempimento del motore con olio	7
4 Installazione del tappo mulching o del cesto di raccolta	8
Quadro generale del prodotto	9
Specifiche	10
Funzionamento	10
Riempimento del serbatoio del carburante	10
Controllo del livello dell'olio motore	11
Regolazione dell'altezza di taglio	11
Regolazione dell'altezza della sezione superiore della stegola	11



Sicurezza

L'errato utilizzo o manutenzione di questo tosaerba può causare infortuni. Limitate il rischio di infortuni attenendovi alle seguenti istruzioni di sicurezza.

Toro ha progettato e collaudato questo tosaerba per offrire un servizio ragionevolmente sicuro; tuttavia, la mancata osservanza delle seguenti istruzioni può provocare infortuni.

Per garantire la massima sicurezza, migliori prestazioni e familiarizzare con il prodotto, è essenziale che tutti gli operatori del tosaerba leggano attentamente e comprendano il contenuto di questo manuale prima ancora di avviare il motore. Fate sempre attenzione al simbolo di allarme (Figura 2), che indica Attenzione, Avvertenza o Pericolo – “norme di sicurezza.” Leggete e comprendete le istruzioni, perché si tratta della vostra sicurezza. Il mancato rispetto delle istruzioni può provocare infortuni.

Sicurezza generale del tosaerba

Le seguenti istruzioni sono un adattamento della norma EN 836.

Questa falciatrice è in grado di amputare mani e piedi, e scagliare oggetti. La mancata osservanza delle seguenti norme di sicurezza può provocare gravi infortuni ed anche la morte.

Addestramento

- Leggete attentamente le istruzioni. Prendete dimestichezza con i comandi e il corretto utilizzo delle apparecchiature.
- Non consentite mai l'uso del tosaerba a bambini o a persone che non abbiano perfetta conoscenza delle presenti istruzioni. Le normative locali possono imporre limiti all'età dell'operatore.
- Ricordate sempre che l'operatore o utilizzatore è responsabile di incidenti o pericoli occorsi ad altre persone o alla loro proprietà.
- Comprendete le spiegazioni di tutti i pittogrammi riportati sul tosaerba o nelle istruzioni.

Benzina

AVVERTENZA – La benzina è altamente infiammabile. Prendete le seguenti precauzioni.

- Conservate il carburante in apposite taniche.
- Eseguite sempre i rifornimenti all'aperto e non fumate durante l'operazione.
- Aggiungete il carburante prima di avviare il motore. Non togliete mai il tappo del serbatoio, né aggiungete benzina a motore acceso o caldo;
- Se versate inavvertitamente della benzina, non avviate il motore, ma allontanate il tosaerba dall'area interessata

Avviamento del motore.....	12
Utilizzo della trazione automatica	13
Utilizzo della trazione automatica	13
Spegnimento del motore	14
Mulching dello sfalcio	14
Utilizzo del cesto di raccolta.....	14
Scarico laterale dello sfalcio.....	15
Suggerimenti	16
Manutenzione	18
Programma di manutenzione raccomandato	18
Preparazione per la manutenzione	18
Sostituzione del filtro dell'aria.....	18
Cambio dell'olio motore	19
Lubrificazione delle corone dentate.....	20
Lubrificazione della sezione superiore della stegola.....	20
Regolazione del cavo della trazione automatica.....	20
Regolazione del cavo della trazione automatica.....	21
Sostituzione della lama	22
Pulizia del sottoscocca della macchina.....	23
Rimessaggio	23
Preparazione del tosaerba per il rimessaggio	23
Piegatura della stegola	23
Piegatura della stegola	24
Messa in funzione della macchina dopo il rimessaggio.....	25
Collaudo del sistema di sicurezza della macchina	25

evitando di generare una fonte di accensione, finché i vapori di benzina non si saranno dissipati.

- Montate saldamente tutti i tappi del serbatoio carburante e della tanica.

Preparazione

- Indossate pantaloni lunghi e calzature robuste quando tosate. Non usate mai l'apparecchiatura a piedi nudi o in sandali.
- Ispezionate attentamente l'area in cui deve essere utilizzata l'apparecchiatura, e togliete tutte le pietre, rametti, ossi ed altri corpi estranei.
- Prima dell'uso controllate sempre a vista che le protezioni e i dispositivi di sicurezza, come deflettori e/o cesti di raccolta, siano montati e perfettamente funzionanti.
- Prima dell'uso controllate sempre a vista che le lame, i bulloni delle lame e il gruppo di taglio non siano usurati o danneggiati. Sostituite in serie lame e bulloni usurati o danneggiati, per mantenere il bilanciamento.

Avviamento

- Non inclinate il tosaerba quando avviate il motore, salvo quando deve essere inclinato per l'avviamento. In questo caso non inclinatelo più del necessario, e sollevate soltanto il lato lontano dall'operatore.
- Avviate il motore con cautela, osservando le istruzioni e tenendo i piedi lontano dalla lama (o lame), non davanti al condotto di scarico.

Funzionamento

- Non tosate in prossimità di altre persone, soprattutto bambini, o di animali da compagnia.
- Tosate solamente alla luce del giorno o con illuminazione artificiale adeguata.
- Prestate attenzione a fosse e ad altri pericoli nascosti.
- Non mettete le mani o i piedi vicino o sotto le parti rotanti. Restate sempre lontani dall'apertura di scarico.
- Non sollevate né trasportate il tosaerba se il motore è acceso.
- Prestate la massima attenzione quando fate marcia indietro o tirate verso di voi un tosaerba con operatore a piedi.
- Camminate, non correte.
- Pendenze:
 - Non tosate versanti molto scoscesi.
 - Prestate la massima attenzione sulle pendenze.
 - Tosate le pendenze con movimento laterale, mai verso l'alto e il basso, e invertite la direzione con la massima cautela sulle pendenze.
 - Procedete sempre con passo sicuro sulle pendenze.
- Rallentate sulle pendenze e sulle curve strette per evitare ribaltamenti e la perdita di controllo.

- Fermate la lama prima di inclinare il tosaerba per il trasferimento se dovete attraversare superfici non erbose, e per trasferirlo avanti e indietro dalla zona da tosare.
- Non azionate il motore in un locale chiuso in cui possano raccogliarsi i fumi tossici dell'ossido di carbonio.
- Spegnete il motore
 - ogni volta che lasciate il tosaerba incustodito;
 - prima del rifornimento di carburante;
 - prima di togliere il cesto di raccolta;
 - prima di regolare l'altezza, a meno che la regolazione non possa essere eseguita dalla postazione di guida.
- Spegnete il motore e staccate il cappellotto dalla candela:
 - prima di disintasare o rimuovere ostruzioni dal condotto di scarico;
 - prima di controllare, pulire o eseguire interventi sul tosaerba;
 - dopo aver colpito un corpo estraneo; ispezionate il tosaerba per rilevare eventuali danni, ed effettuate le riparazioni necessarie prima di riavviarlo e utilizzarlo;
 - se il tosaerba inizia a vibrare in modo anomalo (controllate immediatamente).
- I lampi possono causare lesioni gravi o morte. Se vedete lampi o udite tuoni vicini all'area in cui vi trovate, non utilizzate la macchina; cercate un riparo.
- Prestate attenzione al traffico quando attraversate o procedete nei pressi di una strada.

Manutenzione e rimessaggio

- Mantenete adeguatamente serrati tutti i dadi, i bulloni e le viti, per assicurarvi che l'apparecchiatura funzioni nelle migliori condizioni di sicurezza.
- Non usate lance ad alta pressione per la pulizia delle attrezzature sulla macchina.
- Non tenete le apparecchiature con benzina nel serbatoio o all'interno di edifici dove i vapori possano raggiungere fiamme libere o scintille.
- Lasciate raffreddare il motore prima del rimessaggio al chiuso.
- Per ridurre il rischio d'incendio, mantenete motore, marmitta di scarico, vano batteria e zona di conservazione della benzina esenti da erba, foglie ed eccessi di grasso.
- Controllate spesso i componenti del cesto di raccolta e la protezione di scarico, e all'occorrenza sostituiteli con parti raccomandate dal produttore.
- Sostituite le parti usurate o danneggiate, per motivi di sicurezza.
- Sostituite le marmitte di scarico difettose.
- Dovendo scaricare il serbatoio del carburante, eseguite l'operazione all'aperto.
- Non modificate la taratura del regolatore del motore e non fate superare al motore i regimi previsti. Il motore

che funziona a velocità eccessiva può aumentare il rischio di infortuni.

- Durante la messa a punto del tosaerba fate attenzione a non intrappolare le dita tra le lame in movimento e le parti fisse del tosaerba.
- **Per garantire le massime prestazioni e sicurezza, utilizzate esclusivamente ricambi e accessori originali Toro. Non utilizzate ricambi o accessori *compatibili*, in quanto potrebbero compromettere la sicurezza.**

Pressione acustica

Questa unità ha un livello di pressione acustica all'orecchio dell'operatore di 89 dBA, con un valore d'incertezza (K) di 1 dBA.

Il livello di pressione acustica è stato determinato in conformità con le procedure definite nella norma EN 836.

Potenza acustica

Questa unità ha un livello di potenza acustica garantito di 98 dBA, con un valore d'incertezza (K) di 1 dBA.

Il livello di potenza acustica è stato determinato in conformità con le procedure definite nella norma ISO 11094.

Vibrazione su mani-braccia

Livello di vibrazione misurato per la mano destra = 5,1 m/s

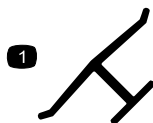
Livello di vibrazione misurato per la mano sinistra = 4,8 m/s

Valore d'incertezza (K) = 2.0 m/s²

I valori rilevati sono stati determinati in conformità con le procedure definite nella norma EN 836.

Adesivi di sicurezza e informativi

Importante: Gli adesivi di sicurezza o d'istruzione sono affissi nelle adiacenze di punti potenzialmente pericolosi. Sostituite gli adesivi danneggiati.



Marchio del costruttore

1. Indica che la lama è specificata come una parte realizzata dal costruttore della macchina originale.



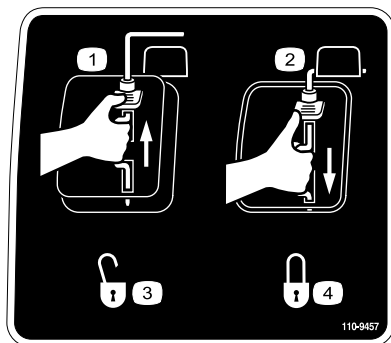
108-7450

1. Altezza di taglio



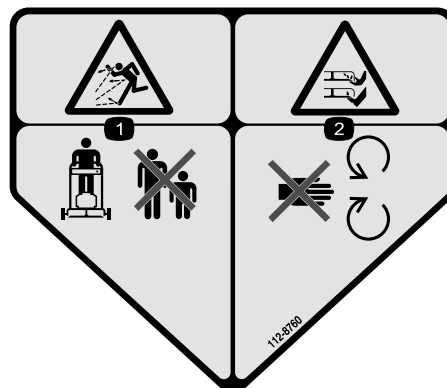
108-7451

1. Altezza di taglio



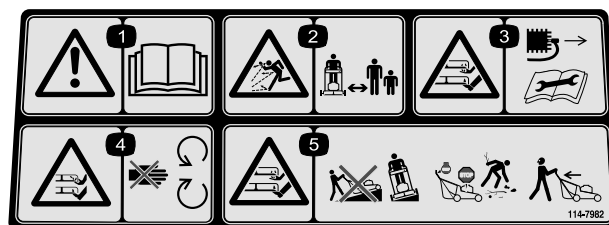
110-9457

1. Spegnimento del motore
2. Accensione del motore
3. Sbloccato
4. Bloccato



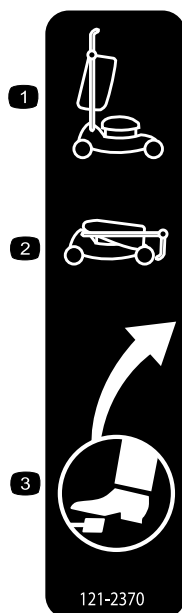
112-8760

1. Pericolo di lancio di oggetti. Tenete gli astanti a distanza di sicurezza dalla macchina.
2. Ferita o smembramento di mano o piede. Non avvicinatevi alle parti in movimento.



114-7982

1. Avvertenza – Leggete il *Manuale dell'operatore*.
2. Pericolo di lancio di oggetti – Tenete gli astanti a distanza di sicurezza dalla macchina.
3. Pericolo di ferite o smembramento di mani o piedi a causa della lama del tosaerba – Scollegate il cappellotto dalla candela e leggete le istruzioni prima di eseguire interventi di revisione o manutenzione.
4. Pericolo di ferite o smembramento di mano o piede causati dalla lama del tosaerba – Restate lontano dalle parti in movimento.
5. Pericolo di ferite o smembramento di mani o piedi per mezzo della lama del tosaerba – Tosate trasversalmente alla pendenza, mai verso l'alto e il basso; spegnete il motore prima di lasciare la postazione di guida, e guardate dietro di voi prima di retrocedere.



121-2370

1. Stegola in posizione di sollevamento
2. Stegola abbassata
3. Posizione pedale

Preparazione

Importante: Togliete il foglio di protezione di plastica che ricopre il motore, e gettatelo.

1

Apertura della stegola

Non occorrono parti

Procedura

1. Aprite la stegola come illustrato in Figura 3 e Figura 4.

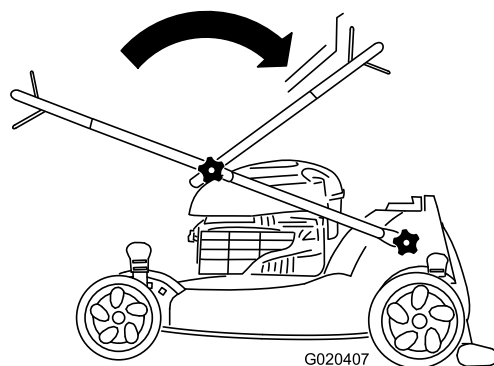


Figura 3

Modello illustrato 20995

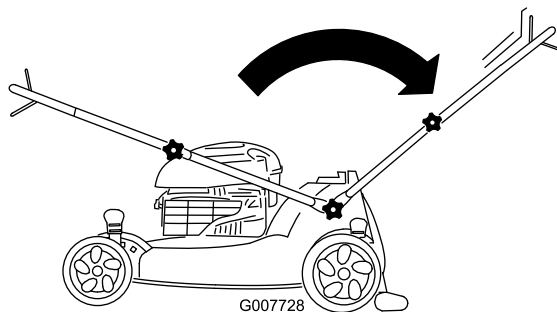


Figura 4

Modello illustrato 20995

2. Serrare tutte le manopole della stegola.
3. Spostate la sezione superiore della stegola nella posizione desiderata e serrate saldamente le manopole della stegola (solo modello 20996) (Figura 5).

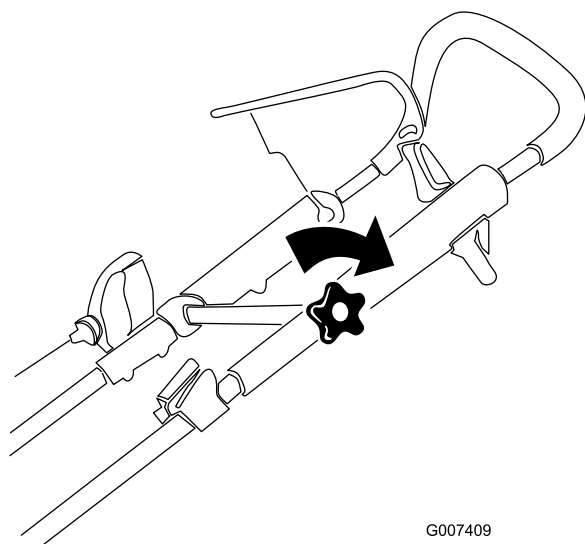


Figura 5

2

Montaggio del cavo dell'avviatore autoavvolgente nel guidacavo

Non occorrono parti

Procedura

Importante: È necessario montare il cavo dell'avviatore autoavvolgente nel guidacavo.

Mantenete la barra di comando della lama contro la parte superiore della stegola e tirate il cavo dell'avviatore autoavvolgente facendolo passare attraverso il guidacavo sulla stegola (Figura 6).

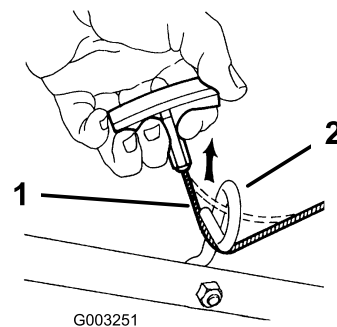


Figura 6

1. Cavo dell'avviatore autoavvolgente
2. Guidacavo

3

Riempimento del motore con olio

Non occorrono parti

Procedura

Importante: La macchina viene consegnata senza olio nel motore. Prima di avviare il motore, riempitelo con olio.

Importante: Cambiate l'olio motore dopo le prime cinque ore di servizio, ed in seguito ogni anno. Vedere Cambio dell'olio motore (pagina 19).

1. Portate la macchina su una superficie piana.
2. Rimuovete l'asta di livello (Figura 7) e versate nel tubo di riempimento una quantità d'olio pari a circa 3/4 della capacità del carter.

Nota: Riempimento massimo: 0,59 l, tipo: olio detergente SAE 30 con service classification API SF, SG, SH, SJ, SL o superiore.

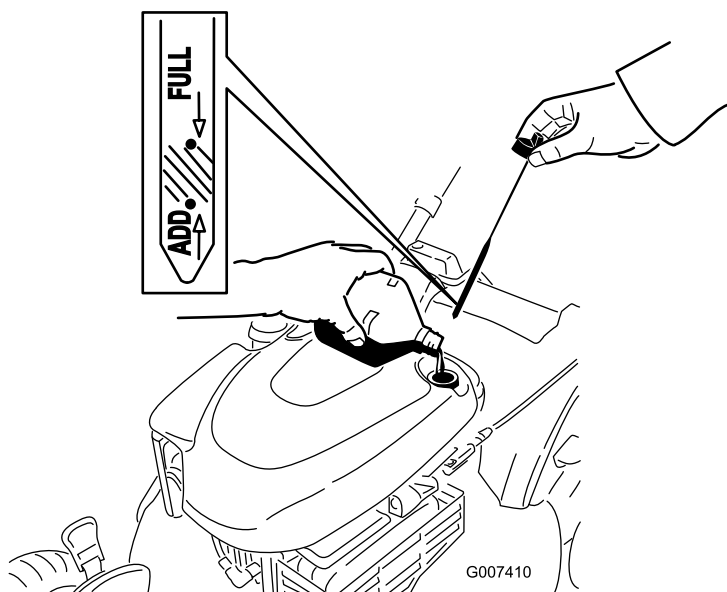


Figura 7

3. Tergete l'estremità dell'asta con un panno pulito.
4. Inserite l'asta di livello nel tubo di riempimento dell'olio e avvitatela fino all'arresto.
5. Rimuovete l'asta di livello e controllate il livello dell'olio sulla stessa; vedere Figura 7.
 - Se il livello dell'olio è troppo basso, aggiungete lentamente una piccola quantità di olio nel relativo tubo di riempimento, quindi ripetete le fasi da 3 a 5 fino a raggiungere il livello corretto mostrato in Figura 7.
 - Se il livello dell'olio è troppo alto, drenate l'olio in eccesso fino a raggiungere il livello corretto sull'asta di livello. Per spurgare l'olio superfluo vedere Cambio dell'olio motore (pagina 19).

Importante: Non avviate il motore con il livello dell'olio nella coppa troppo basso o troppo alto per evitare di danneggiarlo.

6. Inserite l'asta di livello e chiudete saldamente a mano.

4

Installazione del tappo mulching o del cesto di raccolta

Non occorrono parti

Procedura

Importante: È necessario installare correttamente il tappo mulching (per il mulching o lo scarico laterale

dello sfalcio) o il cesto di raccolta (per la raccolta dello sfalcio), altrimenti il motore non parte.

Il tosaerba è dotato di un interruttore di sicurezza, posto sul fondo di una scanalatura nella parte destra superiore posteriore della macchina, che impedisce al tosaerba di funzionare in assenza di un tappo mulching o di un cesto di raccolta. In questo modo il tosaerba non può lanciare detriti contro l'operatore attraverso il condotto di scarico posteriore.

Per permettere all'interruttore di rilevare la presenza del tappo mulching, **la parte superiore della leva del tappo deve essere inserita completamente nella scanalatura** (Figura 8).

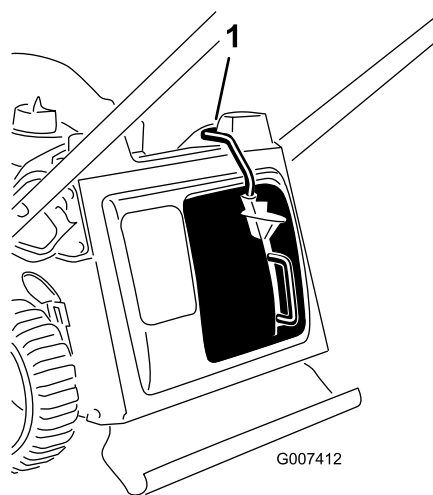


Figura 8

1. Parte superiore della leva del tappo mulching nel fondo della scanalatura

1. Qualora non sia già montato in sede, inserite il tappo mulching nella macchina (Figura 9).

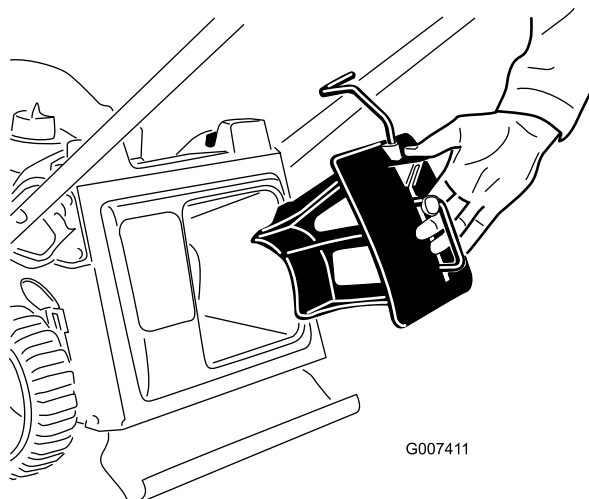


Figura 9

2. Col pollice schiacciate il pulsante presente sulla leva per inserire completamente il tappo mulching nell'apposita apertura (Figura 10).

Quadro generale del prodotto

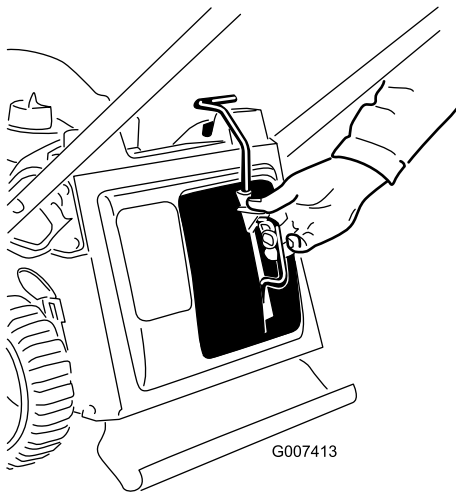


Figura 10

3. Togliete il pollice dal pulsante sulla leva e assicuratevi che la parte superiore della leva sia inserita completamente nella scanalatura (Figura 11). **Se la parte superiore della leva non è inserita nella scanalatura, il tosaerba non si avvia.**

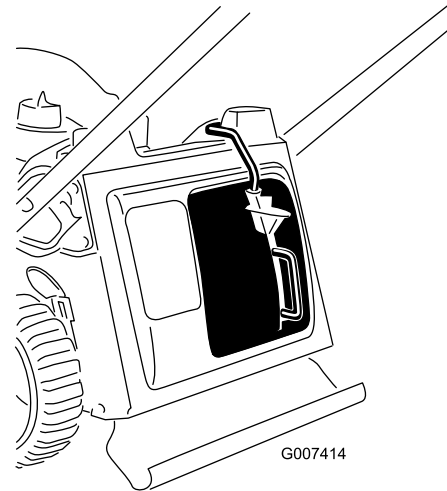


Figura 11

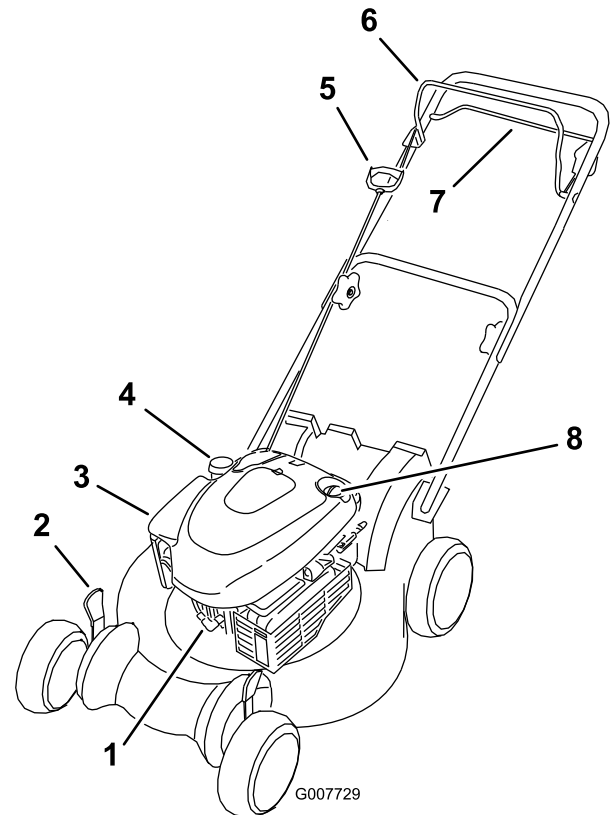


Figura 12
Modello 20995

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1. Candela | 5. Maniglia dell'avviatore autoavvolgente |
| 2. Leva dell'altezza di taglio (4) | 6. Barra di comando della lama |
| 3. Filtro dell'aria | 7. Barra della trazione automatica |
| 4. Tappo del serbatoio del carburante | 8. Rifornimento olio/Asta di livello |

Nota: Se la leva non si inserisce correttamente, scollegate il cappellotto dalla candela, poi verificate l'eventuale presenza di accumuli di detriti nel condotto e rimuoveteli.

Funzionamento

Riempimento del serbatoio del carburante

⚠ PERICOLO

La benzina è estremamente infiammabile ed esplosiva. Un incendio o un'esplosione a causa della benzina possono ustionare voi ed altre persone.

- Per impedire che una carica elettrostatica faccia incendiare la benzina, mettete la tanica e/o la macchina per terra prima del riempimento, mai in un veicolo o su un oggetto.
- Riempite il serbatoio all'aperto, a motore freddo. Tergete le perdite accidentali.
- Non maneggiate la benzina quando fumate, o nelle adiacenze di una fiamma libera o di scintille.
- Conservate la benzina in una tanica per carburante approvata, fuori dalla portata dei bambini.

Nota: Riempite il serbatoio del carburante con benzina normale fresca senza piombo, proveniente da una stazione di rifornimento di buona marca (Figura 15).

Nota: Utilizzate benzina normale senza piombo per automobili (minimo 87 ottani). Qualora non sia disponibile benzina normale senza piombo, è possibile utilizzare benzina normale con piombo.

Importante: Non utilizzate metanolo, benzina contenente metanolo o nafta contenente più del 10% di etanolo, perché potrebbero danneggiare il sistema di alimentazione del motore. Non mescolate olio e benzina.

Importante: Per ridurre il rischio di avviamenti difficoltosi, versate nella benzina (conservata per un massimo di 30 giorni) uno stabilizzatore per carburante per l'intera stagione.

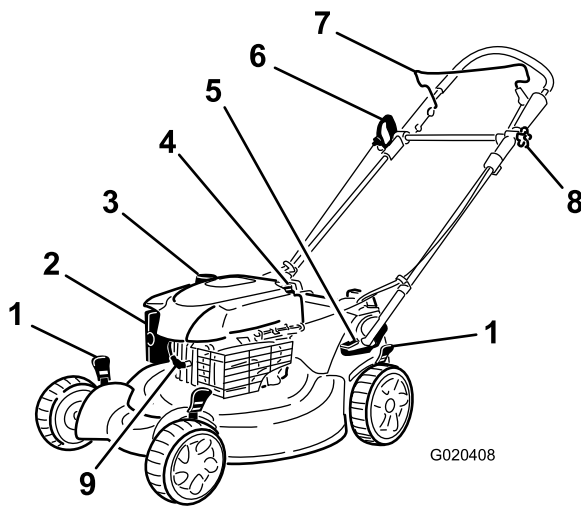


Figura 13
Modello 20996

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1. Leva dell'altezza di taglio (4) | 6. Maniglia dell'avviatore autoavvolgente |
| 2. Filtro dell'aria | 7. Barra di comando della lama |
| 3. Tappo del serbatoio del carburante | 8. Manopola della sezione superiore della stegola |
| 4. Rifornimento olio/Asta di livello | 9. Candela |
| 5. Pedale | |

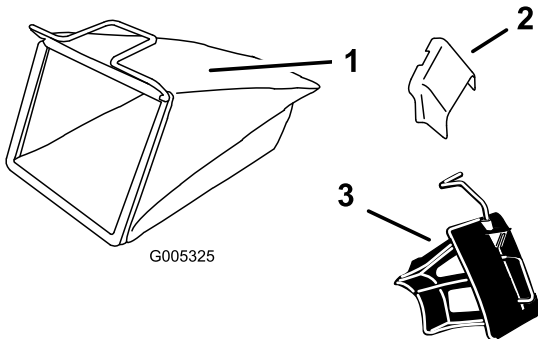


Figura 14

- | | |
|---------------------------------|-----------------------------|
| 1. Cesto di raccolta | 3. Tappo mulching (montato) |
| 2. Condotto di scarico laterale | |

Specifiche

Modello	Peso	Lun- ghezza	Larghezza	Altezza
20995	35 kg	145 cm	56 cm	99 cm
20996	37 kg	157 cm	56 cm	112 cm

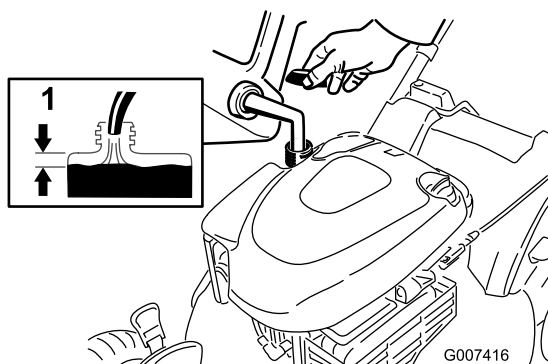


Figura 15

1. 1 cm

Controllo del livello dell'olio motore

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

Riempimento massimo: 0,59 l, tipo: olio detergente SAE 30 con service classification API SF, SG, SH, SJ, SL o superiore.

1. Portate la macchina su una superficie piana.
2. Togliete l'asta di livello (Figura 16).

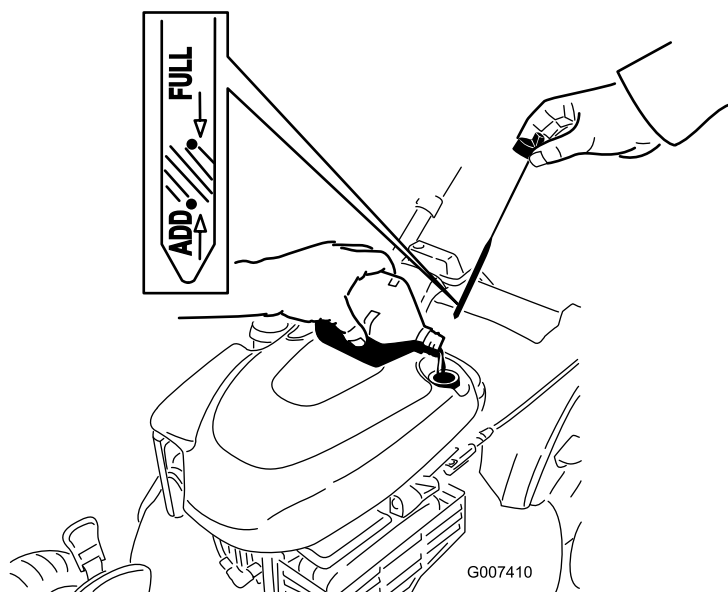


Figura 16

3. Tergete l'estremità dell'asta con un panno pulito.
4. Inserite l'asta di livello nel tubo di riempimento dell'olio e avvitatela fino all'arresto.
5. Rimuovete l'asta di livello e controllate il livello dell'olio; fate riferimento a Figura 16.
 - Se il livello dell'olio è inferiore alla tacca **Add** sull'asta, aggiungete **lentamente** una piccola quantità di olio nell'apposito tubo di riempimento,

poi ripetete i passi da 3 a 5 fino a quando il livello dell'olio non ha raggiunto la tacca **Full** sull'asta.

- Se il livello dell'olio supera la tacca **Full** sull'asta di livello, drenate l'olio in eccesso fino a raggiungere la tacca **Full**. Per spurgare l'olio superfluo vedere Cambio dell'olio motore (pagina 19).

Importante: Non avviate il motore con il livello dell'olio nella coppa troppo basso o troppo alto per evitare di danneggiarlo.

6. Inserite l'asta di livello e chiudete saldamente a mano.

Regolazione dell'altezza di taglio

⚠ AVVERTENZA

Mentre regolate l'altezza di taglio potreste toccare la lama in movimento e ferirvi gravemente.

- Spegnete il motore e attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate.
- Non inserite le dita sotto la scocca mentre regolate l'altezza di taglio.

⚠ ATTENZIONE

Se il motore è stato acceso, il silenziatore sarà caldo e potrebbe provarvi ustioni. Non avvicinatevi al silenziatore caldo.

Regolate l'altezza di taglio al livello desiderato. Regolate le quattro ruote alla stessa altezza.

Nota: Per alzare il tosaerba, spostate in avanti tutte e 4 le leve dell'altezza di taglio; per abbassare il tosaerba, spostate indietro tutte le leve (Figura 17).

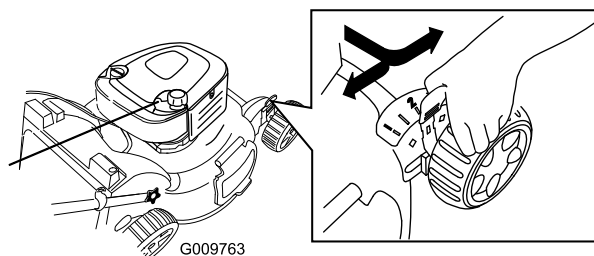


Figura 17

Nota: Altezze di taglio: 25 mm, 38 mm, 51 mm, 64 mm, 76 mm, 89 mm, 102 mm e 114 mm.

Regolazione dell'altezza della sezione superiore della stegola

Solo per il modello 20996

Potete alzare o abbassare la sezione superiore della stegola nella posizione più comoda.

Nota: Non potete alzare la sezione superiore della stegola oltre l'angolo di inclinazione della sezione inferiore.

1. Allentate la manopola della sezione superiore della stegola (Figura 18).

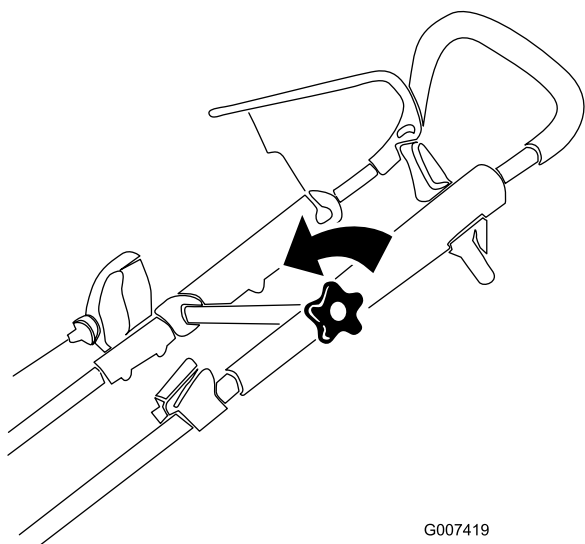


Figura 18

2. Spostate la sezione superiore della stegola nella posizione desiderata (Figura 19).

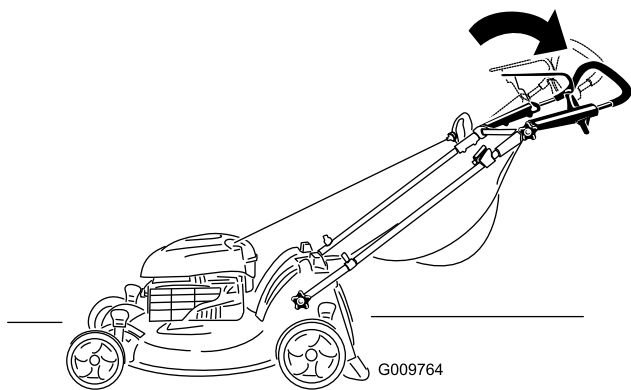


Figura 19

3. Serrate saldamente la manopola della sezione superiore della stegola (Figura 19).

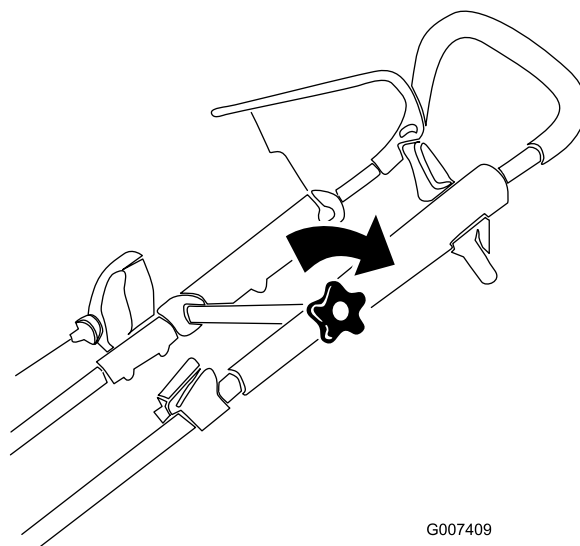


Figura 20

Avviamento del motore

Importante: La macchina è dotata di un sistema di sicurezza che ne impedisce l'avviamento prima di avere installato correttamente il tappo mulching o il cesto di raccolta sulla macchina stessa.

1. Installate il tappo mulching (Figura 21) o il cesto di raccolta (Figura 22) sulla macchina.

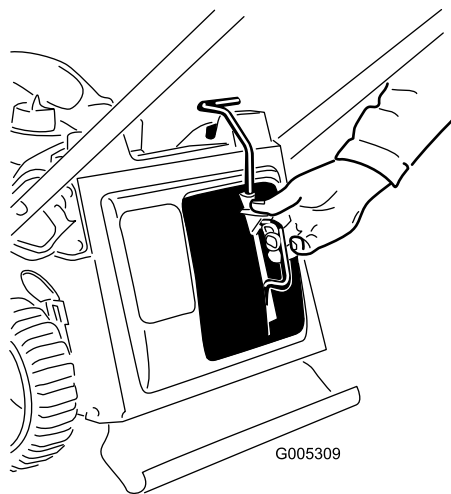


Figura 21

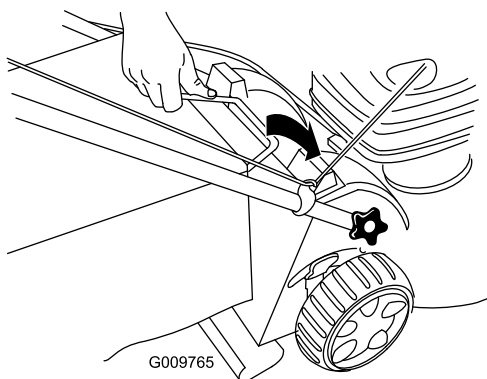


Figura 22

2. Tenete la barra di comando della lama premuta contro la stegola e tirate l'avvitatore autoavvolgente (Figura 23 o Figura 24).

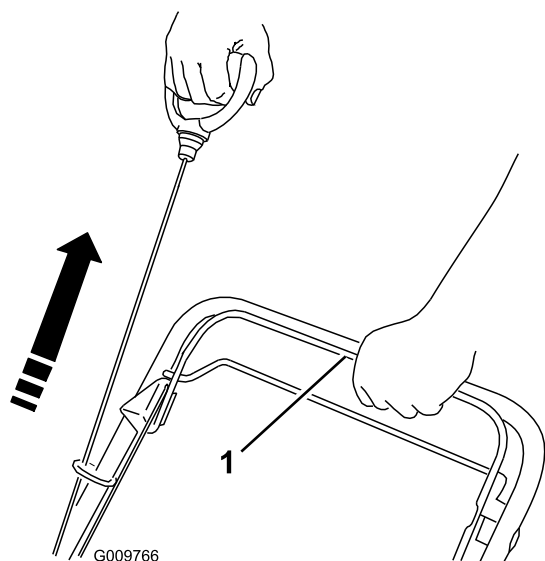


Figura 23

1. Barra di comando della lama

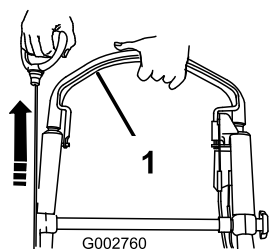


Figura 24

1. Barra di comando della lama

Nota: Se il tosaerba non si avvia, contattate un Centro Assistenza autorizzato.

3. Collaudate il sistema di sicurezza della macchina; fate riferimento a Prova del sistema di sicurezza in rimessa.

Utilizzo della trazione automatica

Solo per il modello 20995

Per utilizzare la trazione automatica, premete la barra della trazione automatica (Figura 25) contro la stegola e mantenetela in posizione premuta.

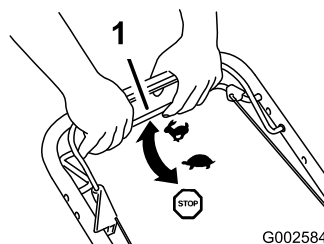


Figura 25

1. Barra della trazione automatica

Per disinnestare la trazione automatica, lasciate andare la barra della trazione automatica.

Nota: La velocità della trazione automatica è fissa. Per diminuire la velocità aumentate la distanza tra la barra della trazione automatica e la stegola.

Utilizzo della trazione automatica

Solo per il modello 20996

Per azionare la trazione automatica, camminate tenendo le mani sulla sezione superiore della stegola e i gomiti vicini ai fianchi; il tosaerba terrà automaticamente il passo (Figura 26 e Figura 27).

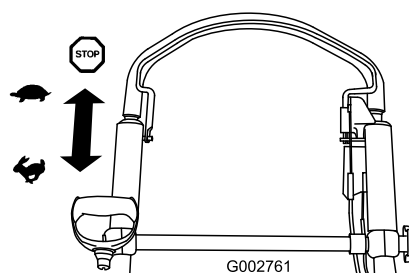


Figura 26

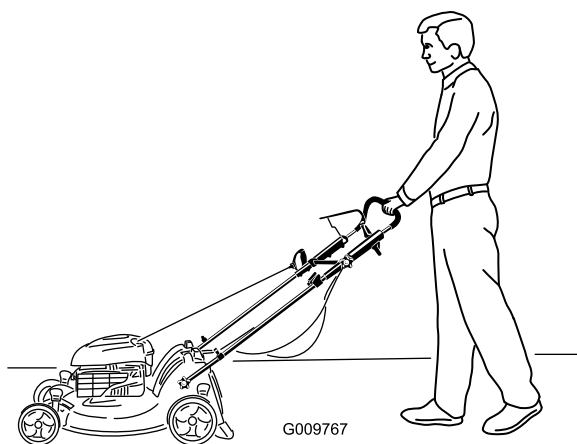


Figura 27

Nota: Se dovete fare retromarcia dopo l'utilizzo della trazione automatica ma la macchina non si sposta liberamente, arrestatevi, tenete le mani in posizione corretta e lasciate che la macchina proceda per qualche centimetro per disinserire la trazione. Potete anche provare ad afferrare la maniglia di metallo posta sotto quella di azionamento della trazione automatica, e spingere la macchina per un paio di centimetri. Se la macchina ancora non arretra facilmente, contattate un Centro Assistenza autorizzato.

Spegnimento del motore

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente—Il motore deve fermarsi entro tre secondi dal rilascio della barra di comando della lama.

Per spegnere il motore rilasciate la barra di comando della lama.

Importante: Quando rilasciate la barra di comando della lama, sia il motore sia la lama devono fermarsi entro tre secondi. Se non si dovessero fermare perfettamente, smettete subito di usare il tosaerba e rivolgetevi ad un Centro Assistenza autorizzato.

Mulching dello sfalcio

La macchina viene spedita dalla fabbrica pronta per il mulching dello sfalcio e delle foglie e il loro riciclo nel tappeto erboso.

Prima del mulching dello sfalcio, togliete il cesto di raccolta dal tosaerba, se montato; vedere Rimozione del cesto di raccolta (pagina 15). Se il condotto di scarico laterale è montato sulla macchina, toglietelo e bloccate lo sportello di scarico laterale; vedere Rimozione del condotto di scarico laterale (pagina 16) prima del mulching dello sfalcio.

Importante: La macchina è dotata di un interruttore di sicurezza che ne impedisce l'avviamento prima di avere installato correttamente il tappo mulching sulla macchina stessa (Figura 28).

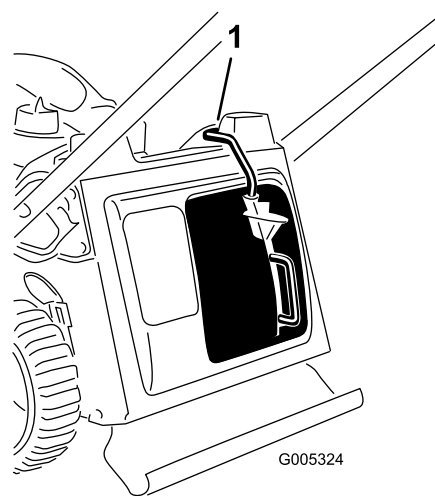


Figura 28

1. Parte superiore della leva del tappo mulching nel fondo della scanalatura

Utilizzo del cesto di raccolta

Utilizzate il cesto di raccolta quando desiderate raccogliere lo sfalcio e le foglie dal tappeto erboso.

Se il condotto di scarico laterale è montato sulla macchina, toglietelo e bloccate lo sportello di scarico laterale; vedere Rimozione del condotto di scarico laterale (pagina 16) prima di utilizzare il cesto di raccolta dello sfalcio.

⚠ AVVERTENZA

La lama è affilata, e può causare gravi ferite.

Prima di lasciare la postazione di guida, spegnete il motore e attendete che si siano fermate tutte le parti in movimento.

Montaggio del cesto di raccolta

1. Togliete il tappo mulching (Figura 29).

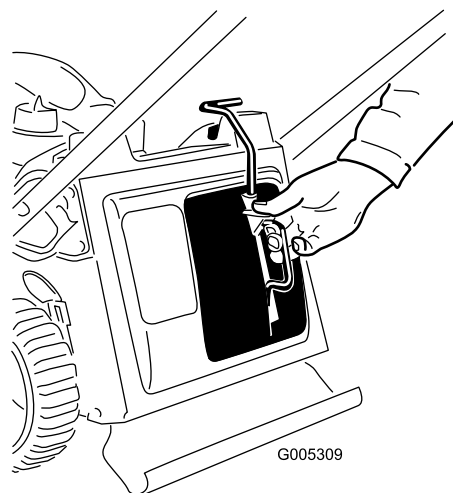


Figura 29

2. Avvolgete il cavo di avviamento attorno al guidacavo inferiore (Figura 30).

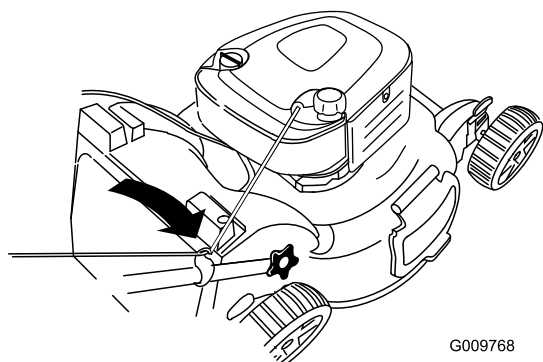


Figura 30

Nota: Il guidacavo inferiore rilascia il cavo di avviamento quando tirate l'avviatore autoavvolgente.

3. Inserite la maniglia del cesto di raccolta nelle scanalature presenti sulla parte superiore del tosaerba (Figura 31).

Importante: La macchina è dotata di un interruttore di sicurezza che ne impedisce l'avviamento prima di avere installato correttamente il cesto di raccolta sulla macchina stessa.

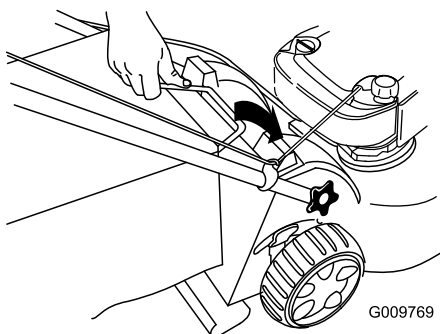


Figura 31

Rimozione del cesto di raccolta

1. Avvolgete il cavo di avviamento attorno al guidacavo inferiore (Figura 32).

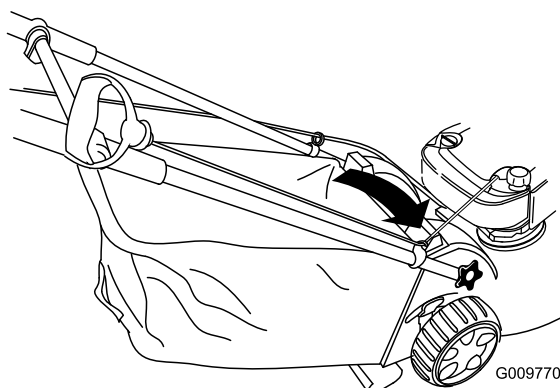


Figura 32

2. Sollevate la maniglia del cesto di raccolta estraendola dalle scanalature presenti sulla parte superiore della macchina e staccate il cesto dalla macchina (Figura 33).

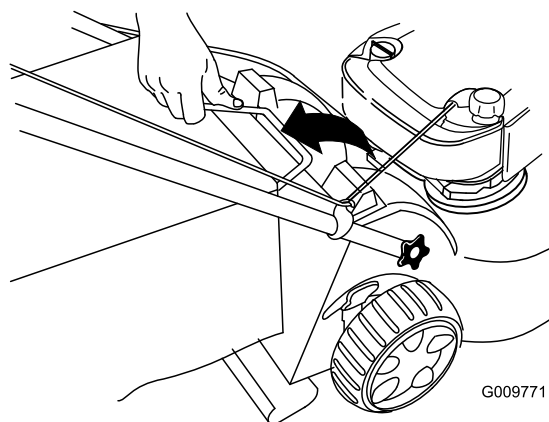


Figura 33

3. Montate il tappo mulching (Figura 34).

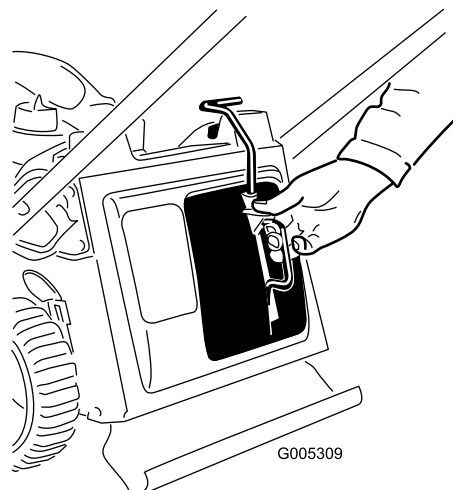


Figura 34

Scarico laterale dello sfalcio

Utilizzate lo scarico laterale per la falciatura di erba molto alta.

Togliete il cesto di raccolta dalla macchina, se montato, ed inserite il tappo mulching; vedere Rimozione del cesto di raccolta (pagina 15) prima di procedere con lo scarico laterale dello sfalcio.

Importante: La macchina è dotata di un interruttore di sicurezza che ne impedisce l'avviamento prima di avere installato correttamente il tappo mulching sulla macchina stessa; vedere Mulching dello sfalcio (pagina 14).

Montaggio del condotto di scarico laterale

1. Sbloccate lo sportello di scarico laterale (Figura 35).

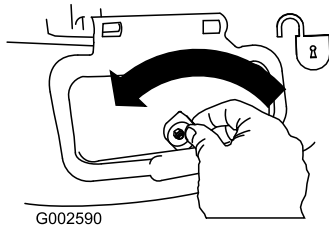


Figura 35

2. Alzate lo sportello di scarico laterale per aprirlo (Figura 36).

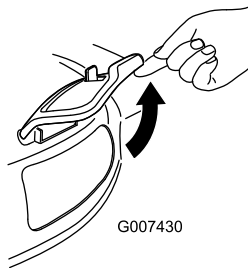


Figura 36

3. Montate il condotto di scarico laterale e chiudete lo sportello sul condotto (Figura 37).

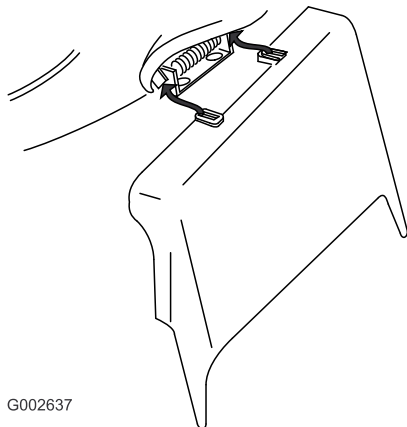


Figura 37

Rimozione del condotto di scarico laterale

Per rimuovere il condotto di scarico laterale, invertite le precedenti operazioni.

Importante: Dopo aver chiuso lo sportello di scarico laterale, bloccatelo (Figura 38).

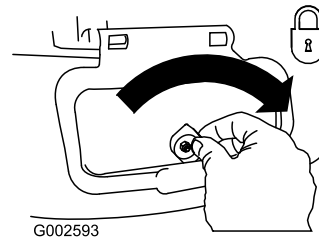


Figura 38

Suggerimenti

Suggerimenti generali per la tosatura

- Sgombrate la zona da bacchette, sassi, fili, rami ed altri corpi estranei che possano essere colpiti dalla lama.
- Evitate di colpire oggetti solidi con la lama. Non tosate deliberatamente sopra un oggetto.
- Se il tosaerba colpisce un oggetto o vibra, spegnete immediatamente il motore, scollegate il cappellotto dalla candela e verificate se il tosaerba ha subito danni.
- Per ottenere prestazioni ottimali montate una nuova lama prima dell'inizio della stagione della tosatura.
- All'occorrenza sostituite la lama con una lama di ricambio Toro.

Falciatura dell'erba

- Falciate soltanto un terzo del filo d'erba per volta. Non falciate con impostazioni inferiori a 51 mm, a meno che l'erba non sia rada o nel tardo autunno, quando l'erba inizia a rallentare la crescita. Vedere Regolazione dell'altezza di taglio (pagina 11).
- Per falciare erba alta più di 15 cm, tosate prima all'altezza di taglio superiore camminando lentamente, quindi tosate di nuovo ad un'altezza inferiore per ottenere un tappeto erboso più attraente. Se l'erba è troppo alta, il tosaerba può intasarsi e arrestare il motore.
- Tosate soltanto erba o foglie asciutte. Erba e foglie bagnate tendono ad ammucchiarsi sul tappeto erboso, e possono intasare il tosaerba o arrestare il motore.

⚠ AVVERTENZA

Erba e foglie bagnate possono causare gravi ferite se doveste scivolare e toccare la lama. Tosate soltanto quando è asciutto.

- Alternate la direzione di tosatura, per contribuire a disperdere lo sfalcio sul tappeto erboso ed ottenere una fertilizzazione uniforme.
- Se l'aspetto del tappeto erboso tosato non è soddisfacente, provate uno dei seguenti:
 - sostituite la lama o fatela affilare
 - Camminate più lentamente mentre tosate.
 - Alzate l'altezza di taglio del tosaerba.
 - Tosate l'erba più di frequente
 - Sovrapponete le passate, anziché falciare un'intera andana ad ogni passata
 - Impostate l'altezza di taglio delle ruote anteriori 1 tacca più in basso rispetto alle ruote posteriori. Per esempio, impostate le ruote anteriori a 51 mm e quelle posteriori a 64 mm.

Sminuzzare le foglie

- Dopo la tosatura del tappeto erboso, almeno metà di esso deve essere visibile attraverso le foglie. All'occorrenza, effettuate più di una sola passata sulle foglie.
- Se il tappeto erboso è coperto da più di 13 cm di foglie, alzate di una o due tacche l'altezza di taglio anteriore rispetto alla posteriore.
- Se il tosaerba non sminuzza finemente le foglie, rallentate la velocità di tosatura.

Manutenzione

Nota: Stabilite i lati sinistro e destro della macchina dalla normale posizione di guida.

Programma di manutenzione raccomandato

Cadenza di manutenzione	Procedura di manutenzione
Dopo le prime 5 ore	• Cambiate l'olio motore.
Prima di ogni utilizzo o quotidianamente	• Controllate il livello dell'olio motore. • Il motore deve fermarsi entro tre secondi dal rilascio della barra di comando della lama. • Pulite la parte sottostante della scocca della macchina.
Ogni 25 ore	• Sostituite il filtro dell'aria ogni anno, o più sovente in ambienti polverosi.
Ogni 50 ore	• Cambiate l'olio motore; cambiatelo con maggiore frequenza in ambienti polverosi.
Ogni anno	• Lubrificate le corone dentate. • Lubrificate la sezione superiore della stegola.
Ogni anno o prima del rimessaggio	• Cambiate l'olio motore; cambiatelo con maggiore frequenza in ambienti polverosi. • Sostituite la lama.

Importante: Per ulteriori interventi di manutenzione si rimanda al Manuale dell'operatore del motore.

Preparazione per la manutenzione

1. Spegnete il motore e attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate.
2. Staccate il cappellotto dalla candela (Figura 39) prima di eseguire interventi di manutenzione.

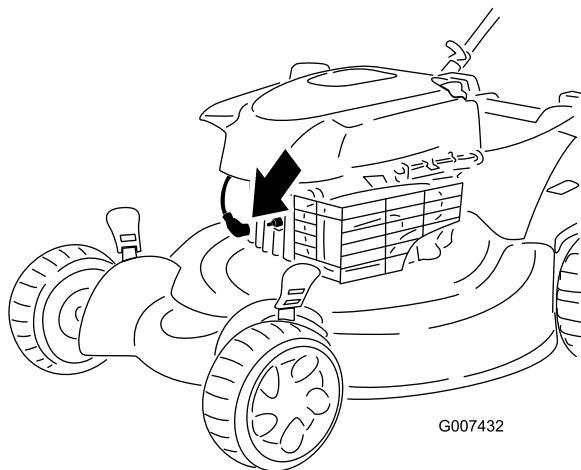


Figura 39

3. Al termine dell'intervento di manutenzione ricollegate il cappellotto alla candela.

Importante: Prima di inclinare la macchina per il cambio dell'olio o la sostituzione della lama, utilizzatela finché il serbatoio del carburante non sarà completamente vuoto. Nel caso dobbiate inclinare la macchina prima di restare senza

benzina, rimuovete il carburante dal serbatoio mediante una pompa carburante manuale. Inclinate sempre la macchina sul fianco, con il filtro dell'aria in alto.

⚠ AVVERTENZA

Inclinando la macchina potreste fare fuoriuscire il carburante. La benzina è infiammabile, esplosiva e può causare incidenti.

Fate girare il motore finché non è vuoto, o togliete la benzina con una pompa a mano; non travasatela mai per mezzo di un sifone.

Sostituzione del filtro dell'aria

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 25 ore

1. Aprite il coperchio del filtro dell'aria con un cacciavite (Figura 40).

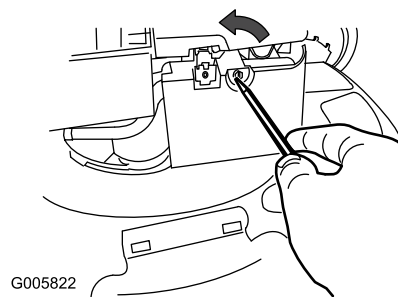


Figura 40

2. Sostituite il filtro dell'aria (Figura 41).

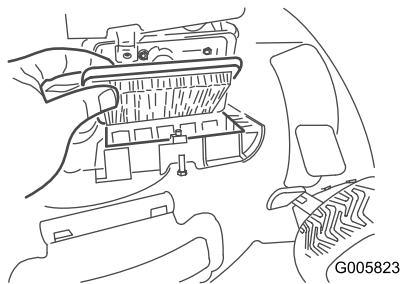


Figura 41

Cambio dell'olio motore

Intervallo tra gli interventi tecnici: Dopo le prime 5 ore

Ogni 50 ore

Ogni anno o prima del rimessaggio

Nota: Riempimento massimo: 0,59 l, tipo: olio detergente SAE 30 con classificazione API SF, SG, SH, SJ, SL o superiore.

1. Portate la macchina su una superficie piana.
2. Assicuratevi che il carburante nel serbatoio sia scarso o del tutto assente, così che non si versi all'esterno quando inclinate il tosaerba su un lato.
3. Fate girare il motore per alcuni minuti prima di cambiare l'olio, per riscaldarlo.

Nota: L'olio caldo fluisce meglio e trasporta una maggiore quantità di sostanze inquinanti.

4. Scollegate il cappellotto dalla candela; consultate il capitolo Preparazione per la manutenzione (pagina 18).
5. Sistemate una bacinella di spurgo accanto alla macchina, dal lato dell'asta di livello.
6. Rimuovete l'asta di livello dal tubo di riempimento dell'olio (Figura 42).

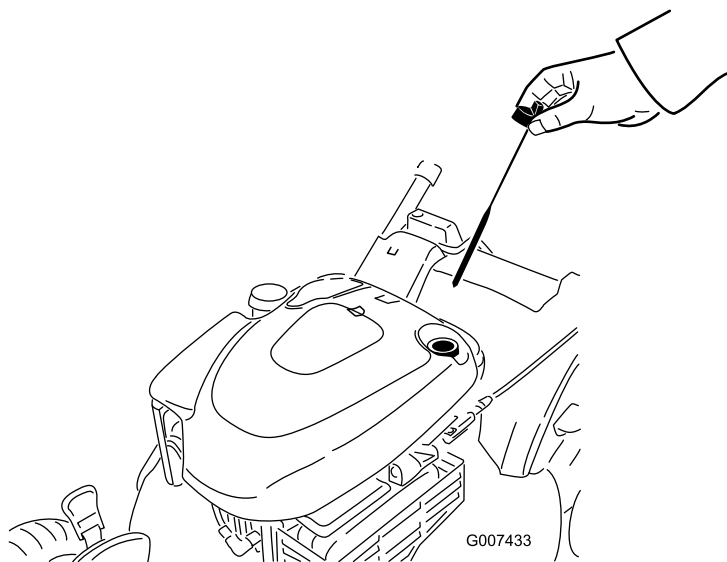


Figura 42

7. Inclinate la macchina sul fianco, con il tubo di riempimento dell'olio in basso, per vuotare l'olio usato attraverso il tubo di riempimento in una bacinella di spurgo (Figura 43).

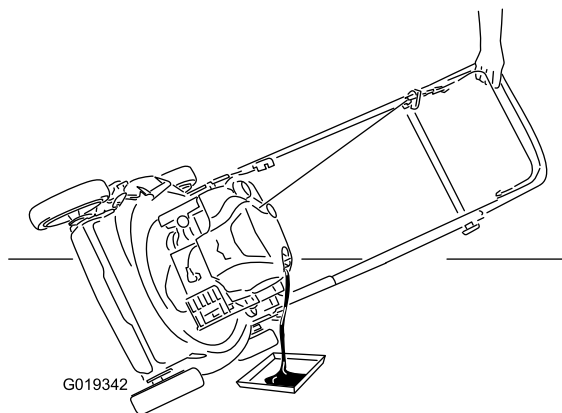


Figura 43

8. Dopo avere fatto defluire l'olio usato, riportate la macchina in posizione operativa.
9. Riempite il tubo di riempimento dell'olio per circa 3/4 della capacità del carter.

Nota: Riempimento massimo: 0,59 l, tipo: olio detergente SAE 30 con classificazione API SF, SG, SH, SJ, SL o superiore.

10. Tergete l'estremità dell'asta con un panno pulito.
11. Inserite l'asta di livello nel tubo di riempimento dell'olio e avvitatela fino all'arresto.
12. Rimuovete l'asta di livello e controllate il livello dell'olio; fate riferimento a Figura 44.

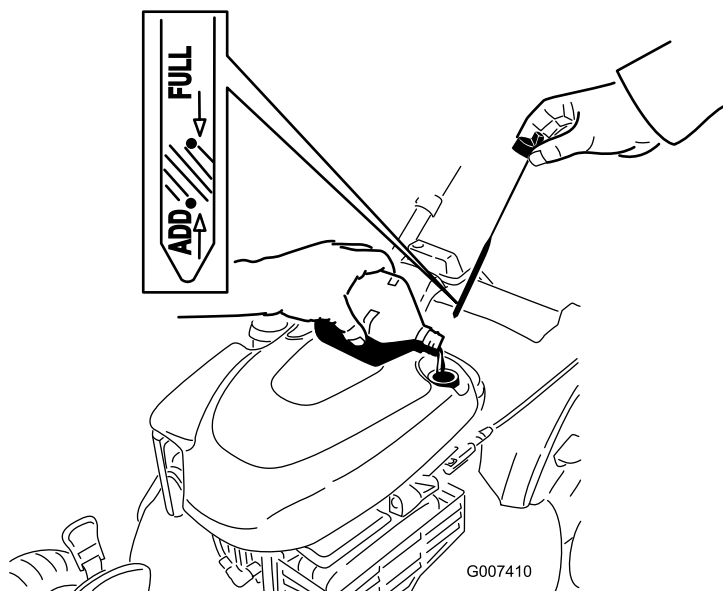


Figura 44

- Se il livello dell'olio è inferiore alla tacca **Add** sull'asta, aggiungete **lentamente** una piccola quantità di olio nell'apposito tubo di riempimento,

poi ripetete i passi da 10 a 12 fino a quando il livello dell'olio non ha raggiunto la tacca **Full** sull'asta.

- Se il livello dell'olio supera la tacca **Full** sull'asta di livello, drenate l'olio in eccesso fino a raggiungere la tacca **Full**.

Importante: Non avviate il motore con il livello dell'olio nella coppa troppo basso o troppo alto per evitare di danneggiarlo.

13. Inserite l'asta di livello e chiudete saldamente a mano.
14. Riciclate l'olio usato presso un centro di raccolta locale.

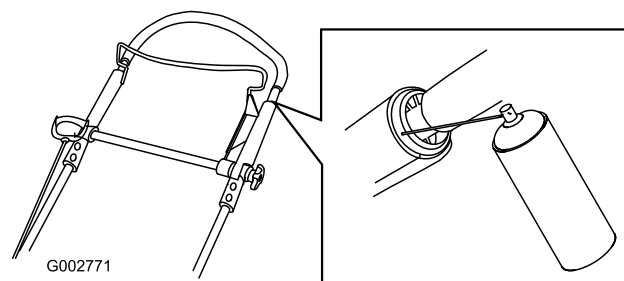


Figura 46

Nota: Utilizzate la cannuccia fornita con l'erogatore per dirigere lo spruzzo.

2. Spingete completamente verso il basso la sezione superiore della stegola e spruzzate il prodotto sulla superficie interna di plastica della parte esterna della stegola (Figura 47).

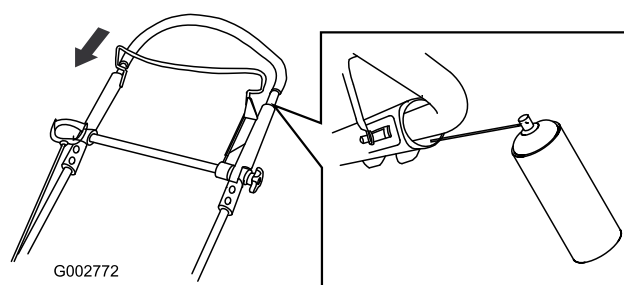


Figura 47

Lubrificazione delle corone dentate

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni anno

1. Rimuovete il bullone della ruota posizionato al centro di ciascuna ruota posteriore e rimuovete quindi le ruote posteriori.
2. Applicare olio lubrificante sul lato interno ed esterno delle corone come mostrato in figura Figura 45.

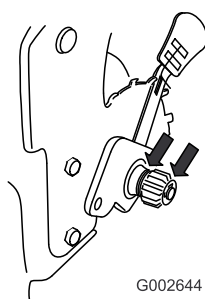


Figura 45

3. Installare le ruote posteriori.

Lubrificazione della sezione superiore della stegola

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni anno

Solo per il modello 20996

Lubrificate i lati sinistro e destro della sezione superiore della stegola con spray al silicone a bassa viscosità una volta all'anno o al bisogno.

1. Spruzzate il prodotto sull'estremità esterna di plastica della parte interna della stegola (Figura 46).

Regolazione del cavo della trazione automatica

Solo per il modello 20995

Ogni volta che installate un nuovo cavo della trazione automatica o se la trazione non è regolata, regolare il cavo della trazione automatica.

1. Allentare il dado del supporto cavo (Figura 48).

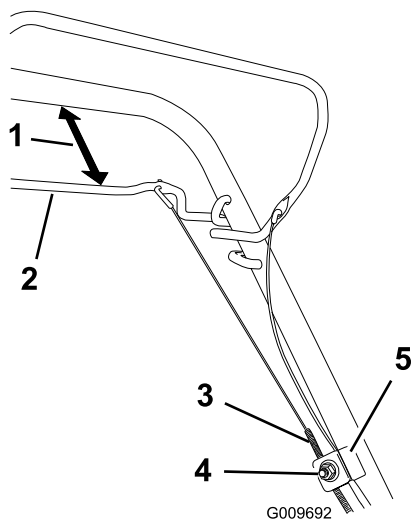


Figura 48

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Da 25 a 38 mm | 4. Dado del supporto del cavo |
| 2. Barra della trazione automatica | 5. Supporto del cavo |
| 3. Guaina del cavo | |

- Mantenete la barra della trazione automatica a una distanza compresa tra 25 e 38 mm dalla stegola (Figura 48).
- Abbassate la guaina del cavo (verso la macchina) fino a tendere il cavo (Figura 48).
- Serrare il dado sul supporto cavo.
- Lasciate andare la barra della trazione automatica e verificate che il cavo sia lento.

Nota: Il cavo deve essere lento quando la barra della trazione automatica non è premuta, altrimenti, una volta disinnestata la barra, la macchina continua a muoversi.

Regolazione del cavo della trazione automatica

Solo per il modello 20996

- Allentate il dado sul serrafile per cavi (Figura 49).

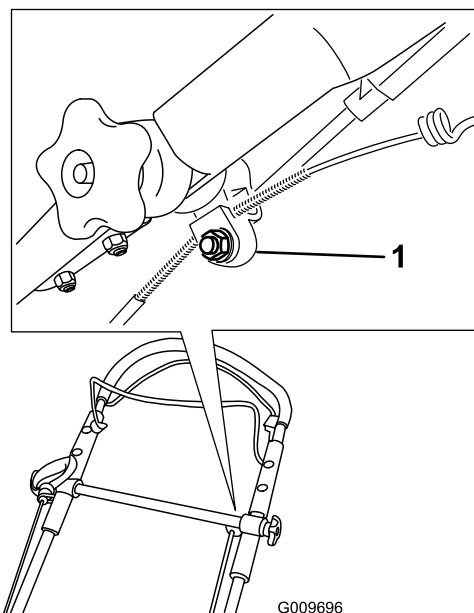


Figura 49

- Supporto del cavo

- Tirate indietro completamente la stegola superiore.

Nota: Se la sezione superiore della stegola non si muove liberamente, consultate Lubrificazione della sezione superiore della stegola (pagina 20).

- Tirate verso il basso la guaina del cavo fino ad eliminare l'imbandito del cavo esposto (Figura 50).

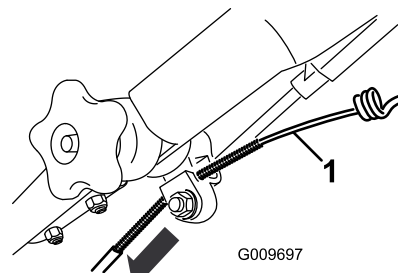


Figura 50

- Cavo esposto

- Spingete verso l'alto la guaina del cavo di 3 mm.

Nota: Posizionando un righello contro il lato superiore dell'attacco nero del cavo è possibile misurare di quanto si sposta l'estremità superiore della guaina del cavo (Figura 51).

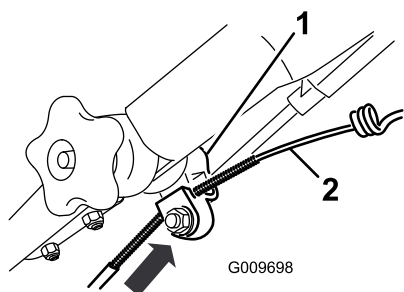


Figura 51

1. Supporto del cavo
2. Guaina del cavo

Nota: Spostando verso l'alto la guaina del cavo la velocità di trazione diminuisce; spostando la guaina verso il basso la velocità di trazione aumenta.

5. Serrate saldamente il dado.
6. Avviate il tosaerba e controllate la regolazione.

Nota: Se la trazione automatica non è correttamente regolata, ripetete l'operazione.

Sostituzione della lama

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni anno o prima del rimessaggio

Importante: Per il corretto montaggio della lama dovete usare una chiave dinamometrica. Se non disponete di una chiave dinamometrica o avete dubbi sull'esecuzione di questa operazione, contattate un Centro Assistenza autorizzato.

Controllate la lama ogni volta che rimanete senza benzina. Se la lama è danneggiata, sostituirla immediatamente. Se il tagliente è ottuso o scheggiato, fatelo affilare, oppure sostituite la lama.

⚠ AVVERTENZA

La lama è affilata, e può causare gravi ferite.

Indossate i guanti per eseguire la manutenzione della lama.

1. Scollegate il cappellotto dalla candela; fate riferimento a Preparazione per la manutenzione (pagina 18).
2. Inclinate la macchina sul fianco con l'asta di livello in basso.
3. Usate un blocco di legno per tenere ferma la lama (Figura 52).

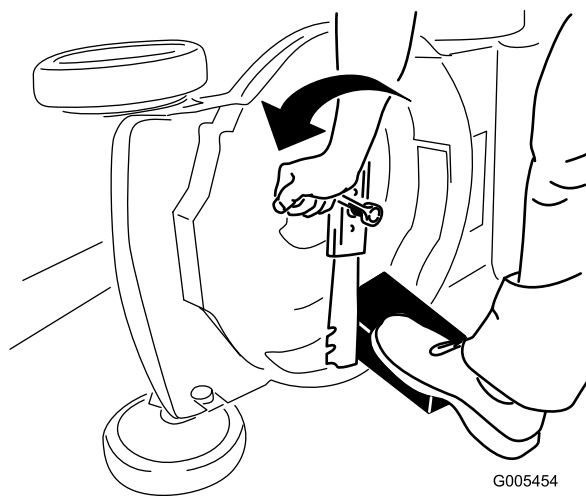


Figura 52

4. Togliete la lama e conservate la bulloneria di montaggio (Figura 52).
5. Montate la nuova lama usando la bulloneria di montaggio (Figura 53).

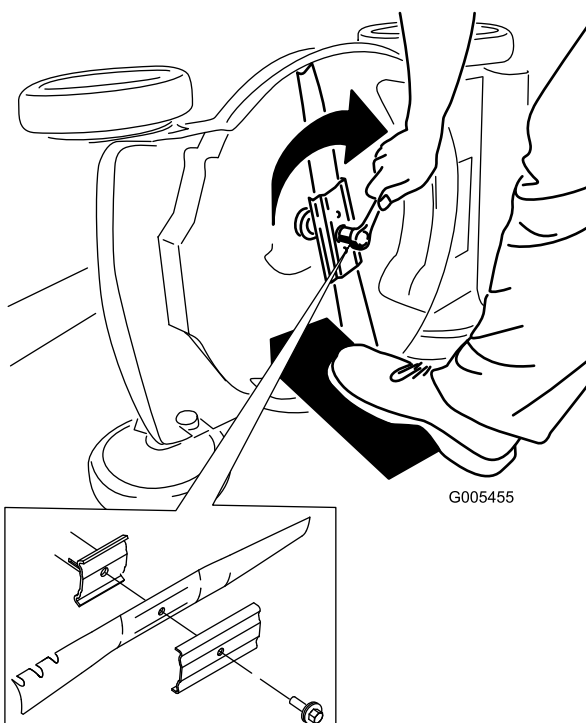


Figura 53

Importante: Le estremità curve della lama devono essere rivolte verso la scocca del tosaerba.

6. Con una chiave torsiometrica serrate il bullone della lama a 82 Nm.

Importante: Un bullone serrato a 82 Nm è molto stretto. Trattenete la lama con un blocco di legno e serrate saldamente il bullone facendo forza col vostro corpo sul cricco o sulla

chiave dinamometrica. È molto difficile serrare eccessivamente questo bullone.

Pulizia del sottoscocca della macchina.

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

⚠ AVVERTENZA

La macchina può spostare del materiale dal sottoscocca.

- Usate occhiali di sicurezza.
 - Rimanete in posizione di servizio (dietro la stegola).
 - Non consentite ad alcuno di avvicinarsi alla zona di lavoro.
1. Collocate il tosaerba su una superficie piana pavimentata, con il motore acceso, e spruzzate un getto d'acqua davanti alla ruota destra posteriore (Figura 54).

Nota: L'acqua verrà spruzzata attorno alla lama, eliminando lo sfalcio.

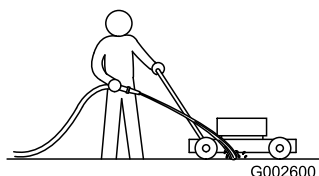


Figura 54

2. Quando non esce più sfalcio, chiudete l'acqua e trasportate il tosaerba in un luogo asciutto.
3. Fate girare il motore per alcuni minuti, per asciugare la scocca ed impedire che arrugginisca.

Rimessaggio

Preparazione del tosaerba per il rimessaggio

⚠ AVVERTENZA

I vapori di benzina possono esplodere.

- Non conservate la benzina per più di 30 giorni.
 - Non riponete la macchina in un ambiente chiuso vicino a fiamme libere.
 - Fate raffreddare il motore prima del rimessaggio.
1. L'ultima volta che fate il pieno, prima del rimessaggio, versate lo stabilizzatore nel carburante, come indicato nelle istruzioni del costruttore del motore.
 2. Fate funzionare il tosaerba finché il motore non si ferma per mancanza di carburante.
 3. Iniettate la benzina nel motore e avviatelo di nuovo.
 4. Lasciate che il motore giri finché non si ferma. Quando non si accende più, il motore è asciutto abbastanza.
 5. Scollegate il cappellotto dalla candela.
 6. Togliete la candela, versate 30 ml di olio nel foro della candela e tirate più volte lentamente il cavo di avviamento per distribuire l'olio nel cilindro, al fine di impedire che quest'ultimo si corroda durante la stagione morta.
 7. Montate la candela senza stringerla.
 8. Serrate tutti i dadi, i bulloni e le viti.

Piegatura della stegola

Solo per il modello 20995

⚠ AVVERTENZA

L'incorretta apertura o chiusura della stegola può danneggiare i cavi e creare condizioni di utilizzo pericolose.

- Fate attenzione a non danneggiare i cavi quando aprite o piegate la stegola.
 - Se un cavo è danneggiato, rivolgetevi ad un Centro Assistenza autorizzato.
1. Allentare le manopole della stegola finché non è possibile muovere liberamente la stegola superiore (Figura 55).

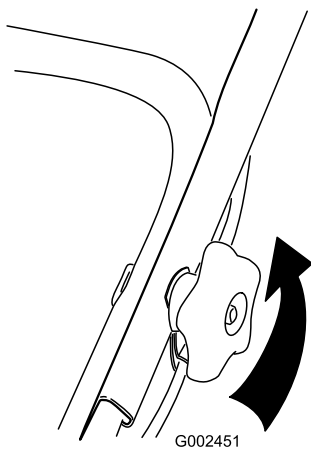


Figura 55

2. Piegare la stegola superiore in avanti come mostrato in figura Figura 56.

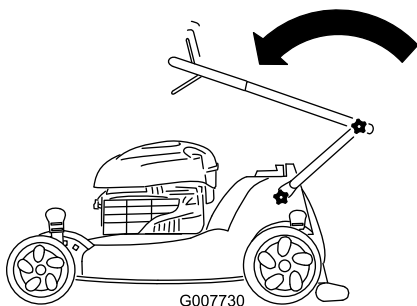


Figura 56

3. Per sollevare la stegola invertite la sequenza precedente.

Piegatura della stegola

Solo per il modello 20996

Posizione verticale

1. Premete il pedale col piede e tenetelo premuto (Figura 57).

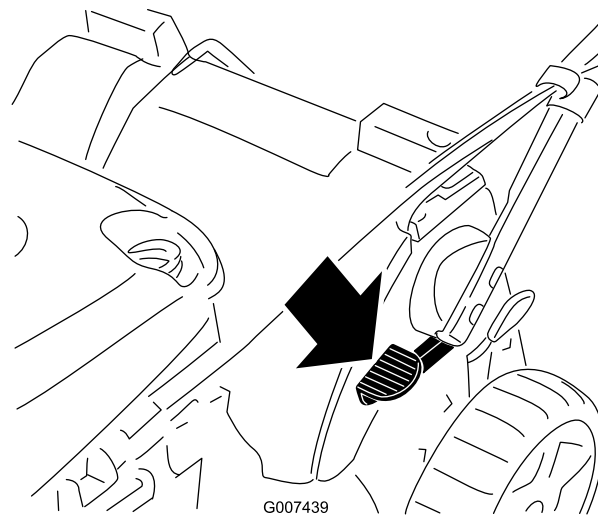


Figura 57

2. Spostate la stegola in posizione verticale (Figura 58).

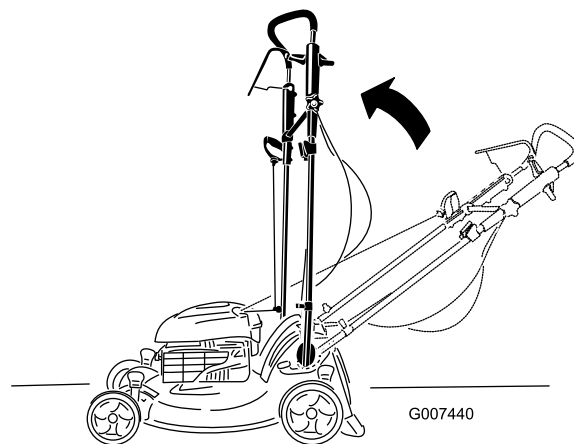


Figura 58

Posizione avanti

1. Con la stegola in posizione verticale, premete col piede il pedale e tenetelo premuto.
2. Spostate completamente avanti la stegola e allentate la manopola della sua sezione superiore (Figura 59).

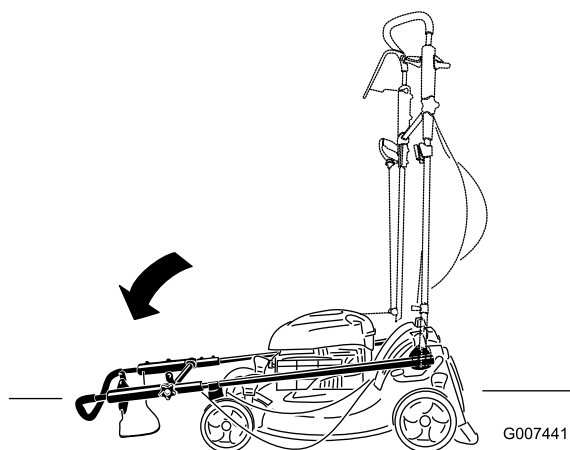


Figura 59

3. Per aprire la stegola fate riferimento a 1 Apertura della stegola (pagina 6).

Messa in funzione della macchina dopo il rimessaggio

1. Togliete la candela e fate girare velocemente il motore utilizzando l'innesco, per eliminare l'olio superfluo dal cilindro.
2. Montate la candela e serratela con una chiave dinamometrica a 20 Nm.
3. Collegate il cappellotto alla candela.
4. Collaudate il sistema di sicurezza della macchina; fate riferimento a Collaudo del sistema di sicurezza della macchina (pagina 25).

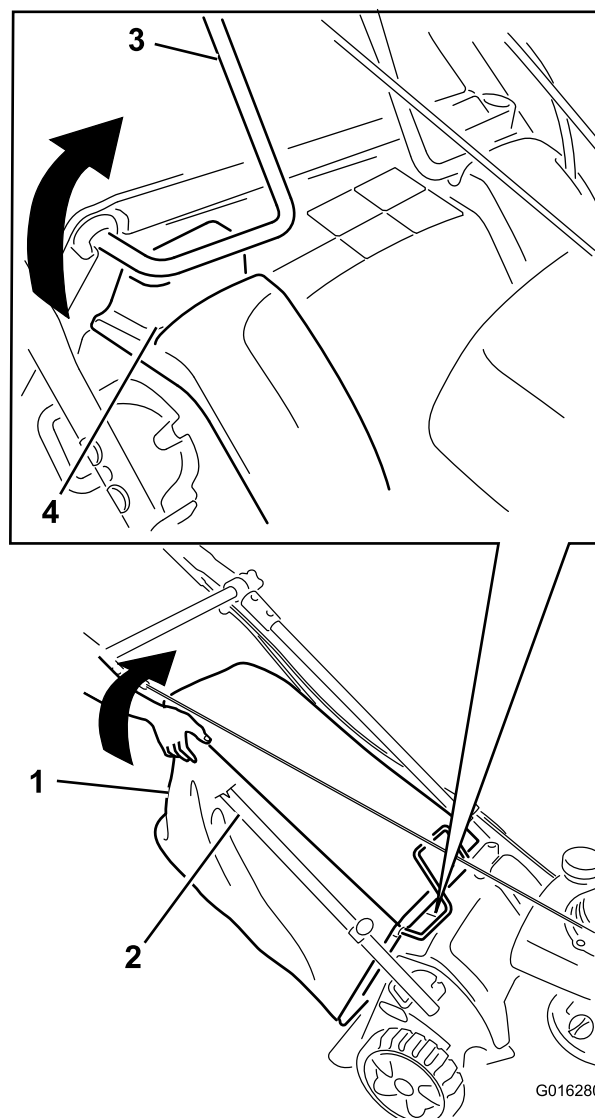


Figura 60

Collaudo del sistema di sicurezza della macchina

1. Portate la macchina su una superficie piana.
2. Spegnete il motore e attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate.
3. Se il cesto di raccolta non è collegato alla macchina, togliete il coperchio di scarico e montate il cesto di raccolta.
4. Avviate il motore.
5. Mentre il motore è in funzione, sollevate l'angolo superiore destro del cesto di raccolta fino a quando il telaio a trama metallica nella parte anteriore superiore destra del cesto di raccolta non è completamente fuori dalla fessura destra (Figura 60). **Il motore deve spegnersi.**

Nota: La fessura destra contiene un interruttore di sicurezza a interblocchi.

Importante: Non lasciate la postazione di guida per eseguire questa fase.

- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| 1. Cesto di raccolta | 3. Telaio a trama metallica |
| 2. Lato destro della stegola | 4. Fessura |
- parzialmente tolto per motivi di chiarezza

6. Se il motore non si arresta quando eseguite questo collaudo, rilasciate la barra di comando sulla stegola per arrestare il motore, attendete che tutte le parti in movimento si arrestino e portate la macchina presso un rivenditore autorizzato Toro per far riparare il sistema di sicurezza in modo adeguato.

Note:

Lista dei distributori internazionali

Distributore:	Paese:	N. telefono:	Distributore:	Paese:	N. telefono:
Atlantis Su ve Sulama Sisstemleri Lt	Turchia	90 216 344 86 74	Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Hong Kong	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Giappone	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Corea	82 32 551 2076	Agrolanc Kft	Ungheria	36 27 539 640
Casco Sales Company	Portorico	787 788 8383	Mountfield a.s.	Repubblica Ceca	420 255 704 220
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Irlanda del Nord	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finlandia	358 987 00733
Equivier	Messico	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	Nuova Zelanda	64 3 34 93760
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Prato Verde S.p.A.	Italia	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Giappone	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Austria	43 1 278 5100
Geomechaniki of Athens	Grecia	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Israele	972 986 17979
Guandong Golden Star	Cina	86 20 876 51338	Riversa	Spagna	34 9 52 83 7500
Hako Ground and Garden	Svezia	46 35 10 0000	Sc Svend Carlsen A/S	Danimarca	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Norvegia	47 22 90 7760	Solvart S.A.S.	Francia	33 1 30 81 77 00
Hayter Limited (U.K.)	Regno Unito	44 1279 723 444	Spypros Stavrinides Limited	Cipro	357 22 434131
Hydroturf Int. Co Dubai	Emirati Arabi Uniti	97 14 347 9479	Surge Systems India Limited	India	91 1 292299901
Hydroturf Egypt LLC	Egitto	202 519 4308	T-Markt Logistics Ltd.	Ungheria	36 26 525 500
Irriamc	Portogallo	351 21 238 8260	Toro Australia	Australia	61 3 9580 7355
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	India	86 22 83960789	Toro Europe NV	Belgio	32 14 562 960
Jean Heybroek b.v.	Paesi Bassi	31 30 639 4611			

Informativa europea sulla privacy

Dati raccolti da Toro

Toro Warranty Company (Toro) rispetta la privacy. Al fine di elaborare i reclami in garanzia e contattarvi in caso di richiamo di un prodotto, vi chiediamo di comunicarci determinati dati personali direttamente o tramite la Toro Company o un rivenditore Toro in loco.

Il sistema di garanzia Toro è installato su server situati negli Stati Uniti, dove la legge sulla tutela della privacy può prevedere una protezione diversa da quella del vostro paese.

COMUNICANDOCI I VOSTRI DATI PERSONALI ACCONSENTITE ALLA LORO ELABORAZIONE COME INDICATO NELL'INFORMATIVA SULLA PRIVACY.

Utilizzo delle informazioni da parte di Toro

Toro può utilizzare i vostri dati personali per elaborare i reclami in garanzia, contattarvi in caso di richiamo di un prodotto e per qualsiasi altro scopo di cui vi informiamo, nonché condividere i vostri dati con consociate, rivenditori e altri partner commerciali collegati a tali attività. Non venderemo i vostri dati personali ad altre compagnie. Ci riserviamo il diritto di divulgare i dati personali a scopo di conformità con la legislazione applicabile e su richiesta delle autorità competenti, per il corretto funzionamento del nostro sistema o per tutelare noi stessi o gli altri utenti.

Conservazione dei dati personali

Conserviamo i vostri dati personali finché saranno necessari per gli scopi previsti al momento della loro raccolta iniziale o per altri scopi legittimi (come la conformità normativa) o laddove richiesto dalla legislazione applicabile.

Impegno di Toro alla sicurezza dei dati personali

Adottiamo precauzioni ragionevoli al fine di tutelare la sicurezza dei vostri dati personali, nonché misure atte a mantenere l'accuratezza e lo status corrente dei dati personali.

Accesso e correzione dei dati personali

Per rivedere o correggere i vostri dati personali, contattateci via email all'indirizzo legal@toro.com.

Legislazione australiana relativa ai consumatori

I clienti australiani potranno reperire i dettagli concernenti la legislazione australiana relativa ai consumatori all'interno della confezione o presso il rivenditore Toro in loco.



La garanzia del marchio Toro e Garanzia sull'avviamento Toro GTS

Condizioni e prodotti coperti

The Toro Company e la sua affiliata, Toro Warranty Company, ai sensi dell'accordo tra di loro siglato, si impegnano congiuntamente a riparare per conto dell'acquirente originale ¹i prodotti Toro elencati sotto qualora presentino difetti di materiale o lavorazione o qualora il motore coperto da garanzia Toro GTS (Guaranteed to Start) non si avvii al primo o al secondo tentativo, a condizione che siano state eseguite le operazioni di manutenzione ordinaria previste nel *Manuale dell'operatore*.

I seguenti periodi di tempo vengono applicati dalla data d'acquisto:

Prodotti	Periodo di garanzia
Tosaerba elettrici con operatore a piedi	
• Pianale pressofuso	5 anni per uso residenziale ² 90 giorni per uso commerciale
• Motore	Garanzia GTS 5 anni per uso residenziale ³
• Batteria	2 anni
• Piatto di taglio in acciaio	2 anni per uso residenziale ² 90 giorni per uso commerciale
• Motore	Garanzia GTS 2 anni per uso residenziale ³
Tosaerba TimeMaster	3 anni per uso residenziale ² 90 giorni per uso commerciale
• Motore	Garanzia GTS 3 anni per uso residenziale ³
• Batteria	2 anni
Prodotti elettrici portatili	2 anni per uso residenziale ² Nessuna garanzia per uso commerciale
Spazzaneve	
• Monostadio	2 anni per uso residenziale ² 45 giorni per uso commerciale
• Motore	Garanzia GTS 2 anni per uso residenziale ³
• Doppio stadio	3 anni per uso residenziale ² 45 giorni per uso commerciale
• Condotta, deflettore del condotto e coperchio alloggiamento ventola Spazzaneve elettrici	A vita (solo per il proprietario originario) ⁵ 2 anni per uso residenziale ² Nessuna garanzia per uso commerciale
Tutte le unità con conducente seguenti	
• Motore	Fate riferimento alla garanzia del costruttore del motore ⁴
• Batteria	2 anni Uso residenziale ²
• Attrezzi	2 anni per uso residenziale ²
Trattori DH per tappeti erbosi e giardini	2 anni per uso residenziale ² 90 giorni per uso commerciale
Trattori XLS per tappeti erbosi e giardini	3 anni per uso residenziale ² 90 giorni per uso commerciale
TimeCutter	3 anni per uso residenziale ² 90 giorni per uso commerciale
Tosaerba TITAN	3 anni o 240 ore ⁵
• Telaio	A vita (solo per il proprietario originario) ⁶
Tosaerba Z Master – Serie 2000	4 anni o 500 ore ⁵
• Telaio	A vita (solo per il proprietario originario) ⁶

¹Acquirente originale indica la persona che ha originariamente acquistato il prodotto Toro.

²"Normale uso residenziale" significa l'uso del prodotto sul lotto della vostra abitazione. L'uso in più luoghi è considerato uso commerciale ed in tal caso viene applicata la garanzia per uso commerciale.

³La Garanzia sull'avviamento Toro GTS (Guaranteed to Start) non si applica quando il prodotto è utilizzato a scopo commerciale.

⁴Alcuni motori montati sui prodotti Toro sono coperti dalla garanzia del costruttore.

⁵A seconda del primo termine raggiunto.

⁶Garanzia a vita sul telaio - Se durante il normale utilizzo il telaio portante, costituito dalle parti saldate le une alle altre che formano la struttura della macchina alla quale sono assicurati altri componenti come il motore, si incrina o si rompe, sarà riparato o sostituito, a discrezione di Toro, in garanzia senza addebito al cliente di alcun costo per materiali e manodopera. I danni al telaio dovuti all'utilizzo del prodotto in modi o per scopi impropri, e i danni o le riparazioni dovuti a ruggine o corrosione non sono coperti.

La presente garanzia copre il costo delle parti e della manodopera, escluse le spese di trasporto.

La garanzia decadrebbe qualora il contaore risultasse scollegato, alterato, o con evidenti segni di manomissione.

Responsabilità del proprietario

Il proprietario deve eseguire la manutenzione del Prodotto Toro in conformità alle procedure di manutenzione riportate nel *Manuale dell'operatore*. Questa tipologia di manutenzione ordinaria, sia essa eseguita da un rivenditore o dal proprietario, è a carico del proprietario.

Istruzioni per ottenere il servizio in garanzia

Se credete che il vostro prodotto Toro riveli difetti di materiali o lavorazione, osservate la seguente procedura.

1. Per la revisione del prodotto rivolgetevi al rivenditore di zona. Se per qualsiasi motivo risultasse impossibile contattare il vostro rivenditore di zona, contattate qualsiasi altro distributore autorizzato Toro per pianificare la manutenzione. Vedere l'elenco dei Distributori accluso.
2. Portate il prodotto e la prova d'acquisto (ricevuta di vendita) al Centro Assistenza. Se per qualsiasi motivo non siete soddisfatti dell'analisi o del servizio del Centro Assistenza, contattateci al:

Customer Care Department, RLC Division
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196
001-952-948-4707

Articoli e condizioni non coperti da garanzia

Quanto segue è escluso dalla presente espressa garanzia.

- Costo della regolare manutenzione o delle parti soggette a usura, come lame, lame del rotore (pale), lame del raschietto, cinghie, carburante, lubrificanti, cambi d'olio, candele, pneumatici, cavo/cablaggio o regolazioni del freno.
- Qualsiasi prodotto o componente che sia stato modificato o erroneamente utilizzato e debba essere sostituito o riparato a causa di incidenti o mancanza di un'adeguata manutenzione.
- Riparazioni necessarie in conseguenza di mancato utilizzo di carburante pulito (vecchio di non oltre un mese) o preparazione inadeguata dell'unità al rimessaggio per periodi superiori a un mese
- Tutte le riparazioni coperte da queste garanzie devono essere effettuate da un Centro Assistenza autorizzato, con ricambi approvati da Toro.

Condizioni generali

L'acquisto è coperto dalle leggi nazionali di ciascun paese. La presente garanzia non limita i diritti riservati all'acquirente da tali leggi.



53 cm Recycler®-gräsklippare

Modellnr 20995—Serienr 313000001 och högre

Modellnr 20996—Serienr 313000001 och högre

Form No. 3376-643-ASM Rev A

Bruksanvisning

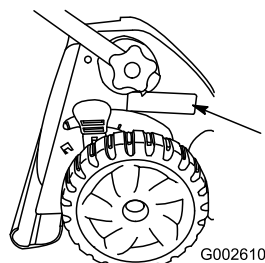
Introduktion

Denna gräsklippare av gåmodell med roterande knivar är avsedd att användas av privatkunder. Den är huvudsakligen konstruerad för att klippa gräs på väl underhållna gräsmattor runt bostäder. Den är inte konstruerad för att klippa snår eller för jordbruksändamål.

Läs den här informationen noga så att du lär dig att använda och underhålla maskinen på rätt sätt och undviker person- och maskinskador. Du är ansvarig för att maskinen används på ett korrekt och säkert sätt.

Kontakta gärna Toro direkt på www.Toro.com för att få information om produkter och tillbehör, hjälp att hitta en återförsäljare eller för att registrera din produkt.

Kontakta en auktoriserad återförsäljare eller Toros kundservice och ha maskinens modell- och serienummer till hands om du har behov av service, Toro-originaldelar eller ytterligare information. Figur 1 visar var på produkten modell- och serienumren sitter.



Figur 1

1. Plats för modell- och serienummer

Anteckna produktens modell- och serienummer här:

Modellnr _____
Serienr _____

I denna bruksanvisning anges potentiella risker och alla säkerhetsmeddelanden har markerats med en varningssymbol (Figur 2), som anger fara, som kan leda till allvarlig personskada eller dödsfall om föreskrifterna inte följs.



Figur 2

1. Varningssymbol

Två ord används också i den här bruksanvisningen för att markera information. **Viktigt** anger speciell teknisk information och **Observera** anger allmän information som är värd att notera.

Denna produkt uppfyller alla relevanta europeiska direktiv. Mer information finns i den separata produktspecifika överensstämmelseförklaringen.

För modeller med angivna motorhästkrafter beräknades motorns totala hästkrafter i verkstaden av motortillverkaren enligt SAE J1940. Den här motorgräsklipparklassens faktiska motorhästkrafter kommer vara avsevärt lägre då den är konfigurerad att uppfylla säkerhetskrav, utsläppsföreskrifter och funktionella krav.

Gör inga otillåtna ändringar av motorreglagen och ändra inte varvtalshållarens inställning. Om du gör det kan det leda till farliga situationer som resulterar i personskador.

Innehåll

Introduktion	1
Allmän säkerhet	2
Ljudtryck	3
Ljudstyrka	3
Hand-/armvibration	3
Säkerhets- och instruktionsdekaler	4
Montering	5
1 Fälla ut handtaget	5
2 Montera startsnöret i styrningen	6
3 Fylla på olja i motorn	6
4 Montera mullningspluggen eller gräsuppsamlaren	7
Produktöversikt	8
Specifikationer	9
Körning	9
Fylla på bränsletanken	9
Kontrollera oljenivån i motorn	9
Justera klipphöjden	10
Justera det övre handtagets höjd	10
Starta motorn	11
Använda självdrivningen	12



Använda självdrivningen	12
Stänga av motorn	12
Mulla klippet.....	12
Samla upp klippet.....	13
Använda sidoutkastaren för klippet	14
Arbetstips	15
Underhåll	16
Rekommenderat underhåll	16
Underhållsförberedelser	16
Byta luftfiltret	16
Byta ut motoroljan.....	17
Smörja kugghjulen.....	18
Smörja det övre handtaget	18
Justera drivkabeln	18
Justera drivkabeln	19
Byta ut kniven	19
Rengöra undersidan av maskinkåpan	20
Förvaring	21
Förbereda maskinen för förvaring.....	21
Fälla ned handtaget.....	21
Fälla ned handtaget.....	21
Ta maskinen ur förvaring.....	22
Testa maskinens säkerhetssystem.....	22

Säkerhet

Felaktigt bruk eller underhåll av denna klippare kan leda till skada. Följ nedanstående säkerhetsföreskrifter för att minska risken för skada.

Toro har utformat och testat denna maskin för skäligt säker service. Om du inte följer nedanstående föreskrifter kan det leda till personskada.

Det är viktigt att du och andra användare läser och förstår innehållet i bruksanvisningen innan klipparen används. Då uppnås högsta säkerhet, bästa prestanda och ni lär känna maskinen. Var särskilt uppmärksam på varningssymbolen (Figur 2) som betyder var försiktig, varning eller fara – ”föreskrifter för personlig säkerhet”. Läs och ta till dig anvisningarna eftersom de rör säkerheten. Om anvisningarna inte följs kan det leda till personskador.

Allmän säkerhet

Följande anvisningar har utarbetats i enlighet med EN 836:

Klippmaskinen kan slita av händer och fötter och kasta omkring föremål. Följ alltid alla säkerhetsanvisningar för att förhindra allvarliga skador eller dödsfall.

Utbildning

- Läs anvisningarna noga. Bekanta dig med reglagen och hur maskinen ska användas.
- Låt aldrig barn eller personer som inte känner till anvisningarna köra klipparen. Lokala föreskrifter kan begränsa förarens ålder.

- Kom ihåg att föraren är ansvarig för olyckor och risker som andra människor och deras ägodelar utsätts för.
- Se till att du förstår alla bilder som finns på klipparen eller som används i anvisningarna.

Bensin

VARNING – bensin är mycket brandfarligt. Vidta följande säkerhetsåtgärder:

- Förvara bränsle i dunkar avsedda för ändamålet.
- Fyll endast på maskinen med bensin utomhus och rök inte under påfyllning.
- Fyll på bränsle innan du startar motorn. Skruva aldrig bort tanklocket eller fyll på bränsle om motorn är igång eller om den är varm.
- Om du spiller bensin ska du inte försöka starta motorn utan flytta klipparen från spillet och undvika att skapa några gnistor tills bensinångorna har skingrats.
- Sätt tillbaka locken på tankar och dunkar ordentligt.

Förberedelser

- Använd alltid ordentliga skor och långbyxor vid klippning. Kör inte maskinen barfota eller i sandaler.
- Undersök noga det område där maskinen ska köras och avlägsna alla stenar, pinnar, ledningar, ben och andra föremål.
- Inspektera alltid klipparen innan användning för att kontrollera att skydd och säkerhetsanordningar, som t.ex. gräsriktare och/eller -uppsamlare, sitter på plats och fungerar som de ska.
- Före körning bör du kontrollera så att inga knivar, knivskruvar eller klippaggregat är slitna eller skadade. Byt ut slitna eller skadade knivar och skruvar i satser så att balanseringen bibehålls.

Start

- Tippa inte klipparen när du startar motorn såvida den inte måste lutas för att starta. Om så är fallet ska du inte luta klipparen mer än absolut nödvändigt, och bara lyfta upp den del som är längst ifrån dig.
- Starta motorn försiktigt i enlighet med anvisningarna och håll fötterna på behörigt avstånd från kniven eller knivarna och inte framför utkastaren.

Körning

- Klipp aldrig om människor, särskilt barn, eller husdjur befinner sig i närheten.
- Klipp endast i dagsljus eller i bra belysning.
- Se upp för hål i terrängen och andra dolda faror.
- Håll inte händer eller fötter nära eller under roterande delar. Håll alltid avstånd till utkastaröppningen.
- Lyft aldrig upp eller bär en gräsklippare medan motorn är igång.

- Var mycket försiktig när du backar eller drar en handgräsklippare mot dig.
- Gå – spring aldrig.
- Sluttningar:
 - Klipp inte i väldigt branta sluttningar.
 - Var mycket försiktig i sluttningar.
 - Kör alltid tvärgående över sluttningar, aldrig upp och ned, och var mycket försiktig när du svänger i sluttningar.
 - Se till att du har bra fotfäste i sluttningar.
- Sänk farten i sluttningar och i skarpa svängar för att förhindra att klipparen välter eller att du förlorar kontrollen över den.
- Stanna kniven om gräsklipparen måste tippas för transport på andra underlag än gräs och när gräsklipparen ska föras till och från klippområdet.
- Kör inte motorn i ett slutet utrymme där farlig koloxid kan ansamlas.
- Stäng av motorn
 - varje gång du lämnar gräsklipparen.
 - före bränslepåfyllning.
 - innan gräsuppsamlaren tas bort.
 - innan klipphöjden justeras om den inte kan ställas in från förarplatsen.
- Stanna motorn och koppla bort tändkabeln
 - innan utkastaren rensas.
 - före kontroll, rengöring och arbete på gräsklipparen.
 - efter att ha kört på ett okänt föremål. Kontrollera noga om gräsklipparen har skadats och reparera eventuella skador innan du startar och kör klipparen igen.
 - om gräsklipparen börjar vibrera onormalt (kontrollera omedelbart).
- Blixtnedslag kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall. Om det blixtrar eller åskar i området ska maskinen inte användas. Sök skydd.
- Se upp för trafik när du kör nära vägar eller korsar vägar.
- Håll motorn, ljuddämparen, batterifacket och förvaringsutrymmet för bränsle fria från gräs, löv och överflödigt smörjmedel för att minska brandrisken.
- Undersök gräsutkastarens komponenter ofta och byt ut dem vid behov mot delar rekommenderade av tillverkaren.
- Byt ut slitna och skadade delar av säkerhetsskäl.
- Byt ut trasiga ljuddämpare.
- Om bränsletanken måste tömmas ska detta göras utomhus.
- Ändra inte inställningarna för motorns varvtalshållare och övervarva inte motorn. Om motorn körs med för högt varvtal kan riskerna för personskador öka.
- Var försiktig när justeringar utförs på gräsklipparen för att undvika att fingrarna fastnar mellan roterande knivar och maskinens fasta delar.
- **Köp endast originalreservdelar och tillbehör från Toro, för att säkerställa bästa prestanda och högsta säkerhet. Använd inte "piratdelar". De kan medföra säkerhetsrisker.**

Ljudtryck

Enheten har en ljudtrycksnivå vid förarens öra på 89 dBA, som omfattar ett osäkerhetsvärde (K) på 1 dBA.

Ljudtrycksnivån har fastställts enligt de rutiner som beskrivs i SS-EN 836.

Ljudstyrka

Maskinen har en garanterad ljudstyrka på 98 dBA, som omfattar ett osäkerhetsvärde (K) på 1 dBA.

Ljudstyrkenivån har fastställts enligt de rutiner som beskrivs i ISO 11094.

Hand-/armvibration

Uppmätt vibrationsnivå för höger hand = 5,1 m/s

Uppmätt vibrationsnivå för vänster hand = 4,8 m/s

Osäkerhetsvärde (K) = 2,0 m/s²

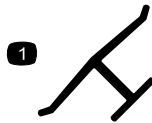
Uppmätta värden har fastställts enligt de förfaranden som beskrivs i EN 836.

Underhåll och förvaring

- Håll samtliga muttrar, bultar och skruvar åtdragna så att maskinen är i säkert bruksskick.
- Högtryckstvätta inte maskinen.
- Förvara aldrig maskinen med bensin i tanken i en byggnad där bensinångor kan antändas av en öppen låga eller gnista.
- Låt motorn svalna innan maskinen ställs undan i ett slutet utrymme.

Säkerhets- och instruktionsdekaler

Viktigt: Säkerhets- och instruktionsdekaler sitter nära potentiella farozoner. Byt ut skadade dekaler.



Tillverkarens logotyp

1. Visar att kniven är en originaldel från maskintillverkaren.



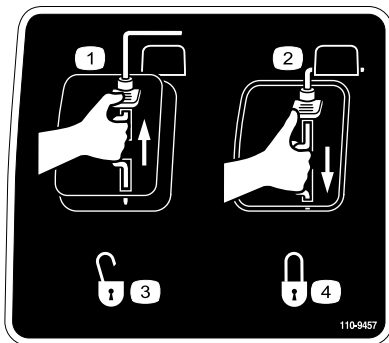
108-7450

1. Klipphöjd



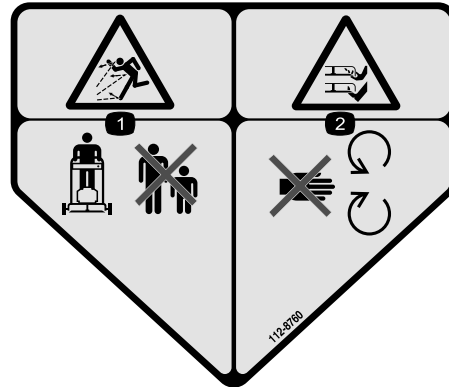
108-7451

1. Klipphöjd



110-9457

- | | |
|--------------------|----------|
| 1. Motorn avstängd | 3. Olåst |
| 2. Motorn påslagen | 4. Låst |



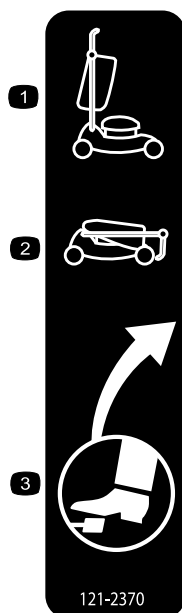
112-8760

1. Risk för utslungade föremål – håll kringstående personer på behörigt avstånd från maskinen.
2. Avkapnings-/avslitningsrisk för händer och fötter – håll dig på avstånd från rörliga delar.



114-7982

1. Varning – läs *bruksanvisningen*.
2. Risk för utslungade föremål – håll kringstående personer på behörigt avstånd från maskinen.
3. Risk för att händer och fötter slits av, gräsklipparkniv – lossa tändkabeln och läs instruktionerna innan du utför service eller underhåll.
4. Avkapnings-/avslitningsrisk för händer och fötter, gräsklipparkniv – håll avstånd till rörliga delar.
5. Avkapnings-/avslitningsrisk för händer och fötter, gräsklipparkniv – kör inte maskinen uppför och nedför sluttningar utan från sida till sida. Stäng av motorn innan du lämnar körpositionen och titta bakom dig när du backar.



121-2370

1. Handtaget i upphöjt läge
2. Handtaget i nedsänkt läge
3. Fotpedalens placering

Montering

Viktigt: Ta bort och släng skyddsplasten som täcker motorn.

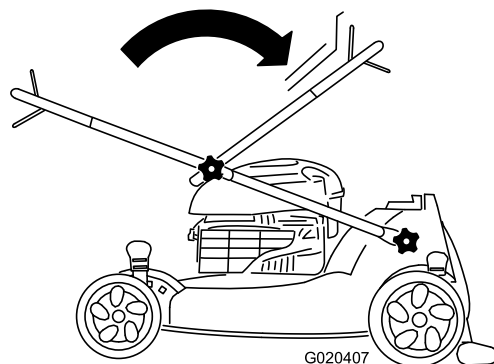
1

Fälla ut handtaget

Inga delar krävs

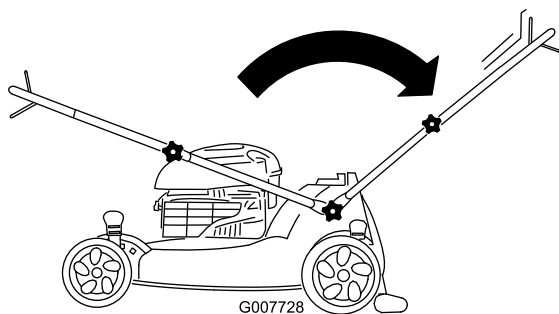
Tillvägagångssätt

1. Fäll upp handtaget såsom visas i Figur 3 och Figur 4.



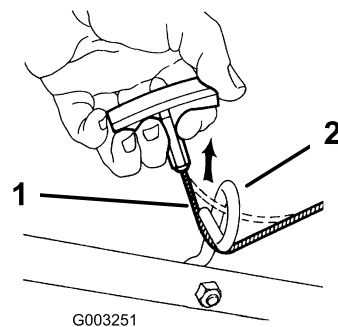
Figur 3

Modell 20995 visas



Figur 4

Modell 20995 visas

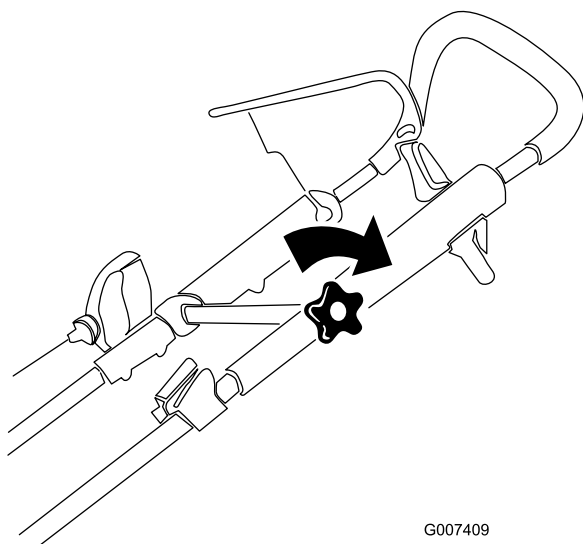


Figur 6

1. Startsnöre

2. Styrning

2. Dra åt alla vred på handtaget.
3. Flytta det övre handtaget till önskat läge och dra åt det övre handtagsvredet ordentligt (endast modell 20996) (Figur 5).



Figur 5

2

Montera startsnöret i styrningen

Inga delar krävs

Tillvägagångssätt

Viktigt: Montera startsnöret i styrningen.

Håll knivstyrstången mot det övre handtaget och dra startsnöret genom styrningen på handtaget (Figur 6).

3

Fylla på olja i motorn

Inga delar krävs

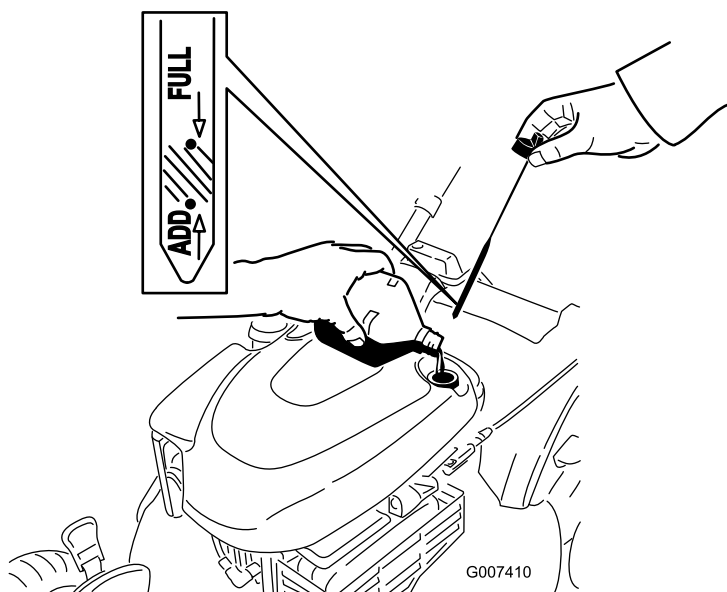
Tillvägagångssätt

Viktigt: Maskinen levereras utan olja i motorn. Fyll på olja i motorn innan du startar den.

Viktigt: Byt motorolja efter de första fem arbetstimmar och därefter årligen. Se Byta ut motoroljan (sida 17).

1. Flytta maskinen till ett plant underlag.
2. Ta ut oljestickan (Figur 7) och håll på olja i påfyllningsröret till ungefär 3/4 av vevhusets oljekapacitet.

Obs: Maximal påfyllning: 0,59 l, typ: SAE 30 renad fordonsolja med API-klassificering SF, SG, SH, SJ, SL eller högre.



Figur 7

3. Torka av oljestickans ände med en torr trasa.
4. Sätt oljestickan i oljepåfyllningsröret och skruva in den tills det tar stopp.
5. Ta ut oljestickan och läs av oljenivån, se Figur 7.
 - Om oljenivån är för låg fyller du sakta på lite olja i oljepåfyllningsröret och upprepar sedan steg 3 till 5 tills korrekt oljenivå har uppnåtts enligt Figur 7.
 - Om oljenivån är för hög tappar du ut överflödiga olja tills oljestickan visar korrekt nivå. Läs om hur du tömmer ut den överflödiga oljan i Byta ut motoroljan (sida 17).

Viktigt: Om oljenivån i vevhuset är för låg eller för hög kan motorn skadas om du kör den.

6. Sätt i oljestickan ordentligt för hand.

4

Montera mullningspluggen eller gräsuppsamlaren

Inga delar krävs

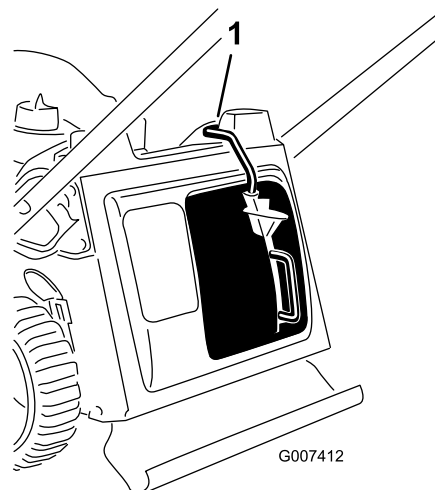
Tillvägagångssätt

Viktigt: Du måste montera mullningspluggen (för mullning eller sidoutkast) eller gräsuppsamlaren (för uppsamling) korrekt – annars startar inte motorn.

Maskinen är utrustad med en säkerhetsbrytare längst ned i kanalen som sitter längst upp till höger på maskinens

baksida. Brytaren gör att maskinen inte kan startas utan en mullningsplugg eller gräsuppsamlare. På så vis förhindras maskinen från att slunga ut skräp på operatören genom den bakre utkastaren.

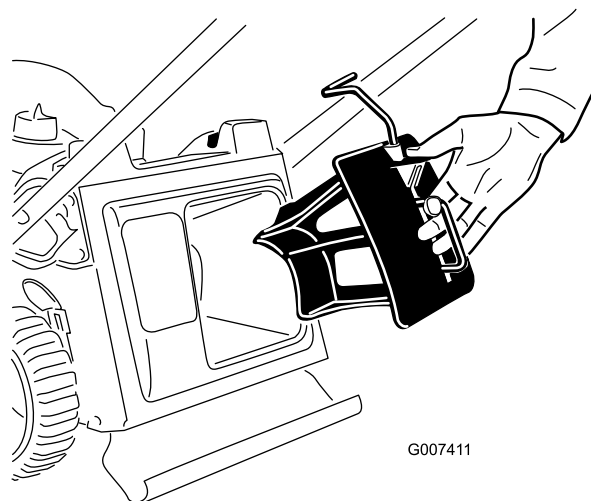
För att brytaren ska kunna upptäcka att det finns en mullningsplugg **måste överdelen på mullningspluggsspaken ligga helt mot botten av kanalen** (Figur 8).



Figur 8

1. Överdelen på mullningspluggsspaken i botten på kanalen

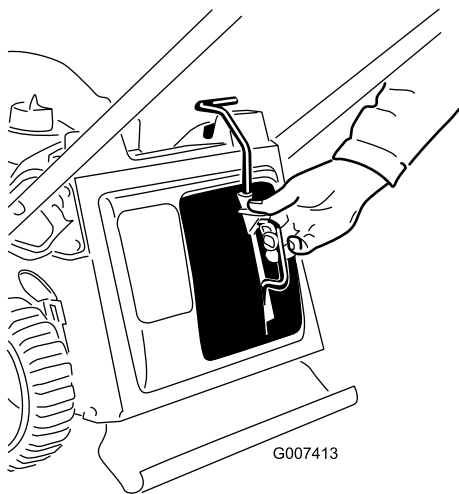
1. Sätt i mullningspluggen i maskinen om den inte redan är monterad (Figur 9).



Figur 9

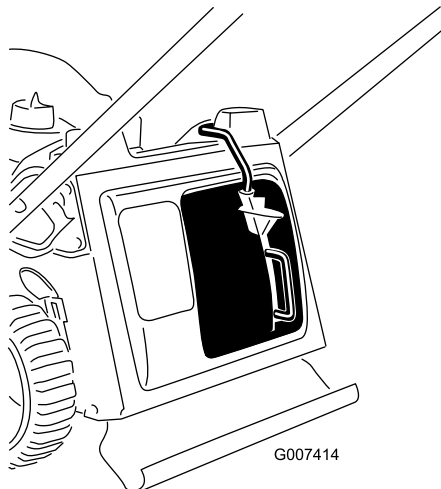
2. Tryck in knappen på spaken med tummen och för in mullningspluggen hela vägen i öppningen (Figur 10).

Produktöversikt

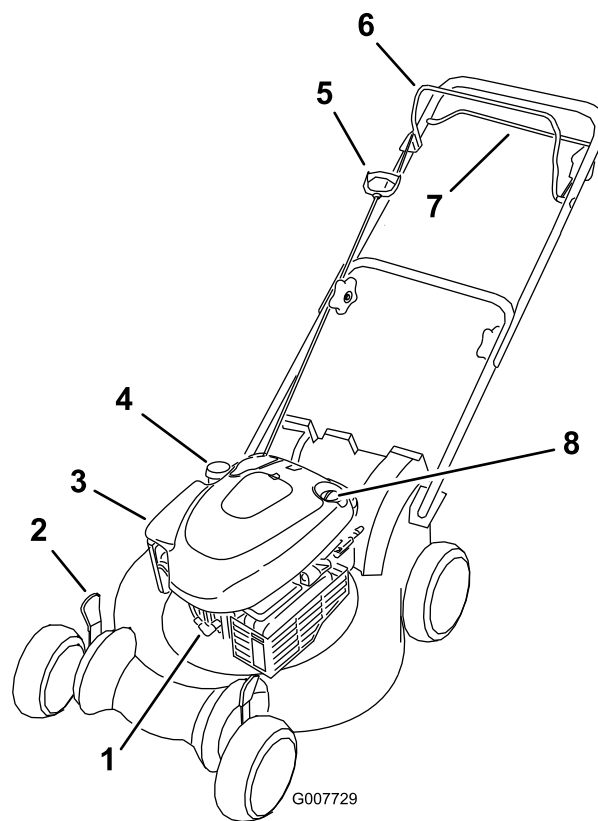


Figur 10

3. Släpp upp knappen på spaken och se till att överdelen på spaken ligger helt inne i brytarkanalen (Figur 11).
Om överdelen på spaken inte ligger i brytarkanalen kommer maskinen inte att starta.



Figur 11

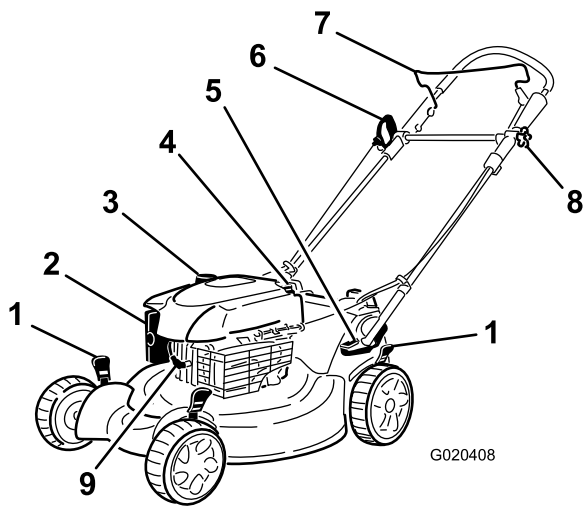


Figur 12

Modell 20995

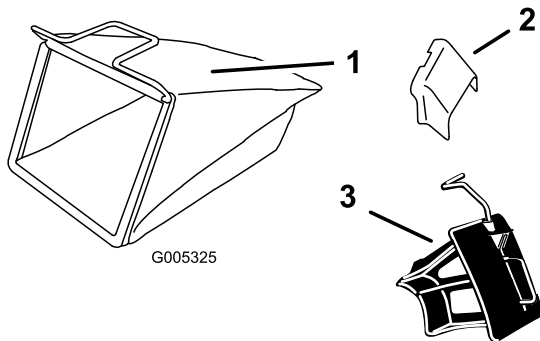
- | | |
|-----------------------|--------------------------|
| 1. Tändstift | 5. Startsnörehandtag |
| 2. Klipphöjdsspak (4) | 6. Knivstyrstång |
| 3. Lufffilter | 7. Självdrivningsstång |
| 4. Tanklock | 8. Påfyllning/oljesticka |

Obs: Om spaken inte hakar i ordentligt ska du koppla bort vajern från tändstiftet och se om det finns skräpansamlingar i tunneln. Ta i så fall bort skräpet.



Figur 13
Modell 20996

- | | |
|--------------------------|----------------------|
| 1. Klipphöjdsspak (4) | 6. Startsnörehandtag |
| 2. Luftfilter | 7. Knivstyrstång |
| 3. Tanklock | 8. Övre handtagsvred |
| 4. Påfyllning/oljesticka | 9. Tändstift |
| 5. Fotpedal | |



Figur 14

- | | |
|------------------------|------------------------------|
| 1. Gräsuppsamlare | 3. Mullningsplugg (monterad) |
| 2. Sidoutkastarriktare | |

Specifikationer

Modell	Vikt	Längd	Bredd	Höjd
20995	35 kg	145 cm	56 cm	99 cm
20996	37 kg	157 cm	56 cm	112 cm

Körning

Fylla på bränsletanken

⚠ FARA

Bensin är mycket brandfarligt och explosivt. En sådan brand eller explosion kan ge dig och andra personer brännskador.

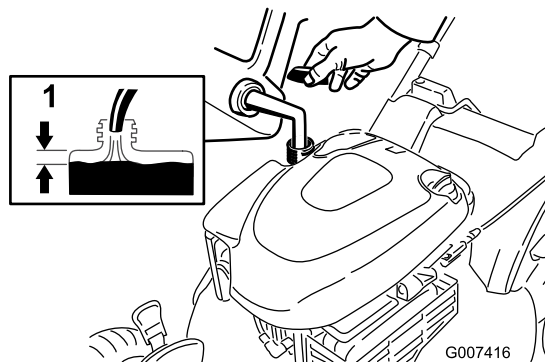
- Förhindra att statisk elektricitet antänder bensinen genom att ställa bensindunken och/eller maskinen direkt på marken före påfyllning, inte i ett fordon eller ovanpå ett föremål.
- Fyll tanken utomhus, då motorn är kall. Torka upp utspillt bränsle.
- Hantera inte bensin när du röker eller är i närheten av en öppen låga eller gnistor.
- Förvara bensin i en godkänd bränsledunk som förvaras oåtkomligt för barn.

Obs: Fyll bränsletanken med färsk, blyfri regularbensin från en bensinmack som ingår i någon av de större kedjorna (Figur 15).

Obs: Använd vanlig blyfri bensin för fordon (minst 87 oktan). Blyad regularbensin kan användas om blyfri regularbensin inte finns att få.

Viktigt: Använd aldrig metanol, bensin som innehåller metanol eller gasohol som innehåller mer än 10 % etanol eftersom bränslesystemet kan skadas. Blanda inte olja i bensinen.

Viktigt: Tillsätt en stabiliserare till bränslet vid alla tidpunkter på året, för att få mindre startproblem. Blanda stabiliseraren med bensin som är max. 30 dagar gammal.



Figur 15

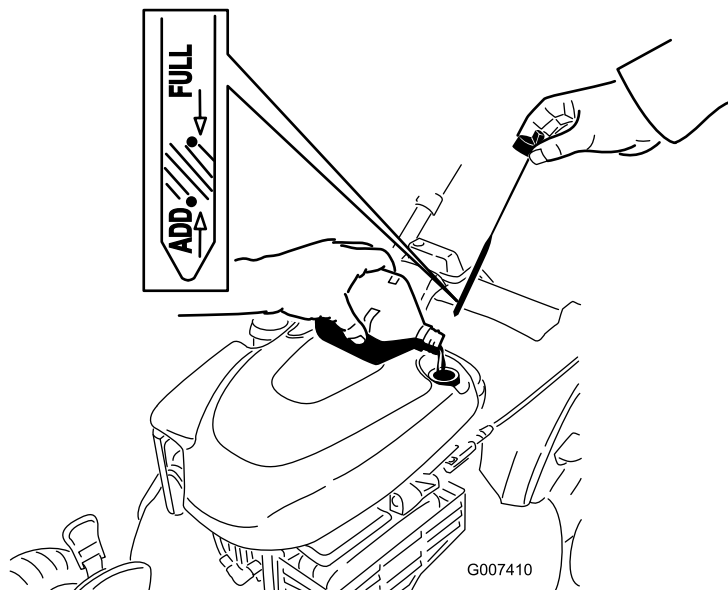
1. 1 cm

Kontrollera oljenivån i motorn

Serviceintervall: Varje användning eller dagligen

Maximal påfyllning: 0,59 l, typ: SAE 30 renad fordonsolja med API-klassificering SF, SG, SH, SJ, SL eller högre.

1. Flytta maskinen till ett plant underlag.
2. Ta ut oljestickan (Figur 16).



Figur 16

3. Torka av oljestickans ände med en torr trasa.
 4. Sätt oljestickan i oljepåfyllningsröret och skruva in den tills det tar stopp.
 5. Ta ut oljestickan och läs av oljenivån, se Figur 16.
 - Om oljenivån är under markeringen **Add** på oljestickan, fyller du **långsamt** på lite olja i påfyllningsröret och upprepar sedan stegen 3 till 5 tills oljenivån befinner sig vid markeringen **Full** på oljestickan.
 - Om oljenivån hamnar över markeringen **Full** på oljestickan ska du tömma ut den överflödiga oljan tills oljenivån hamnar på markeringen **Full** på oljestickan. Läs om hur du tömmer ut den överflödiga oljan i Byta ut motoroljan (sida 17).
- Viktigt:** Om oljenivån i vevhuset är för låg eller för hög kan motorn skadas om du kör den.
6. Sätt i oljestickan ordentligt för hand.

Justera klipphöjden

⚠ VARNING

Vid justering av klipphöjden kan du komma i kontakt med en roterande kniv, vilket kan leda till allvarliga skador.

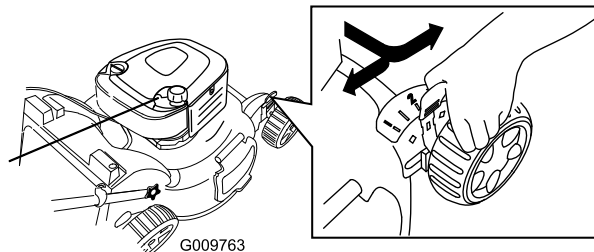
- Stäng av motorn och vänta tills alla rörliga delar har stannat.
- Stick inte in fingrarna under kåpan vid justering av klipphöjden.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Om motorn har varit igång kan ljuddämparen vara het och orsaka brännskador. Håll avstånd till den heta ljuddämparen.

Justera klipphöjden. Ställ in alla fyra hjulen på samma höjd.

Obs: Flytta alla fyra klipphöjdsreglagen framåt för att lyfta maskinen. Flytta dem bakåt för att sänka ned maskinen (Figur 17).



Figur 17

Obs: Klipphöjdsinställningarna är 25 mm, 38 mm, 51 mm, 64 mm, 76 mm, 89 mm, 102 mm samt 114 mm.

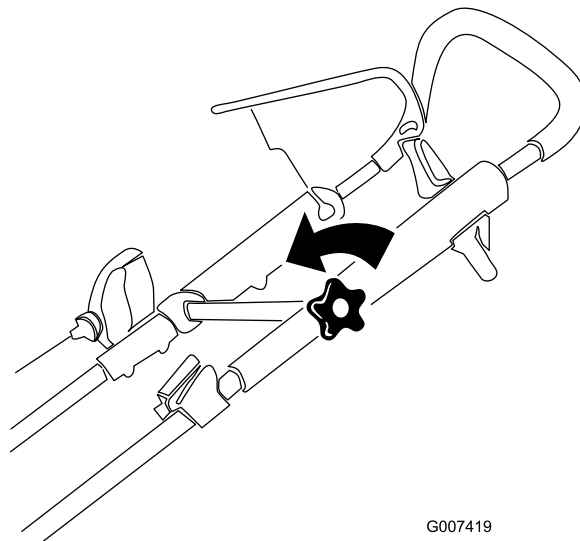
Justera det övre handtagets höjd

Endast modell 20996

Du kan höja eller sänka handtaget till en nivå som passar dig.

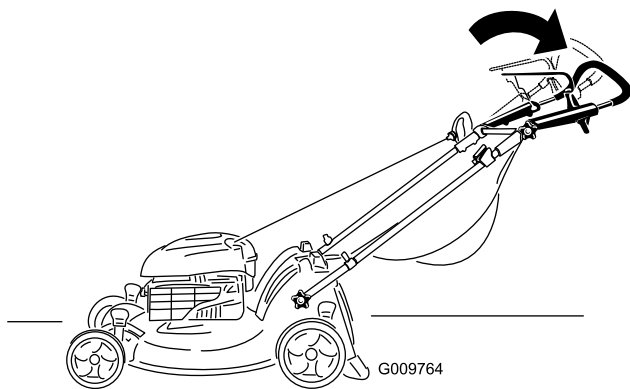
Obs: Det övre handtaget kan inte höjas högre än det nedre handtags vinkel.

1. Lossa det övre handtagsvredet (Figur 18).



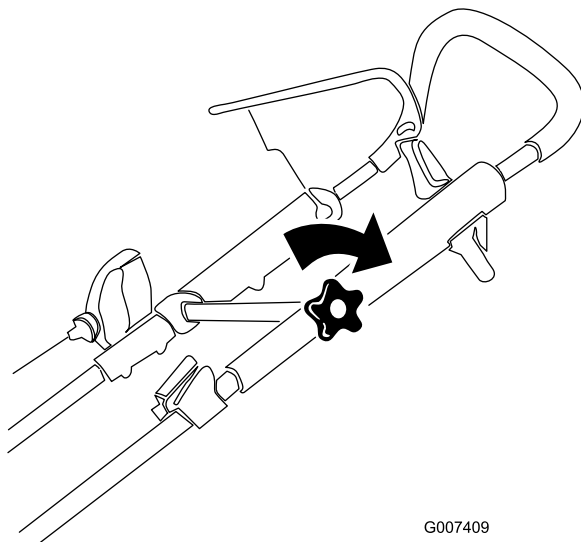
Figur 18

2. Flytta det övre handtaget till önskat läge (Figur 19).



Figur 19

3. Dra åt det övre handtagsvredet ordentligt (fig. 19).

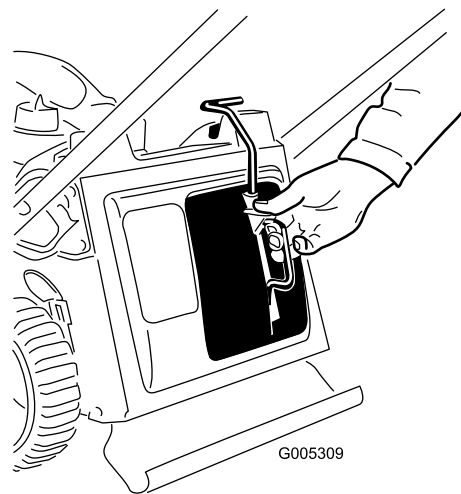


Figur 20

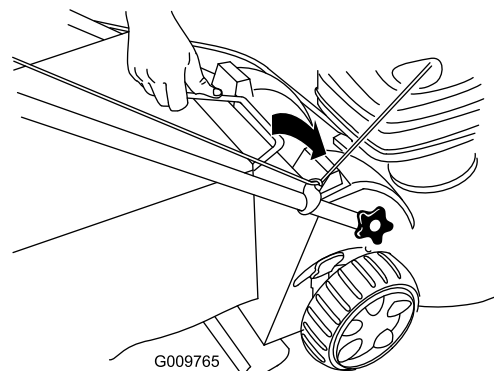
Starta motorn

Viktigt: Maskinen har ett säkerhetssystem som gör att den endast kan startas om mullningspluggen eller gräsuppsamlaren först har monterats ordentligt.

1. Montera mullningspluggen (Figur 21) eller gräsuppsamlaren (Figur 22) på maskinen.

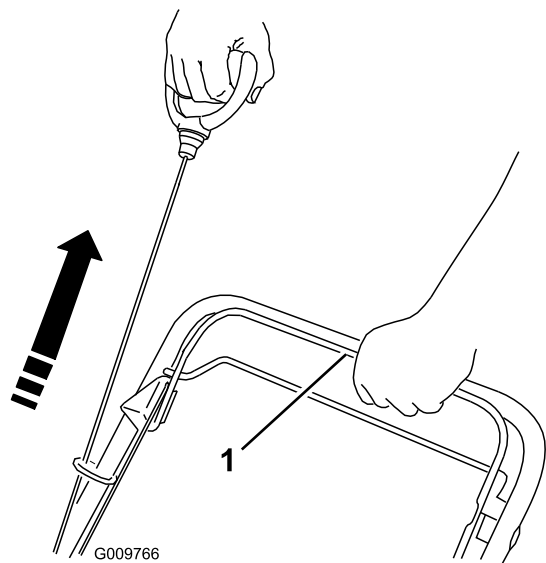


Figur 21



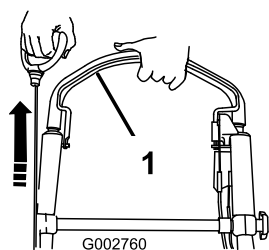
Figur 22

2. Håll knivstyrstangen mot handtaget och dra i startsnöret (Figur 23 eller Figur 24).



Figur 23

1. Knivstyrstång



Figur 24

1. Knivstyrstäng

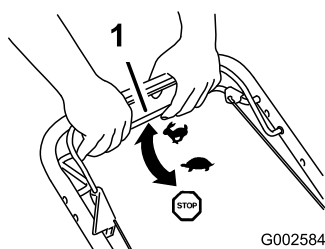
Obs: Kontakta en auktoriserad återförsäljare om klipparen fortfarande inte startar.

3. Testa maskinens säkerhetssystem; se Testa maskinens säkerhetssystem under Förvaring.

Använda självdrivningen

Endast modell 20995

För att använda självdrivningen trycker du in självdrivningsstäng (Figur 25) mot handtaget och håller kvar den där.



Figur 25

1. Självdrivningsstäng

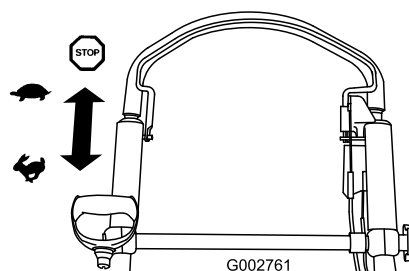
Släpp självdrivningsstäng för att koppla ur självdrivningen.

Obs: Den maximala självdrivningshastigheten är fast. Om du vill sänka hastigheten ökar du mellanrummet mellan självdrivningsstäng och handtaget.

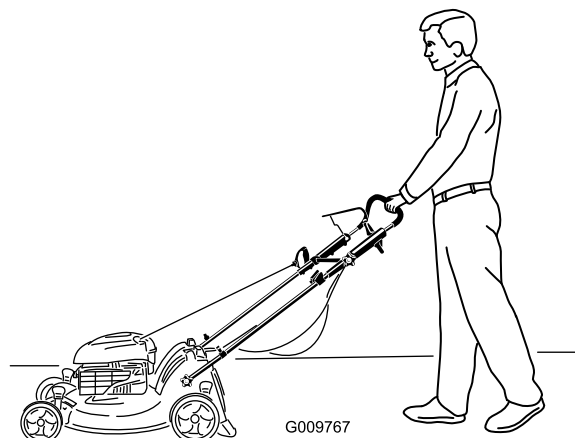
Använda självdrivningen

Endast modell 20996

När du ska köra med drivning går du helt enkelt rakt fram med händerna på det övre handtaget och armbågarna längs sidorna. Maskinen håller automatiskt samma tempo som du (Figur 26 och Figur 27).



Figur 26



Figur 27

Obs: Om maskinen inte rullar bakåt av sig själv efter självdrivning ska du stanna, hålla händerna stilla och låta maskinen rulla några centimeter framåt så att drivhjulet kopplas ur. Du kan även försöka sträcka in handen till metallhandtaget precis under det personliga hastighetshandtaget och skjuta maskinen några centimeter framåt. Om maskinen fortfarande inte rullar bakåt med lätthet kontaktar du en auktoriserad återförsäljare.

Stänga av motorn

Serviceintervall: Varje användning eller dagligen—Kontrollera att motorn stannar inom tre sekunder efter det att knivstyrstäng släpps.

Släpp knivstyrstäng för att stänga av motorn.

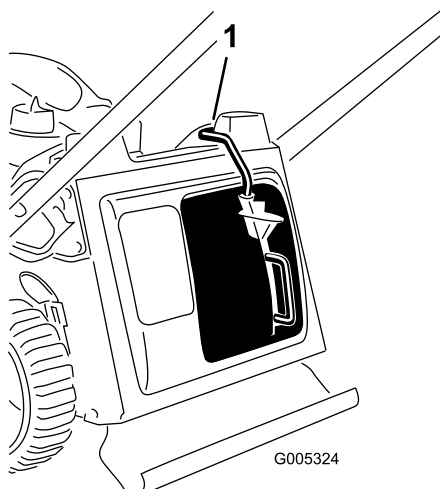
Viktigt: När du släpper knivstyrstäng ska både motorn och kniven stanna inom tre sekunder. Om de inte stannar ordentligt slutar du genast att använda maskinen och kontaktar en auktoriserad återförsäljare.

Mulla klippet

Maskinen levereras färdig för att kunna mulla gräs och lövklipp tillbaka ner i gräsmattan.

Ta bort gräsuppsamlaren om den är monterad på maskinen; se Ta bort gräsuppsamlaren (sida 14) innan du mullar klippet. Ta bort sidoutkastarriktaren om den är monterad på maskinen; se Ta bort sidoutkastaren (sida 15) innan du mullar klippet.

Viktigt: Maskinen har en säkerhetsbrytare som gör att den endast kan startas om mullningspluggen först har monterats ordentligt (Figur 28).



Figur 28

1. Överdelen på mullningspluggsspaken i botten på kanalen

Samla upp klippet

Använd gräsuppsamlaren när du vill samla upp gräs- och lövklipp från gräsmattan.

Ta bort sidoutkastarriktaren om den är monterad på maskinen och lås fast sidoutkastarluckan; se Ta bort sidoutkastaren (sida 15) innan du samlar upp klippet.

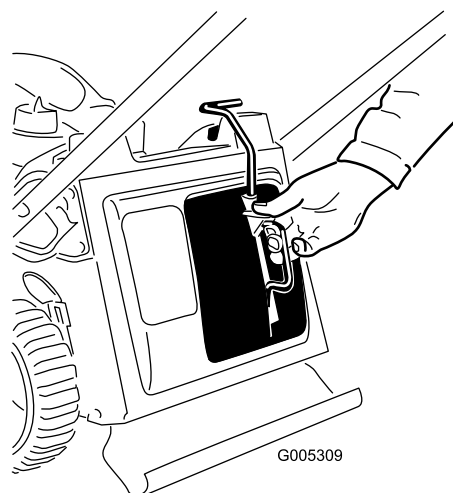
⚠ VARNING

Kniven är vass – kontakt med kniven kan orsaka allvarliga personskador.

Stanna motorn och vänta tills alla rörliga delar har stannat innan du kliver ur förarplatsen.

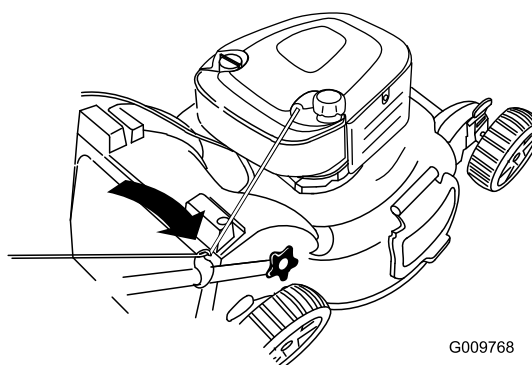
Montera gräsuppsamlaren

1. Ta bort mullningspluggen (Figur 29).



Figur 29

2. För in startsnöret längs den nedre styrningen (Figur 30).

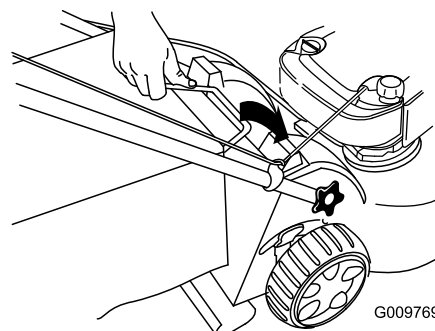


Figur 30

Obs: Startsnöret åker ur den nedre styrningen när du drar i handtaget.

3. Sätt i gräsuppsamlarens handtag i skåror längst upp på klipparen (Figur 31).

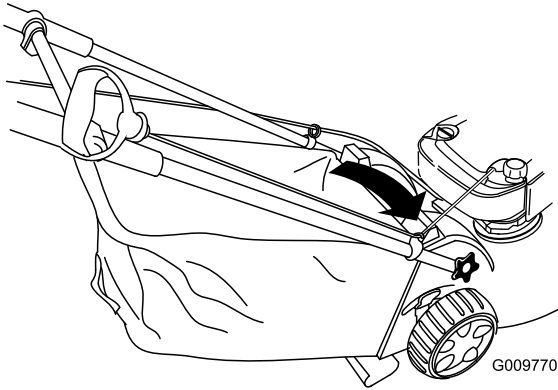
Viktigt: Maskinen har en säkerhetsbrytare som gör att den endast kan startas om gräsuppsamlaren först har monterats ordentligt.



Figur 31

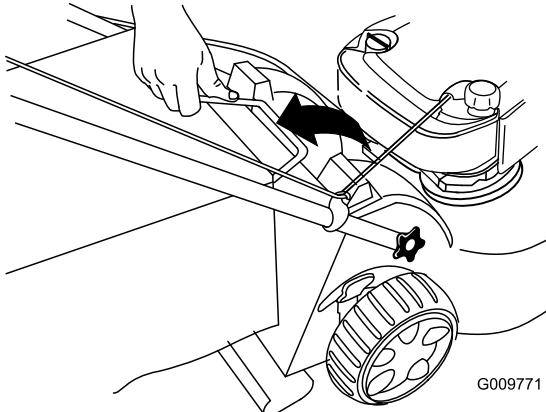
Ta bort gräsuppsamlaren

1. För in startsnöret längs den nedre styrningen (Figur 32).



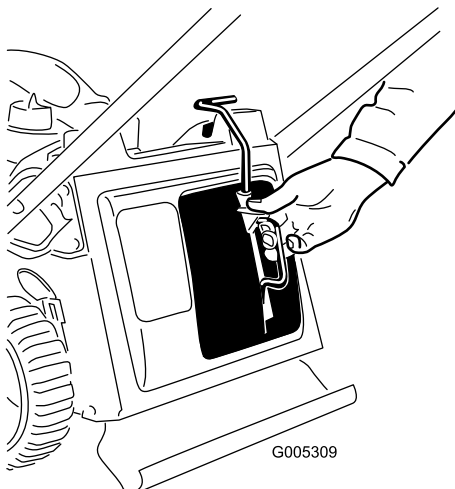
Figur 32

2. Lyft ut gräsuppsamlarens handtag ur skåror längst upp på maskinen och ta bort uppsamlaren (Figur 33).



Figur 33

3. Sätt i mullningspluggen (Figur 34).



Figur 34

Använda sidoutkastaren för klippet

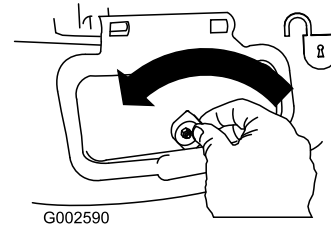
Använd sidoutkastaren för att klippa mycket högt gräs.

Om gräsuppsamlaren har monterats på maskinen så tar du bort den och monterat mullningspluggen. Läs Ta bort gräsuppsamlaren (sida 14) innan du använder sidoutkastaren för klippet.

Viktigt: Maskinen har en säkerhetsbrytare som gör att den endast kan startas om mullningspluggen först har monterats ordentligt. Läs mer i Mulla klippet (sida 12).

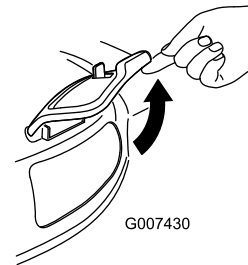
Montera sidoutkastaren

1. Lossa sidoutkastarluckan (Figur 35).



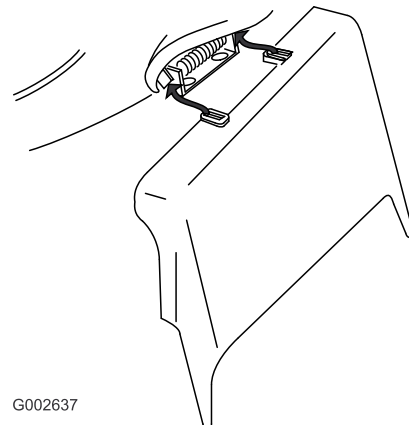
Figur 35

2. Lyft upp sidoutkastarluckan (Figur 36).



Figur 36

3. Montera sidoutkastarriktaren och stäng luckan till riktaren (Figur 37).

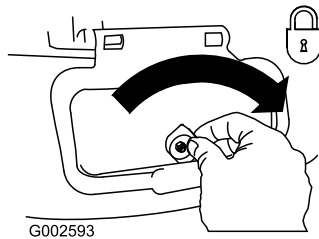


Figur 37

Ta bort sidoutkastaren

Utför stegen ovan i omvänd ordning för att ta bort sidoutkastarriktaren.

Viktigt: Lås fast sidoutkastarluckan när du har stängt den (Figur 38).



Figur 38

Arbetstips

Allmänna klipptips

- Rör området som ska klippas från pinnar, stenar, ledningar, grenar och annat skräp som kniven kan gå emot.
- Undvik att låta kniven gå emot massiva objekt. Kör aldrig avsiktligt över ett föremål.
- Stanna motorn om du kör på något föremål eller om klipparen börjar vibrera. Ta bort tändkabeln från tändstiftet och kontrollera noga om klipparen har skadats.
- Montera en ny kniv när klippsäsongen börjar för att garantera bästa resultat.
- Byt efter behov ut kniven mot en Toro-originalkniv.

Klippa gräs

- Klipp endast cirka en tredjedel av grässtrået åt gången. Klipp inte med en inställning som är lägre än 51 mm, såvida inte gräset är glest eller det är sent på hösten då gräset växer långsammare. Se Justera klipphöjden (sida 10).
- Om du klipper gräs som är mer än 15 cm högt kan det vara bra att först klippa med den högsta klipphöjdsinställningen och gå sakta, och sedan klippa en gång till med en lägre klipphöjd för att få bästa klippresultat. Om gräset är för högt kan klipparen täppas igen och det kan leda till motorstopp.
- Klipp bara torrt gräs och torra löv. Vått gräs och våta löv har en tendens att klumpas ihop på marken, vilket kan leda till motorstopp eller till att klipparen täpps igen.

⚠ VARNING

Vått gräs och våta löv kan orsaka allvarliga skador om du halkar och rör vid kniven. Klipp endast vid torra förhållanden.

- Byta klippriktning. Det underlättar fördelningen av det klippa gräset vilket ger en jämn gödning.
- Försök med en eller flera av åtgärderna nedan om du inte är nöjd med klippresultatet:
 - Byt ut kniven eller låt slipa den.
 - Gå saktare när du klipper.
 - Höj gräsklipparens klipphöjdsinställning.
 - Klipp gräset oftare.
 - Överlappa klippsvopningarna istället för att klippa en hel svepning varje gång.
 - Ställ in klipphöjden på ett lägre spår för framhjulen än för bakhjulen. Sätt t.ex. framhjulen på 51 mm och bakhjulen på 64 mm.

Klippa löv

- Efter avslutad klippning bör halva gräsmattan synas genom täcket av sönderskurna löv. Det kan vara nödvändigt att gå över löven mer än en gång.
- Om lövtäcket på gräsmattan är högre än 13 cm ställer du in den främre klipphöjden ett eller två spår högre än den bakre klipphöjden.
- Sänk klippastigheten om gräsklipparen inte skär löven tillräckligt fint.

Underhåll

Obs: Vänster och höger sida på maskinen är lika med förarens vänstra respektive högra sida vid normal körning.

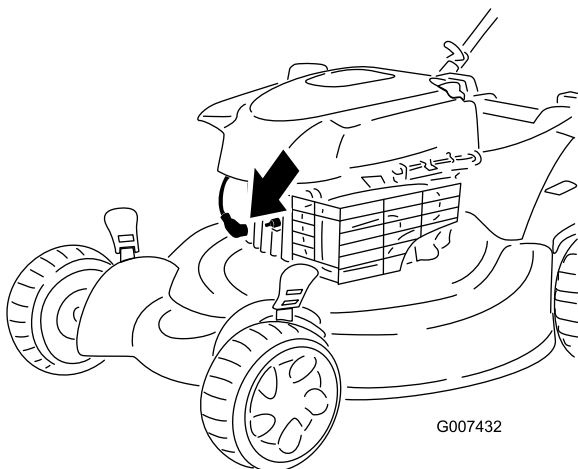
Rekommenderat underhåll

Underhållsintervall	Underhållsförfarande
Efter de första 5 timmarna	• Byta oljan i motorn.
Varje användning eller dagligen	• Kontrollera oljenivån i motorn. • Kontrollera att motorn stannar inom tre sekunder efter det att knivstyrstången släpps. • Rengör undersidan av maskinkåpan.
Var 25:e timme	• Byt ut luftfiltret årligen (oftare vid dammiga eller smutsiga arbetsförhållanden).
Var 50:e timme	• Byta ut motoroljan: byt oljan oftare vid dammiga förhållanden.
Årligen	• Smörja kugghjulen. • Smörj det övre handtaget.
Årligen eller före förvaring	• Byta ut motoroljan: byt oljan oftare vid dammiga förhållanden. • Byt ut kniven.

Viktigt: Läs i bruksanvisningen till motorn för ytterligare information om underhållsförfaranden.

Underhållsförberedelser

1. Stäng av motorn och vänta tills alla rörliga delar har stannat.
2. Lossa tändkabeln från tändstiftet (Figur 39) innan du utför underhåll.



Figur 39

3. Anslut tändkabeln till tändstiftet efter att du utfört underhåll.

Viktigt: Kör motorn som vanligt tills bränsletanken är tom innan du tippa maskinen för att byta olja eller kniv. Använd en handpump för att avlägsna bränslet om du måste tippa maskinen innan bränslet har tagit slut. Lägg alltid maskinen på sidan med luftfiltret uppåt.

⚠ VARNING

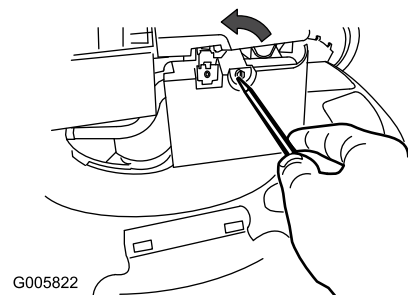
Bränslet kan läcka ut när man tippa maskinen. Bensin är brandfarligt, explosivt och kan orsaka personskador.

Kör motorn tills tanken är tom eller töm tanken på bensin med en handpump; sug aldrig ut med en hävert.

Byta luftfiltret

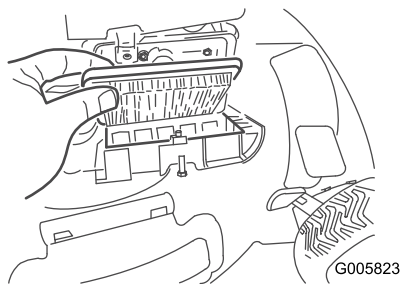
Serviceintervall: Var 25:e timme

1. Använd en skruvmejsel för att öppna luftfilterskyddet (Figur 40).



Figur 40

2. Byt ut luftfiltret (Figur 41).



Figur 41

Byta ut motoroljan

Serviceintervall: Efter de första 5 timmarna

Var 50:e timme

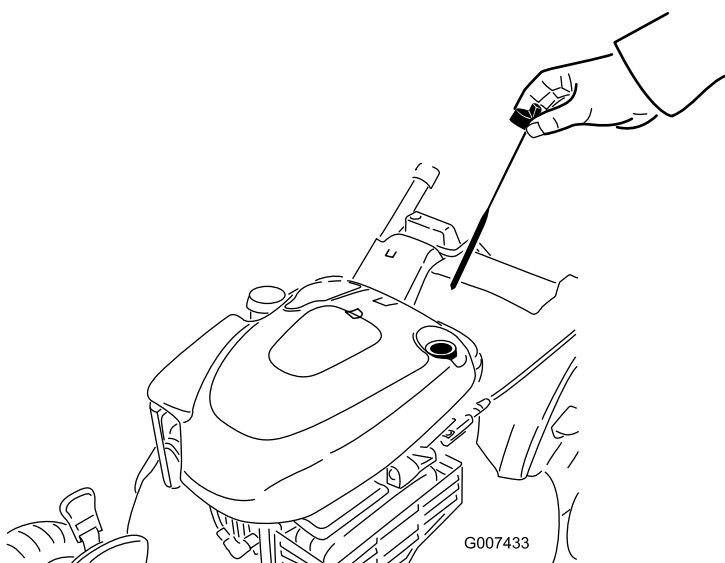
Årligen eller före förvaring

Obs: Maximal påfyllning: 0,59 l, typ: SAE 30 renad fordonsolja med API-klassificering SF, SG, SH, SJ, SL eller högre.

1. Flytta maskinen till ett plant underlag.
2. Kontrollera att bränsletanken bara innehåller lite eller inget bränsle alls så att det inte läcker ut när du tippar klipparen på sidan.
3. Kör motorn i några minuter före oljebytet för att värma oljan.

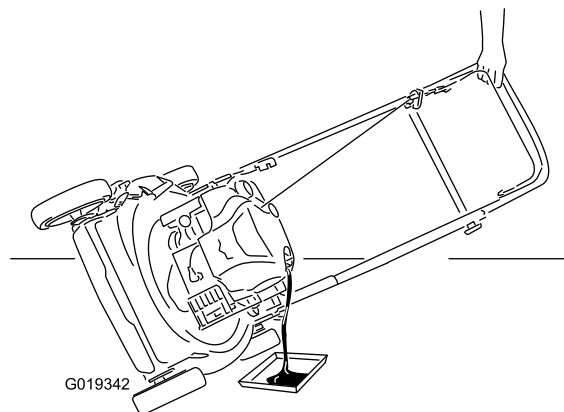
Obs: Varm olja rinner lättare och för med sig mer föroreningar.

4. Lossa tändkabeln från tändstiftet, se Underhållsförberedelser (sida 16).
5. Placera ett kärl bredvid maskinen på oljestickssidan.
6. Ta ur oljestickan ur oljepåfyllningsröret (Figur 42).



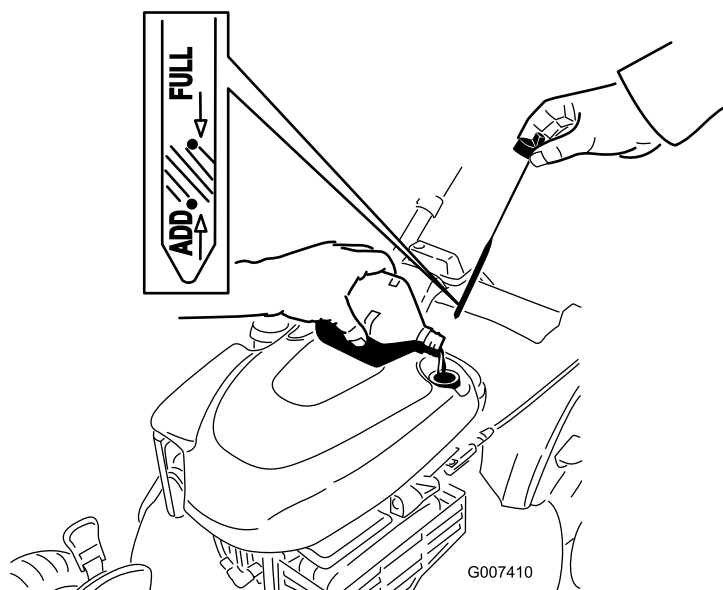
Figur 42

7. Lägg maskinen på sidan med påfyllningsröret nedåt för att tömma ut oljan genom påfyllningsröret i kärlet (Figur 43).



Figur 43

8. När du har tömt ur oljan återställer du maskinen till arbetsläget.
9. Fyll sakta ca 3/4 av oljeröret med olja.
Obs: Maximal påfyllning: 0,59 l, typ: SAE 30 renad fordonsolja med API-klassificering SF, SG, SH, SJ, SL eller högre.
10. Torka av oljestickans ände med en torr trasa.
11. Sätt oljestickan i oljepåfyllningsröret och skruva in den tills det tar stopp.
12. Ta ut oljestickan och läs av oljenivån, se Figur 44.



Figur 44

- Om oljenivån är under markeringen **Add** på oljestickan, fyller du **långsamt** på lite olja i påfyllningsröret och upprepar sedan stegen 10 till

12 tills oljenivån befinner sig vid markeringen **Full** på oljestickan.

- Om oljenivån hamnar över markeringen **Full** på oljestickan ska du tömma ut den överflödiga oljan tills oljenivån hamnar på markeringen **Full** på oljestickan.

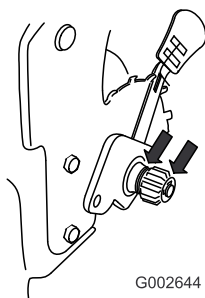
Viktigt: Om oljenivån i vevhuset är för låg eller för hög kan motorn skadas om du kör den.

13. Sätt i oljestickan ordentligt för hand.
14. Återvinn spilloljan på en lokal återvinningsstation.

Smörja kugghjulen

Serviceintervall: Årligen

1. Ta bort hjulbulten i mitten på varje bakhjul och ta bort de **bakre** hjulen.
2. Applicera smörjolja på hjulets in- och utsida så som bilden visar Figur 45.



Figur 45

3. Montera de bakre hjulen.

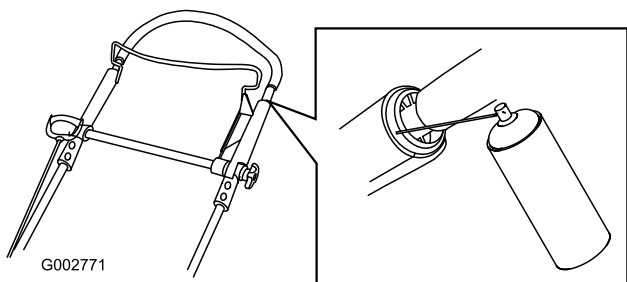
Smörja det övre handtaget

Serviceintervall: Årligen

Endast modell 20996

Smörj höger och vänster sida på det övre handtaget med silikonsprej med låg viskositet varje år eller vid behov.

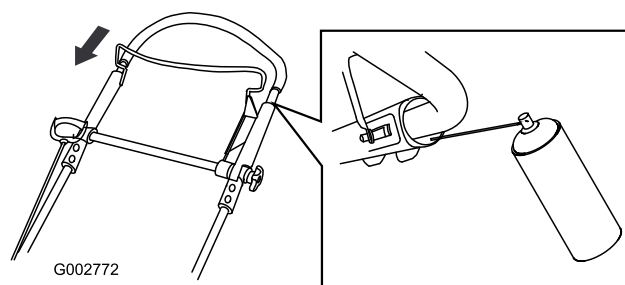
1. Spreja den yttre plaständen på det inre handtaget (Figur 46).



Figur 46

Obs: Använd röret som medföljer sprejen för att rikta sprejstrålen.

2. Tryck ner det övre handtaget helt och spreja plastinsidan på det yttre handtaget (Figur 47).



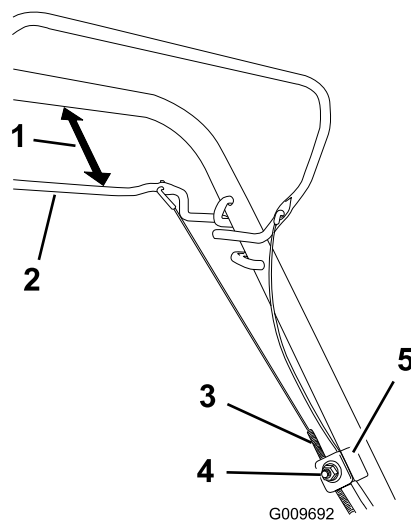
Figur 47

Justera drivkabeln

Endast modell 20995

Om du monterar en ny drivkabel eller om drivkabeln inte är justerad kan du justera den.

1. Lossa muttern som håller fast kabeln (fig. 48).



Figur 48

- | | |
|------------------------|----------------------------------|
| 1. 25 till 38 mm | 4. Mutter som håller fast kabeln |
| 2. Självdrivningsstång | 5. Kabelstöd |
| 3. Kabelhölje | |

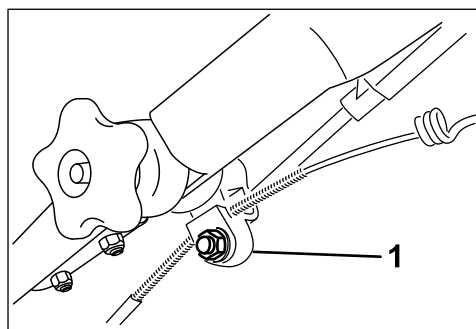
2. Håll självdrivningsstången 25 till 38 mm från handtaget (Figur 48).
3. Dra nedåt (mot maskinen) tills kabeln är sträckt (Figur 48).
4. Dra åt muttern som håller fast kabeln.
5. Lossa självdrivningsstången och kontrollera att kabeln är lös.

Obs: Kabeln måste vara lös när självdrivningsstången är i frisläppt läge. Annars kan det hända att maskinen förflyttar sig när stangen är urkopplad.

Justera drivkabeln

Endast modell 20996

1. Lossa muttern på kabelfästet (Figur 49).



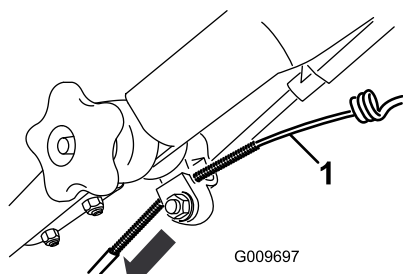
Figur 49

1. Kabelfäste

2. Dra det övre handtaget bakåt så långt det går.

Obs: Om handtaget kärvar, se Smörja det övre handtaget (sida 18).

3. Dra kabelhöljet nedåt så att den exponerade kabeln sträcks (Figur 50).

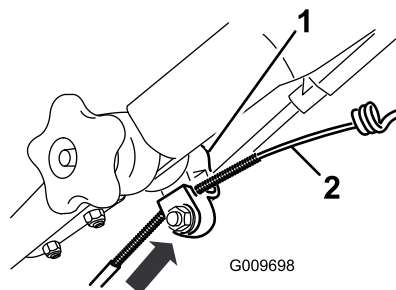


Figur 50

1. Exponerad kabel

4. Dra kabelhöljet uppåt ca 3 mm.

Obs: Du kan placera en linjal mot översidan på det svarta kabelfästet och mäta hur mycket den övre änden på kabelhöljet rör sig (Figur 51).



Figur 51

1. Kabelfäste
2. Kabelhölje

Obs: Om kabelhöljet flyttas uppåt minskar markhastigheten, och om höljet flyttas nedåt ökar markhastigheten.

5. Dra åt muttern ordentligt.
6. Starta maskinen och kontrollera justeringen.

Obs: Om självdrivningen fortfarande inte är korrekt inställd upprepar du denna procedur.

Byta ut kniven

Serviceintervall: Årligen eller före förvaring

Viktigt: För att montera kniven korrekt behöver du en skiftnyckel. Kontakta en auktoriserad återförsäljare om du inte har någon skiftnyckel eller om du känner dig osäker på hur du ska utföra denna procedur själv.

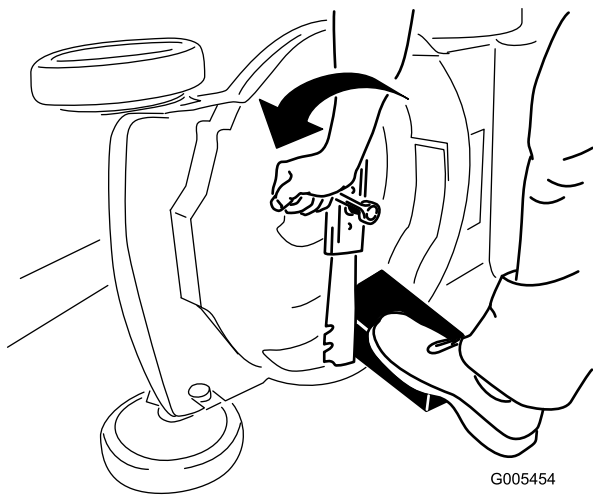
Kontrollera kniven var gång du får slut på bensin. Byt omedelbart ut kniven om den är skadad eller sönder. Byt ut kniven eller låt slipa den om bladet är slött eller repigt.

⚠ VARNING

Kniven är skarp – kontakt med kniven kan orsaka allvarliga personskador.

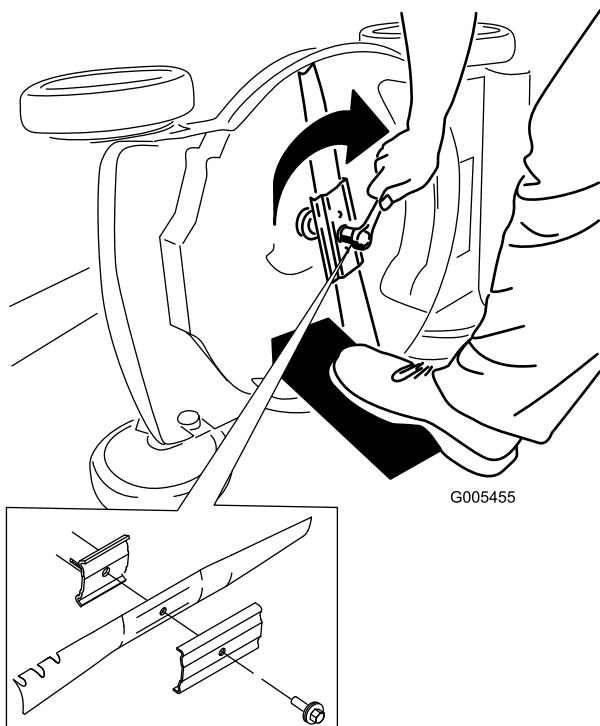
Använd handskar då du handskas med kniven.

1. Lossa tändkabeln från tändstiftet. Läs mer i Underhållsförberedelser (sida 16).
2. Tippa maskinen på sidan med oljestickan nedåt.
3. Håll kniven stilla med hjälp av en tråkloss (Figur 52).



Figur 52

4. Ta bort kniven och spara alla monteringsdelar (Figur 52).
5. Sätt fast den nya kniven och alla monteringsdelar (Figur 53).



Figur 53

Viktigt: Låt knivens böjda del peka mot klipparkåpan.

6. Använd en skiftnyckel för att dra åt knivskruven till 82 Nm.

Viktigt: En skruv åtdragen till ett moment på 82 Nm är mycket hårt åtdragen. Lagg din tyngd på spärrhaken eller skiftnyckeln och dra åt skruven ordentligt, samtidigt som du håller fast kniven

med en tråkloss. Det är mycket svårt att dra åt skruven för mycket.

Rengöra undersidan av maskinkåpan

Serviceintervall: Varje användning eller dagligen

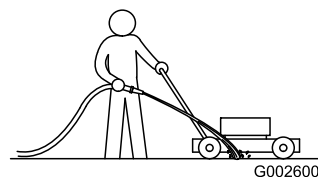
⚠ VARNING

Det kan lossna material från under klipparkåpan.

- Använd skyddsglasögon.
- Stå kvar i köräge (bakom handtaget).
- Håll kringstående på avstånd.

1. Spruta en vattenstråle framför det högra bakhjulet medan motorn är igång och gräsklipparen befinner sig på en flat yta belagd med stenplattor (Figur 54).

Obs: Vattnet kommer att skvätta upp längs kniven och skölja bort klippet.



Figur 54

2. Stäng av vattnet och flytta gräsklipparen till ett torrt område när det inte längre kommer ut något klipp.
3. Kör motorn i några minuter för att låta kåpan torka så att den inte rostar.

Förvaring

Förbereda maskinen för förvaring

⚠ VARNING

Bensinångor kan explodera.

- Förvara inte bensin längre än 30 dagar.
- Förvara inte maskinen i ett slutet utrymme nära öppen eld.
- Låt motorn svalna innan den ställs i förvaring.

1. När du ska fylla på bränsle för sista gången på året ska du tillsätta bränslestabiliserare till bränslet enligt motortillverkarens anvisningar.
2. Kör maskinen tills motorn stannar på grund av bensinstopp.
3. Snapsa motorn och starta den igen.
4. Låt motorn vara igång tills den stannar. När du inte kan starta motorn längre är den tillräckligt torr.
5. Lossa tändkabeln från tändstiftet.
6. Ta bort tändstiftet och tillsätt 30 ml olja genom tändstiftshålet och dra sakta i startsnöret flera gånger, för att fördela oljan i cylindern. Detta förhindrar att cylindern rostar när maskinen inte används.
7. Montera tändstiftet löst.
8. Dra åt alla muttrar, bultar och skruvar.

Fälla ned handtaget

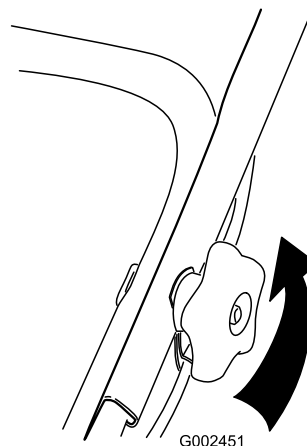
Endast modell 20995

⚠ VARNING

Om du fäller upp eller ned handtaget på fel sätt kan detta skada kablar och leda till ett farligt driftstillstånd.

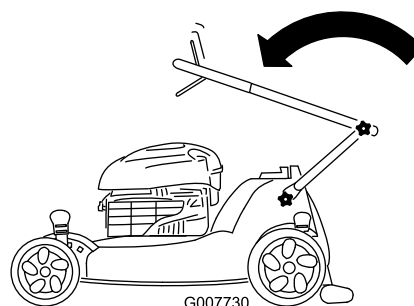
- Skada inte kablarna när du fäller upp och ned handtaget.
- Kontakta en auktoriserad återförsäljare om en kabel skadas.

1. Lossa handtagsvreden tills du fritt kan röra det övre handtaget (Figur 55).



Figur 55

2. Fäll det övre handtaget framåt så som bilden visar Figur 56.



Figur 56

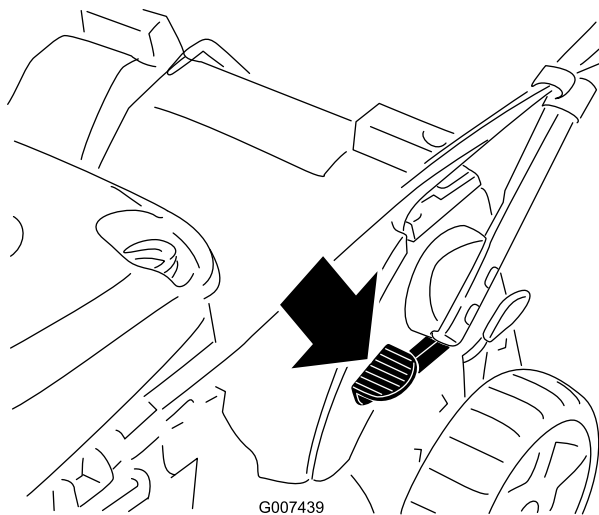
3. Utför stegen ovan i omvänd ordning för att fälla ut handtaget.

Fälla ned handtaget

Endast modell 20996

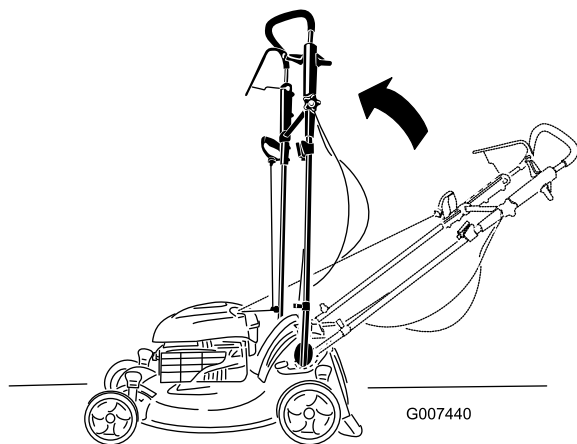
Upprätt läge

1. Trampa på fotpedalen och håll den nere (Figur 57).



Figur 57

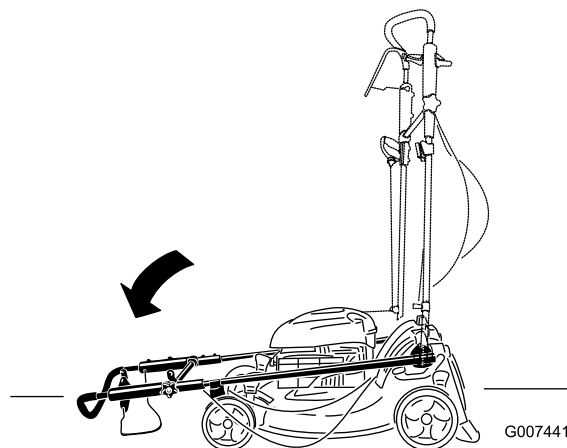
2. För handtaget till upprätt läge (Figur 58).



Figur 58

Framåtläge

1. Trampa på fotpedalen och håll den nere när handtaget är i upprätt läge.
2. För handtaget så långt framåt det går och lossa det övre handtagsvredet (Figur 59).



Figur 59

3. Läs mer om att fälla upp handtaget i 1 Fälla ut handtaget (sida 5).

Ta maskinen ur förvaring

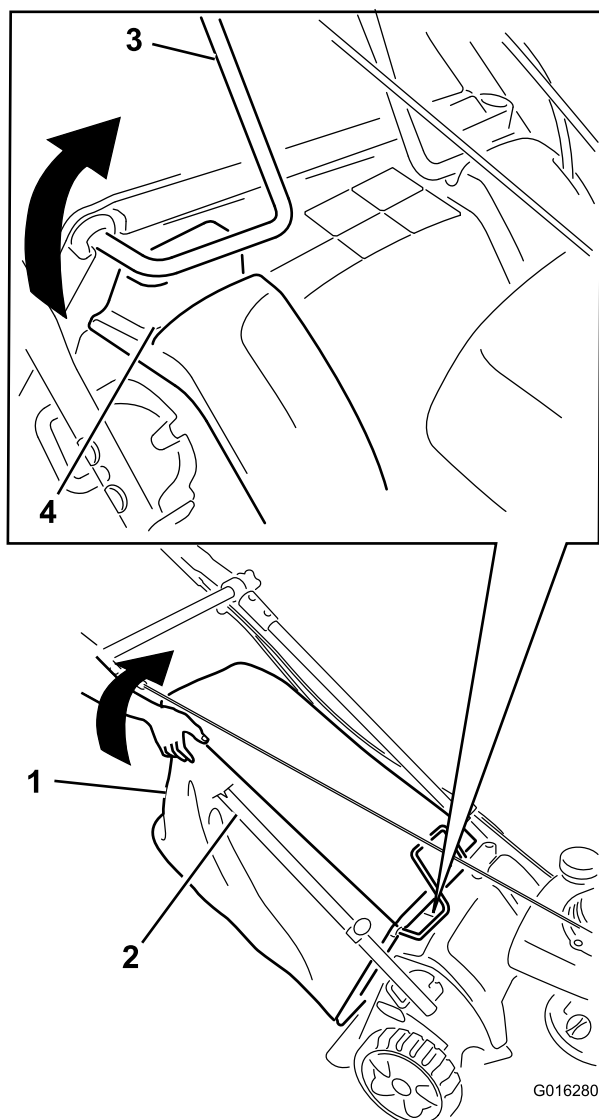
1. Ta bort tändstiftet och snurra motorn snabbt med startsnöret för att blåsa bort överbliven olja från cylindern.
2. Sätt tillbaka tändstiftet och dra åt det med en momentnyckel till 20 Nm.
3. Anslut kabeln till tändstiftet.
4. Testa maskinens säkerhetssystem. Läs mer i Testa maskinens säkerhetssystem (sida 22).

Testa maskinens säkerhetssystem

1. Flytta maskinen till ett plant underlag.
2. Stäng av motorn och vänta tills alla rörliga delar har stannat.
3. Om gräsuppsamlaren inte har monterats på maskinen tar du ut utkastarpluggen och monterar den.
4. Starta motorn.
5. Låt motorn vara igång och lyft upp gräsuppsamlarens övre högra bakre hörn tills trådramen i gräsuppsamlarens övre högra främre hörn har kommit ut helt ur den högra skåran (Figur 60). **Motorn ska stanna.**

Obs: I den högra skåran finns en säkerhetsbrytare.

Viktigt: Lämna inte arbetspositionen när du utför det här steget.



Figur 60

- | | |
|--|-------------|
| 1. Gräsuppsamlare | 3. Tråddram |
| 2. Höger sida av handtaget
har tagits bort delvis för att
göra det tydligare | 4. Skåra |

-
6. Om motorn inte stannar när du gör det här testet släpper du handtagets styrstång för att stanna motorn, väntar tills alla rörliga delar har stannat och tar maskinen till en auktoriserad Toro-återförsäljare för att reparera säkerhetssystemet.

Anteckningar:

Lista över internationella återförsäljare

Återförsäljare:	Land:	Telefonnummer:	Återförsäljare:	Land:	Telefonnummer:
Atlantis Su ve Sulama Sistemleri Lt	Turkiet	90 216 344 86 74	Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Hongkong	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Agrolanc Kft	Ungern	36 27 539 640
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Mountfield a.s.	Tjeckien	420 255 704 220
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Nordirland	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finland	358 987 00733
Equiver	Mexiko	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	Nya Zeeland	64 3 34 93760
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Prato Verde S.p.A.	Italien	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Österrike	43 1 278 5100
Geomechaniki of Athens	Grekland	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Israel	972 986 17979
Guandong Golden Star	Kina	86 20 876 51338	Riversa	Spanien	34 9 52 83 7500
Hako Ground and Garden	Sverige	46 35 10 0000	Sc Svend Carlsen A/S	Danmark	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Norge	47 22 90 7760	Solvert S.A.S.	Frankrike	33 1 30 81 77 00
Hayter Limited (U.K.)	Storbritannien	44 1279 723 444	Spypros Stavrinides Limited	Cypern	357 22 434131
Hydroturf Int. Co Dubai	Förenade Arabemiraten	97 14 347 9479	Surge Systems India Limited	Indien	91 1 292299901
Hydroturf Egypt LLC	Egypten	202 519 4308	T-Markt Logistics Ltd.	Ungern	36 26 525 500
Irriamc	Portugal	351 21 238 8260	Toro Australia	Australien	61 3 9580 7355
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Indien	86 22 83960789	Toro Europe NV	Belgien	32 14 562 960
Jean Heybroek b.v.	Nederländerna	31 30 639 4611			

Europeiskt sekretessmeddelande

Uppgifter som Toro registrerar

Toro Warranty Company (Toro) respekterar din integritet. För att kunna behandla dina garantianspråk och kontakta dig i händelse av att en produkt måste återkallas ber vi dig att uppge vissa personuppgifter, antingen direkt eller via din lokala Toro-återförsäljare.

Toros garantisystem körs på servrar som finns i USA där sekretesslagarna kanske inte ger samma skydd som i ditt land.

GENOM ATT UPPGE DINA PERSONUPPGIFTER TILL OSS SAMTYCKER DU TILL ATT DE BEHANDLAS SÅ SOM BESKRIVS I DET HÄR SEKRETESSMEDDELANDET.

Så här använder Toro informationen

Toro kan använda dina personuppgifter för att behandla garantianspråk och för att kontakta dig i händelse av att en produkt återkallas. Toro kan vidarebefordra uppgifterna till sina dotterbolag, återförsäljare eller andra affärspartners i samband med någon av dessa aktiviteter. Vi säljer inte dina personuppgifter till något annat företag. Vi förbehåller oss rätten att vidarebefordra personuppgifter i syfte att efterleva tillämpliga lagar och uppfylla förfrågningar från vederbörliga myndigheter, administrera system på rätt sätt eller för vår egen eller andra användares säkerhet.

Så här sparas dina personuppgifter

Vi sparar dina personuppgifter så länge vi behöver dem för det syfte de ursprungligen registrerades för, av andra legitima skäl (t.ex. för att följa föreskrifter) eller så länge som krävs enligt tillämplig lag.

Toros engagemang för att skydda dina personuppgifter

Vi vidtar skäliga försiktighetsåtgärder för att skydda dina personuppgifter. Vi vidtar också åtgärder för att bibehålla personuppgifternas aktuella status så att de är korrekta.

Åtkomst och korrigering av personuppgifter

Om du vill granska eller korrigera personuppgifter kan du kontakta oss via e-post på legal@toro.com.

Konsumenträtt i Australien

Australiensiska kunder hittar information rörande australiensisk konsumenträtt inuti förpackningen eller hos den lokala Toro-återförsäljaren.



Toros garanti och Toros GTS-startgaranti

Fel och produkter som omfattas

Toro Company och dess dotterbolag Toro Warranty Company garanterar gemensamt, och i enlighet med ett avtal dem emellan, att åt den ursprungliga köparen ¹ reparera den Toro-produkt som anges nedan om material- eller tillverkningsfel förekommer eller om Toro GTS-motorn (Guaranteed to Start) inte startar när du har dragit i snöret 1–2 gånger, förutsatt att det rutinunderhåll som krävs enligt *bruksanvisningen* har utförts.

Följande tidsperioder gäller från inköpsdatumet:

Produkter	Garantiperiod
Manuell motordriven klippare	
• Gjutet däck	Fem års privat bruk ² 90 dagars kommersiellt bruk
• Motor	Fem års GTS-garanti, privat bruk ³
• Batteri	Två år
• Ståldäck	Två års privat bruk ² 90 dagars kommersiellt bruk
• Motor	Två års GTS-garanti, privat bruk ³
TimeMaster-klippare	Tre års privat bruk ² 90 dagars kommersiellt bruk
• Motor	Tre års GTS-garanti, privat bruk ³
• Batteri	Två år
Elektriska handhållna produkter	Två års privat bruk ² Ingen garanti för kommersiellt bruk
Snöslungor	
• Enstegsmodell	Två års privat bruk ² 45 dagars kommersiellt bruk
• Motor	Två års GTS-garanti, privat bruk ³
• Tvåstegsmodell	Tre års privat bruk ² 45 dagars kommersiellt bruk
• Utkastare, utkastarriktare och impellerhusskydd	Begränsad (endast ursprunglig ägare) ⁵
Elektriska snöslungor	Två års privat bruk ² Ingen garanti för kommersiellt bruk
Alla åkmaskiner nedan	
• Motor	Se motortillverkarens garanti ⁴
• Batteri	Två år privat bruk ²
• Redskap	Två år privat bruk ²
DH-åkgräsklippare	Två år privat bruk ² 90 dagars kommersiellt bruk
XLS-åkgräsklippare	Tre år privat bruk ² 90 dagars kommersiellt bruk
TimeCutter	Tre år privat bruk ² 90 dagars kommersiellt bruk
TITAN-klippare	Tre år eller 240 timmar ⁵
• Ram	Begränsad (endast ursprunglig ägare) ⁶
Klippare i Z Master 2000-serien	Fyra år eller 500 timmar ⁵
• Ram	Begränsad (endast ursprunglig ägare) ⁶

¹Med ursprunglig köpare avses den person som ursprungligen köpte Toro-produkten.

²Med "privat bruk" avses bruk av produkten i hemmet. Om produkten används på fler än ett ställe räknas det som kommersiellt bruk och då gäller garantin för kommersiellt bruk.

³Toro GTS-startgarantin gäller inte när produkten används kommersiellt.

⁴Vissa motorer som används i Toro-produkter har en garanti från motortillverkaren.

⁵Beroende på vilket som inträffar först.

⁶Begränsad garanti för ramen. Om huvudramen, det vill säga de delar som svetsats samman för att bilda den traktorstruktur som andra komponenter, t.ex. motorn, är monterade på, spricker eller går sönder vid normalt bruk, kommer ramen att repareras eller bytas ut, enligt Toros val, i enlighet med garantin utan kostnad för reservdelar och arbete. Ramfel på grund av felaktig användning eller missbruk samt fel eller reparationer som uppstår/sker på grund av rost eller korrosion omfattas inte av garantin.

Den här garantin täcker kostnaden för reservdelar och arbete, men du får själv stå för eventuella transportkostnader.

Garantin upphör att gälla om timmätaren kopplas från, ändras eller visar tecken på att någon har försökt att manipulera den.

Ägarens ansvar

Du måste underhålla Toro-produkten enligt de underhållsrutiner som beskrivs i *bruksanvisningen*. Sådant rutinunderhåll bekostas av dig, oavsett om det utförs av en återförsäljare eller av dig själv.

Anvisningar för garantiservice

Följ anvisningarna nedan om du tror att det finns något material- eller tillverkningsfel på din Toro-produkt:

1. Kontakta din försäljningsrepresentant för att ordna produktservice. Om du av någon anledning inte kan kontakta din representant kan du i stället kontakta en auktoriserad Toro-återförsäljare för att få service där. Se bifogad lista över återförsäljare.
2. Ta med produkten och inköpsbeviset (kvittot) till återförsäljaren. Om du av någon anledning är missnöjd med din återförsäljares analys eller med den hjälp du får är du välkommen att kontakta oss på följande adress:

Toro Customer Care Department, RLC Division
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196
001-952-948-4707

Produkter och fel som inte omfattas

Denna uttryckliga garanti omfattar inte följande:

- Kostnader för regelbundet underhåll eller slitdelar, som knivar, rotorblad (paddlar), skrapor, remmar, bränsle, smörjmedel, oljebyten, tändstift, pneumatiska däck, kablar/kablage eller bromsjusteringar.
- Alla produkter eller delar som ändras, används felaktigt eller som måste bytas ut eller repareras på grund av olyckshändelse eller brist på underhåll.
- Nödvändiga reparationer på grund av underlåtenhet att använda färskt bränsle (ej mer än en månad gammalt) eller underlåtenhet att förbereda enheten korrekt för en längre tids driftstopp (över en månad).
- Alla reparationer som täcks av dessa garantier måste utföras av en auktoriserad Toro-återförsäljare med reservdelar som har godkänts.

Allmänna villkor

Köparens rättigheter regleras av de nationella lagar som gäller i respektive land. De rättigheter köparen har i dessa lagar begränsas inte genom denna garanti.